

50^e
Anniversaire

Notre hebdo... notre force locale !

LA GATINEAU
DEPUIS 1955

50^e ANNÉE, NO 18 - MANIWAKI, LE 5 MAI 2006

Plus de
60 unités en
inventaire à
partir de 1 699\$



Depuis 1972 Tél.: 449-4000

- Du lundi au vendredi de 8h à 18h
- Samedi de 9h à 12h

364, boul. Desjardins, Maniwaki



Vous avez
une nouvelle
à nous
communiquer ?
Contactez-nous au
(819) 449-1725



Fabienne Lachapelle
Pag.: 441-5680

Hubert Roy
Pag.: 441-5681

Ou par courriel:

nouvelle@lagatineau.ca

Et par télécopieur: (819) 449-5108

REGARDEZ BIEN !

De superbes
vedettes dans
nos circulaires
cette semaine
à la page 6

UN GÉANT S'IMPLANTE À GRACEFIELD



PAGE 30



COMPOSTAGE

La MRC Vallée-de-la-Gatineau veut réduire de 40% son volume de déchets.



LEUCAN

Coup d'envoi du deuxième Défi têtes rasées dans la Vallée-de-la-Gatineau.



ANTARCTIQUE

Les élèves de l'école primaire de Bois-Franc discutent avec les scientifiques du voilier Sedna IV.

Page 9

Page 12

Page 15

ISO 9001 :2000



www.branchaud.qc.ca

MESSAGE IMPORTANT!

Les 4-5-6 mai : **VENTE
PLEIN CAMION!**

• AMOS • GATINEAU • MANIWAKI • MONT-LAURIER • MONT-TREMBLANT • ROUYN-NORANDA • VAL D'OR

LES SPAS



Nouvelle bannière Chez René Moreau & Fils



Spécial 2 jours Vendredi & samedi

Pour les 100 premiers clients algicide format 4 litres / 1,99\$



À surveillez
l'arrivée des
nouveaux Spas
Coleman

#3 Au monde dans les Spas
#1 Au Canada dans les Spas

À surveillez
bientôt des
meubles de
jardin

Concours
"Gagnez votre piscine ou votre spa"
voir détails en magasin

De tout pour votre piscine

René Moreau & Fils

135, Route 105, Maniwaki (À 3 p'tites minutes de Maniwaki) Tél.: 449-3003



DOSSIER FORÊT

Réjean Lafrenière croit que le pire est à venir

Maniwaki - Réjean Lafrenière, député de Gatineau, croit que le pire est à venir dans le dossier forestier en Outaouais et dans la Vallée-de-la-Gatineau. M. Lafrenière souligne le bon travail effectué dans la région, mais ne voit pas de solutions à court terme.

PAR HUBERT ROY

«Je ne le souhaite pas, mais le pire est à venir, surtout en Outaouais. Il y a une compagnie qui fait la coupe pour tout le monde en ce moment dans la région. Si cette entreprise ne coupe pas, il n'y a donc pas de bois qui va chez Bowater ou Louisiana Pacific. Le moulin de pâtes à Gatineau s'apprête d'ailleurs à fermer. Il y a tout un enchaînement qui s'en vient», a-t-il prévenu.

M. Lafrenière rappelle également que c'est le gouvernement qui gère les CAAF et qu'il en sera toujours ainsi. «Je voudrais être optimiste, mais ce n'est pas demain matin que les choses vont se régler en forêt. Le dossier du bois n'en est pas un facile et ce n'est pas demain la veille que le gouvernement va donner des CAAF à une MRC. Il faut être un grand rêveur pour penser cela. Ça ne se fait pas. Le gouvernement va toujours garder les CAAF et c'est toujours un ministre qui va les gérer», a-t-il fait savoir.

Vote des maires

Le député de Gatineau dit cependant comprendre la position des maires adoptée le 25 avril dernier à Blue Sea. «Le conseil des maires veut se doter d'un organisme sans but lucratif OSBL). C'est bien normal. Ce n'est pas un non complètement négatif, mais un non à la suite de la procédure de l'avis juridique. Il faut au moins un OSBL pour opérer une scierie. La MRC ne peut pas opérer une scierie. Les maires ont plutôt dit non à la partie juridique.

Je souhaite cependant que les négociations continuent. À un certain moment, ce sera au ministre des Ressources naturelles ou au gouvernement de trancher. La question sera alors tranchée pour le bien général et non juste pour quelqu'un mal informé qui pensait avoir la réponse», a-t-il soutenu.

M. Lafrenière a également tenu à souligner le travail fait en région jusqu'à maintenant. «Je regarde le dossier aller et il y a du bon travail qui se fait. On ne doit pas dramatiser la situation, car il n'y a aucun plan de consolidation qui a été déposé au gouvernement. Il y a seulement des tractations qui sont en cours. C'est là où on en est. Le dossier de la forêt va finir par déboucher un jour, mais il y a toujours un nouvel élément qui vient changer la donne, que ce soit la force du dollar canadien, l'entente entre le Canada et les États-Unis sur le bois d'œuvre, l'argent à la disposition des scieries ou encore le budget fédéral. On demande une consolidation, mais plusieurs gens ne savent même pas comment utiliser les 450 M \$ que le gouvernement a mis à la disposition de l'industrie», a-t-il mentionné.

Accès à la ressource

Selon le député, l'accès à la ressource est une autre problématique. «Si le dollar canadien se maintient à un si haut niveau, on peut se demander quelle sera l'ampleur de cette situation sur les coûts d'approvisionnement. Personne n'a encore déposé un plan de consolidation au cabinet du ministre Corbeil. Il y a seulement des tractations de toutes sortes des industriels qui vont voir Développement Économique Canada, Investissements Québec ou encore les gens en région. Ce sont toutes des suppositions et je ne suis pas sûr que l'industrie forestière est prête pour une consoli-

dation», a-t-il laissé entendre.

M. Lafrenière a également eu des discussions récemment avec les dirigeants de la compagnie Commonwealth Plywood. «Ils n'ont pas de plan de consolidation en vue. Ils préparent un budget. Ils toujours besoin d'informations, mais la donne change à tous les jours. D'autres usines vont certainement fermer. Il ne faut pas se mettre la tête dans le sable. Plusieurs entreprises ne sont pas prêtes à laisser aller leurs CAAF (contrats d'approvisionnement et d'aménagement forestiers) et préfèrent fonctionner sur leur fonds de roulement. L'industrie fonctionne donc au ralenti», a-t-il souligné.

Peu à faire

M. Lafrenière affirme qu'il y a peu à faire dans le moment dans le dossier forestier, vu que tout est en mouvement. «Ce que je fais dans le moment, c'est de suivre le cours des événements. Il n'y a rien à faire pour l'instant. La scierie de Grand-Rémous n'a pas encore terminé ses activités. Leur plan de deuxième et de troisième transformation doit être déposé et il n'y aura pas de transfert de CAAF d'ici là. On doit sécuriser le milieu de la manière la plus rentable possible. C'est ce qui nous oblige à aller chercher des promoteurs de l'extérieur de la région. Il faut donc au moins un plan d'affaires pour réaliser ces projets et s'assurer de la solvabilité du promoteur. C'est tout ça la game», a-t-il spécifié.

Plusieurs nœuds sont à délier selon M. Lafrenière et les industriels doivent s'entendre entre eux. «Quand bien même que Commonwealth Plywood voudrait retourner en forêt, ils doivent avoir un accord avec Louisiana Pacific pour le faire. Est-ce que Louisiana Pacific sera prêt à donner le vrai prix



Réjean Lafrenière souligne qu'il y a peu à faire en foresterie en ce moment, vu que tout est en mouvement

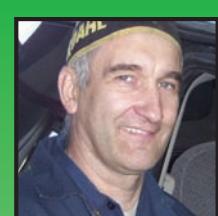
qu'il en coûte pour couper le bois. On peut en douter. Pour l'usine de Déléage, quand bien même il y aura un CAAF de 50 000 mètres cubes qui y sera rattaché, il faudra injecter 4 ou 5 M \$ pour la faire repartir. Et on ne sait même pas si on peut aller couper du bois, car il doit y avoir une entente avec les autres utilisateurs. Les industriels ne peuvent donc même pas projeter leurs coûts. C'est tout un puzzle», a-t-il précisé.

Le député assure qu'il informera les gens, mais seulement quand il y aura vraiment quelque chose de concret sur la table. «Quand il y aura plus de concret, j'en informerai les gens. Il n'y a rien de coulé dans le béton dans le moment. Il va continuer à y avoir des tractations. Il y a un gros jeu de pouvoir là-dedans. Il ne faut pas oublier qu'il n'y a pas un commerce qui peut vendre en bas du prix coûtant», a conclu M. Lafrenière.

Y'EN A PAS DE PROBLÈME !

- Des problèmes de mécanique ?
- Besoin d'entretien ?
- Ou tout autre problème sur votre véhicule ?

**CONFIEZ VOTRE
VÉHICULE
À L'ÉQUIPE #1**



Michel St-Jacques
Techcien spécialisé
(33 ans d'expérience)



Dave Kenney
Techcien spécialisé
(19 ans d'expérience)



Roland Guy
Gérant
(21 ans d'expérience)



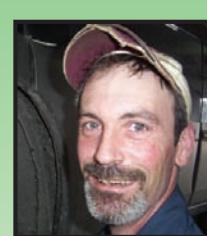
Anny Rivest
Conseillère
(10 ans d'expérience)



Benoît Major
Conseiller
(22 ans d'expérience)



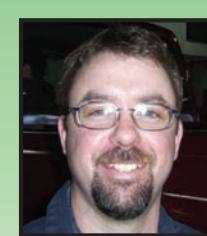
Bryan Millar
Technicien
(3 ans d'expérience)



Éric Marcil
Technicien
(5 ans d'expérience)



Mario Robillard
Technicien
(19 ans d'expérience)



Denis Paquette
Technicien
(17 ans d'expérience)



Pat Séguin
Technicien
(16 ans d'expérience)

Ils sauront vous aider et conseiller !



GENDRON AUTOS

CERTIFIÉ
ISO 9001-2000
Système qualité

259 boul. Desjardins, Maniwaki 449-1611 Courriel: gendronautomobiles@gmcanada.com
Heures d'affaires : lundi au vendredi, 8h à 17h30 • jeudi soir, 18h à 21h • Ventes : vendredi 17h à 19h30

Succès pour les assises de l'Union des Municipalités du Québec

Maniwaki - Le maire de Maniwaki, Robert Coulombe, qui a présidé les assises de l'Union des municipalités du Québec (UMQ) était très satisfait de la fin de semaine.

PAR FABIENNE LACHAPELLE

Selon M. Coulombe, les assises, qui ont eu lieu au cours de la dernière fin de semaine, étaient parmi les meilleures auxquelles il avait assisté. «Pour la première fois en 16 ans, depuis que j'assiste à ses assises, que j'ai vu un tel élan d'enthousiasme. Tous les participants se sont liés afin que les assises soient un succès. Je n'avais jamais vu ça. C'était très bien», a indiqué le maire de Maniwaki.

Ce dernier présidait les assises pour une deuxième fois. «C'était la première fois qu'un

maire agissait à deux reprises comme président», a précisé M. Coulombe.

Par contre, il n'y aura pas de 3e fois pour Robert Coulombe. Il cédera sa place au maire de Rivière-du-Loup, Jean D'Amour.

Pacte fiscal

Une entente historique est aussi survenue lors de cette fin de semaine d'assises. Une entente est survenue entre le gouvernement du Québec, la Fédération québécoise des municipalités, l'UMQ et la Ville de Montréal pour un nouveau partenariat fiscal et financier pour les années 2007 à 2013.

Ainsi, c'est une somme totale de 3,8 milliards \$ qui sera remise aux municipalités du Québec entre 2007 et 2013. Pour Maniwaki,

elle recevra, en 2006 seulement, 546 641 \$.

À chaque année, la cagnotte de la municipalité locale augmentera pour atteindre 783 089 \$ en 2013. Maniwaki recevra donc, sous ce nouveau partenariat fiscal et financier, un total de 4 865 701 \$.

Cette entente assurera aux municipalités la pérennité de sources de revenus prévisibles et structurantes. L'entente est répartie en deux enveloppes, soient les mesures fiscales et les mesures budgétaires. Elle comprend aussi des mesures périphériques.

Revitalisation du centre-ville

Le conseil municipal de Maniwaki a aussi

profité de la séance du Conseil, du lundi 1er mai dernier pour adopter des recommandations de Rues Principales. Ainsi, l'organisme a suggéré au Conseil d'accepter 13 projets pour le Programme de revitalisation du centre-ville.

Les 13 projets représentent un investissement de 111 213 \$ de la municipalité et des investissements totaux de 400 000 \$ par les commerces participants. Les élus ont donc accepté de majorer l'enveloppe du Programme de 11 213 \$ pour que les 13 projets puissent en bénéficier.

Réjean Lafrenière doute de la réalisation de la route Maniwaki-Témiscamingue

Maniwaki - Le député de Gatineau, Réjean Lafrenière, doute que le dossier de la route Maniwaki-Témiscamingue aboutira sous peu. Celui-ci rappelle que la route touche deux régions distinctes, ce qui complique beaucoup les choses.

PAR HUBERT ROY



Réjean Lafrenière

«Des gens ont toujours été intéressés à cette route. C'est un projet qui coûte beaucoup de sous. Il en coûtait 112 M \$ à l'époque et aujourd'hui il en coûterait 150 M \$ au total, incluant le pont. Le projet a été arrêté quand le fédéral a décidé de se retirer, à la suite de sa décision de ne plus investir dans les chemins d'accès à la ressource. Il ne faut pas oublier non plus que le projet initial comprenait une papetière à Maniwaki», a-t-il expliqué.

M. Lafrenière souligne que le projet de la route Maniwaki-Témiscamingue est d'autant plus complexe vu qu'il touche trois groupes de gens, soit le Pontiac, le Témiscamingue et la Vallée-de-la-Gatineau. «Il reste un creux dans ce dossier. Qui va aller chercher le bois? Le Témiscamingue ne laissera jamais partir son secteur. Là on touche une autre région et non une autre MRC. Le bois ne peut pas jouer d'une région à l'autre comme d'une MRC à l'autre. C'est plus difficile. Si jamais Bowater a un plan, il faudra le voir. Dans le moment, personne n'a rien déposé ni au ministère des Transports ni au ministère des Ressources naturelles», a-t-il révélé.

Section Professionnelle



Cell.: (819) 441-7391

ROYAL LEPAGE
Vallées de l'Outaouais
Courtier Immobilier Agréé
1658, Route 105
Château-Richer, QC J0B 1P4
500, boul. Greber, bureau 104
Gatineau, QC J8T 7W3
Calls: (819) 441-7391
Fax: Ext.: 1-877-248-5786
RÉT: (819) 441-3822
Courriel: carmenal@freseau.com



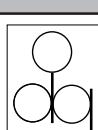
Denturologiste

Martin Cusson D.D.

Ouvert du lundi au vendredi de 9h à 17h
sur rendez-vous soir et samedi

449-6073

137, Principale Sud, Maniwaki



Serge Désilets D.D.

Denturologiste
151-A, Commerciale, Maniwaki

449-6484

HEURES D'AFFAIRES

- Du lundi au vendredi de 9h à 17h
- Soir et samedi, sur rendez-vous

Desjardins & Gauthier

Avocats - Lawyers

182, Notre-Dame

Maniwaki (Québec)
J9E 2J5

Tél.: (819) 449-6180
Fax: (819) 449-3115
Courriel: cjoly@notarius.net

Maniwaki: 224, Principale Sud 449-6075

Gatineau: 132, rue St-Raymond 771-7415



Assurances Kelly et Associés

Gilles Beauseigle, C.D'A.Ass.

Danielle Renaud, C.D'A.Ass.

Anik Beauseigle, courtier d'assurance de dommages des particuliers et des entreprises

Sylvie Roy, courtier d'assurance de dommages des particuliers et des entreprises

7, Principale, Gracefield **TÉL.: 463-2898**

139, boul. Desjardins

Maniwaki, Qc

J9E 2C9

Téléphone
(819) 449-5319
Télécopieur
(819) 449-6431

François Langevin

Comptables agréés

Jean Trépanier

AVOCAT

145, boul. Desjardins
Maniwaki (Québec) J9E 2C9

Téléphone : (819) 449-4231
Télécopieur : (819) 449-2229

LEGault ROY

SOCIÉTÉ EN NOM COLLECTIF

Avocats - Barristers

Me JONATHAN COULOMBE
LL.B., M.B.A.

143-A Principale sud, Maniwaki, Québec J9E 1Z8

Tél.: 819-441-0202 - Télécopieur : 819-441-0303



Des conseils pour vous mener à bon port

Dumoulin Ethier Lacroix

Société en nom collectif / Comptables agréés

www.delconseil.com

Maniwaki

140, rue King

Maniwaki, Qc J9E 2L3

Tél.: (819) 449-3571

Téléc.: (819) 449-0052

La Pêche

77-2, rue Principale Est

La Pêche, Qc J0X 2W0

Tél.: (819) 456-4229

Téléc.: (819) 456-1303

Mont-Laurier
530, boul. Paquette, bureau 2
Mont-Laurier, Qc J5L 3W8
Tél.: (819) 623-3261
Téléc.: (819) 623-6801

Mont-Laurier

530, boul. Paquette, bureau 2

Mont-Laurier, Qc J5L 3W8

Tél.: (819) 623-3261

Téléc.: (819) 623-6801

Mont-Laurier

530, boul. Paquette, bureau 2

Mont-Laurier, Qc J5L 3W8

Tél.: (819) 623-3261

Téléc.: (819) 623-6801

Mont-Laurier

530, boul. Paquette, bureau 2

Mont-Laurier, Qc J5L 3W8

Tél.: (819) 623-3261

Téléc.: (819) 623-6801

Mont-Laurier

530, boul. Paquette, bureau 2

Mont-Laurier, Qc J5L 3W8

Tél.: (819) 623-3261

Téléc.: (819) 623-6801

Mont-Laurier

530, boul. Paquette, bureau 2

Mont-Laurier, Qc J5L 3W8

Tél.: (819) 623-3261

Téléc.: (819) 623-6801

Mont-Laurier

530, boul. Paquette, bureau 2

Mont-Laurier, Qc J5L 3W8

Tél.: (819) 623-3261

Téléc.: (819) 623-6801

Mont-Laurier

530, boul. Paquette, bureau 2

Mont-Laurier, Qc J5L 3W8

Tél.: (819) 623-3261

Téléc.: (819) 623-6801

Mont-Laurier

530, boul. Paquette, bureau 2

Mont-Laurier, Qc J5L 3W8

Tél.: (819) 623-3261

Téléc.: (819) 623-6801

Mont-Laurier

530, boul. Paquette, bureau 2

Mont-Laurier, Qc J5L 3W8

Tél.: (819) 623-3261

Téléc.: (819) 623-6801

Mont-Laurier

530, boul. Paquette, bureau 2

Mont-Laurier, Qc J5L 3W8

Tél.: (819) 623-3261

Téléc.: (819) 623-6801

Mont-Laurier

530, boul. Paquette, bureau 2

Mont-Laurier, Qc J5L 3W8

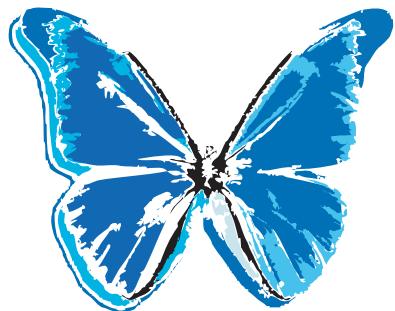
Tél.: (819) 623-3261

Téléc.: (819) 623-6801

Mont-Laurier

</

À l'achat ou à la location d'un véhicule neuf ou usagé



Jusqu'au au 11 juin 2006
courez la chance de gagner



** Tous les détails en magasin.
Certaines restrictions s'appliquent.



Accessoires et installation inclus* *

Une piscine hors-terre de 21pi.

- L'AS des prix imbattables
- L'AS de la fiabilité de ses véhicules
- L'AS du financement à taux compétitifs
- L'AS de la satisfaction après vente



Robert Robitaille
Directeur ventes



Mario Gauthier
Directeur financier



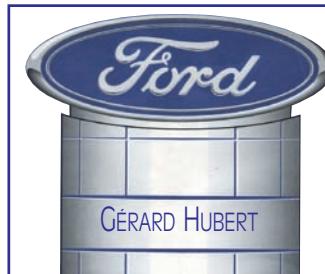
Viateur Roy
Rep. ventes



Pierre Guertin
Rep. ventes



Robert Grondin
Rep. ventes



Tél.: (819) 449-2266 / Fax (819) 449-6217



Site Internet : www.hubertaauto.com

ÉDITORIAL

Une bonne note...

Si on se fie au bulletin des urgences publié par les journaux du groupe Gesca, l'urgence du Centre hospitalier (CH) de Maniwaki serait l'une des meilleures au Québec. Avec la crise qu'a vécu le Centre de santé et de services sociaux de la Vallée-de-la-Gatineau (CSSVG) l'an dernier, c'est tout de même surprenant et tout à l'honneur du personnel du centre de santé. Ce A- démontre donc à quel point le personnel en place au CSSVG est de bonne qualité et qu'il fait un excellent travail dans un milieu rural éloigné.

Les résultats du bulletin de Gesca sont d'autant plus surprenants qu'ils ont été colligés en 2004 et en 2005, alors que le CSSVG nageait en pleine crise de recrutement de médecins et que les pires craintes tournaient autour du CH de Maniwaki. On peut donc se demander quels seront les résultats pour 2006. Seront-ils les mêmes? Il ne faut pas oublier que le CH de Maniwaki a subi de légers débordements à l'urgence à la fin de l'hiver. Est-ce que ceux-ci auront un impact sur la note du CH de Maniwaki? On le verra bien lors du prochain bulletin des urgences de Gesca, qui portait d'ailleurs en gros sur le temps d'attente à l'urgence.

Sylvie Martin, directrice générale du CSSVG, ne cache pas non plus que des améliorations doivent être apportées au mode de fonctionnement à l'urgence en ce qui a trait aux soins intermédiaires (entre l'urgence et l'hospitalisation). Une autre question qui peut se poser est de savoir ce qui va arriver lorsque les docteurs Guy O'Reilly et Henri Bertrand vont prendre leur retraite. Est-ce que l'urgence du CH de Maniwaki sera capable d'absorber les 4 000 patients qui se retrouveront sans médecin? Le CSSVG se méritera-t-il toujours un A- lorsque ces deux médecins seront partis?

C'est là qu'on voit l'importance de l'implantation d'une nouvelle clinique médicale à Maniwaki, qui serait justement en mesure d'offrir

des soins intermédiaires. Le Dr Guy O'Reilly avait d'ailleurs souligné à LA GATINEAU que la clinique médicale serait complémentaire à l'urgence et qu'elle ne menaçait en rien la survie de cette dernière.

L'arrivée potentielle de cette clinique aura sûrement un impact sur l'urgence, mais on peut croire qu'il sera très positif et qu'elle permettra d'améliorer les services du CSSVG. Peut-être même qu'elle pourrait faire passer la note de l'urgence du CH de Maniwaki de A- à A+ en 2008. L'exemple de la clinique médicale de Grand-Remous est un autre bel exemple de cette réussite, qui contribue à sa manière au désengorgement de l'urgence du CH de Maniwaki, et même de celle du CH de Mont-Laurier. Sans l'apport de la clinique médicale de Grand-Remous, et de toutes les autres dans la région, on peut se demander si le CH de Maniwaki aurait eu une aussi bonne note au bulletin des urgences de Gesca. On peut fortement en douter et déjà commencer à penser aux bénéfices qu'apportera la future clinique médicale de Maniwaki, car sans elle, on risque de voir 4 000 personnes engorger l'urgence au moindre petit bobe, car elles n'auront pas d'autre choix.

Hubert Roy

CLINIQUE MÉDICALE GRAND-REMOUS SURFE SUR SON SUCCÈS



1ÈRE ANNÉE DU BACC EN ENSEIGNEMENT PRÉSCOLAIRE ET PRIMAIRE À MONT-LAURIER

Une demande est acheminée à l'UQAT

(H.R.) Mont-Laurier - La Corporation de l'enseignement et de la formation des Hautes-Rivières a acheminé une demande à l'Université du Québec en Abitibi-Témiscamingue (UQAT) pour qu'elle dispense dès septembre les cours de 1ère année au niveau du baccalauréat en enseignement préscolaire et primaire, ceux de 2e année étant déjà prévus.

«Compte tenu que l'Université du Québec

en Outaouais (UQO) a décidé de se retirer de ce dossier, la Corporation trouve important qu'une autre institution réponde aux besoins du milieu et c'est ainsi que l'UQAT a été sollicitée à nouveau. La Corporation a aussi demandé à l'UQAT d'analyser la faisabilité d'une offre de cours pour l'enseignement au secondaire. Conséquemment, toutes les personnes intéressées, ayant déposé une demande

d'admission ou non, sont avisées qu'une demande de cours pour Mont-Laurier dès septembre a été déposée et que, dès que nous recevrons la réponse de l'UQAT, nous en informerons la population», a expliqué Lucienne Barbe, présidente de la Corporation.

Pour de plus amples informations, on peut contacter Mme Barbe au 623-6388.

DONNEZ VOTRE OPINION! LA GATINEAU invite ses lectrices et lecteurs à lui écrire sur tout sujet d'actualité régionale. LA GATINEAU ne s'engage ni à publier les documents reçus, ni à justifier leur non-publication. Les lettres peuvent être abrégées. Veuillez inscrire clairement votre nom, prénom, adresse et numéro de téléphone pour vous joindre durant la journée.

Voici les circulaires encartées dans notre journal cette semaine !



HONDA
LA PERFORMANCE EN PREMIER*



MAGASIN J.O. HUBERT



MARTIN ROY



Marché OMNI Richard



ANDRÉ LAPOLINTE



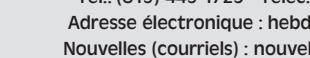
METRO BER-JAC



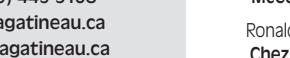
RONA



BENTLEY



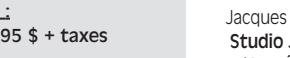
Home hardware PASAHIGAN HOME CENTER



MARC GAUDREAU INC.



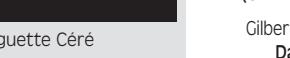
ROSSY MANIWAKI



AXEP A. GAUTHIER & FILS



MARCHÉ RICHELIEU MICHEL LAFRENIÈRE



maxi MANIWAKI



Dumoulin ÉLECTRONIQUE INFORMATIQUE



Familiprix MANIWAKI



AXEP A. GAUTHIER & FILS



Familiprix GRACEFIELD



114, de la Ferme, Maniwaki
(Québec) J9E 3J9

Tél.: (819) 449-1725 - Téléc. (819) 449-5108

Adresse électronique : hebdo@lagatineau.ca

Nouvelles (courriels) : nouvelle@lagatineau.ca

Abonnement d'un an :

Canada : 55 \$ + taxes / Autres : 95 \$ + taxes

PERSONNEL

DIRECTRICE

- Muguette Céré

JOURNALISTES

- Fabienne Lachapelle

- Hubert Roy

- Johanne Céré

- Claudette Grondin

- Christiane Langevin

- Martin Aubin

- Carine Paquette

ACTIONNAIRES

Peter McConney, rep.
McConney Inc.

Ronald Cross, rep.
Chez Martineau

Jacques Gauvreau, rep.
Studio J.R. Gauvreau
(CAMÉRA EXPERT)

Gilbert David, rep.
David T.V.

Robert Coulombe, rep.
Coulombe & Frères
(RADIO SHACK)

Gerry Baker, rep.
Restaurant Mikes

Robert Morin, rep.
Club de golf Algonquin

Denyse Crête, rep.
Adonis

Hélène Lafleur

André Robitaille, rep.
Vitrerie Maniwaki

Pierre Lavoie, rep.
Pneus Pierre Lavoie

Carole Joly & Louise Major
notaires

Luc Rousseau, rep.
Pourvoirie Luc Rousseau

Rolland Lauriault, rep.
Imprimerie Maniwaki

Marc Vaillancourt, rep.
Climatisation Maniwaki

Rhéal Baker
Homme d'affaires

Luc Morin
Homme d'affaires

François Brossard, rep.
Pharmacie Familiprix

Claude Gauthier, rep.

A. Gauthier & Fils
(AXEP)

Maurice St-Amour, rep.
Thibault Électrique

Luc Martel, rep.
Martel & Fils (PRO)

Denis Aubé
Homme d'affaires

Alain Gravelle, rep.
Épicerie Gravelle Inc.

Michel Clermont, rep.
Les Éditions A.V.G.

Jean-Guy Desjardins, rep.
Tigre Géant

Maurice Lévesque
Homme d'affaires

Luc Guy
Homme d'affaires

Joanne Lachapelle, rep.

Notaire

Muguette Céré, rep.
Immo Outaouais

Marc Lachapelle, rep.
Homme d'affaires

Pat Morgan, rep.
Clinique d'optométrie Iris

Raynald Hamel, rep.
R. Hamel & Fils

Louis-Arthur Branchaud, rep.
Meubles Branchaud

Oneil Grondin, rep.
Homme d'affaires

Yves Cousineau, dir.
Serrurier Yves Cousineau

3103-0604
Québec Inc.

OFFICE DE LA DISTIQUE CERTIFIÉE ODC La Gatineau est publiée le vendredi par les Éditions La Gatineau Ltée au 114, de la Ferme à Maniwaki. Elle est montée aux ateliers des Éditions La Gatineau à Maniwaki et est imprimée à l'Imprimerie Qualimax, 130, Adrien-Robert à Hull.



Représentation nationale :
Montréal : (514) 866-3131
Toronto : (416) 362-4488

Courrier de deuxième classe, enregistrement No 0535. Dépôt légal : Bibliothèque nationale du Québec Tirage 11 100 copies. La Gatineau est un membre certifié de l'Office de la distribution certifiée inc.

CONSEIL D'ADMINISTRATION

Denis Moreau, président,

André Lapointe, vice-prés.

Métro Lapointe

Denis Gendron, sec.

J.E. Gendron Auto

Sonny Constantineau, dir.

Le Living In

René Moreau & Fils

Micheline Vaillancourt, dir.

Bijouterie 155

Pierre Piché, dir.

Pièces Piché Ltée

André Benoit, dir.

Clarica

De l'oxygène pour la Maison de la Culture

Maniwaki - Avec l'aide financière de la MRC Vallée-de-la-Gatineau, la Maison de la Culture peut respirer un peu mieux.

PAR FABIENNE LACHAPELLE

Ainsi, les dépenses encourues par la Salle Gilles Carle seront assurées par l'aide financière. Rappelons que chaque municipalité de la MRC versera une contribution annuelle basée sur la population et qui tient compte de l'éloignement des personnes par rapport à la salle de spectacle. Cette aide sera d'un montant de 43 950,50 \$.

«Cette aide règle la gestion du bâtiment. Cela favorisera la remise au capital et payera les coûts fixes tels le chauffage et l'assurance», a débuté la présidente de la Maison de la Culture, Agathe Quévillon.

Cette aide permettra aussi à la Maison de se concentrer davantage sur sa mission. «Nous allons pouvoir mettre plus d'énergie au niveau du développement. Notre mission et nos mandats seront nos priorités et non la recherche constante de financement», a-t-elle ajouté.

Ainsi, la Maison de la Culture se penchera sur ses trois mandats soit la diffusion, le Festival Images et lieux et le développement. La Maison de la Culture restera diffuseur intermédiaire.

«Avec les nouveaux règlements, nous devons présenter 20 spectacles par année. Notre souci est de varier notre clientèle. Nous voulons avoir des créneaux spécifiques de spectacles pour les aînés ou pour les jeunes par exemple», a précisé Mme Quévillon.

Le mandat de développer la culture sur tout le territoire de la Vallée-de-la-Gatineau est aussi une priorité pour la Maison de la Culture. Cette dernière veut que les jeunes apprennent sur les arts de la scène et les arts du cirque.

«Nous voulons offrir des cours de cirque dans le sud du territoire en passant par le milieu scolaire. Nous aimerais aussi créer un noyau au centre et dans le nord pour les

gens y habitant. Le dossier a ralenti avec l'année de transition, à la suite de la fusion, mais nous le réactivons et c'est à suivre», a indiqué Agathe Quévillon.

FIL

Les préparatifs pour la 3e édition du Festival Images et lieux (FIL) sont en cours. La Maison de la Culture recherche du financement pour cette édition et elle devrait avoir terminé dans un mois.

Le thème de cette 3e édition est «Le Cinéma rural prend ses airs». «Nous devons faire des choix au cours des prochaines semaines à savoir l'ampleur et la visibilité qu'on veut donner au Festival. Ce qu'on veut assurément c'est que le FIL soit récurrent», a affirmé Mme Quévillon.

D'autres changements seront apportés à la 3e édition. La fin de semaine sera déplacé au mois de septembre afin d'inciter les citoyens de la région à assister à l'événement. De plus, il n'y aura qu'un endroit au lieu de deux l'année dernière.

«C'était difficile d'harmoniser les heures de projections. C'est pour cela que le FIL aura lieu uniquement à la Salle Gilles Carle sur une fin de semaine. Le Festival aura aussi lieu les 8, 9 et 10 septembre afin que les gens locaux puissent venir à la fin de leurs vacances», a souligné la présidente de la Maison de la Culture.

Le concours de courts-métrages sera aussi de retour pour la 3e édition du FIL. De plus, il pourrait y avoir un pré-festival pour les plus jeunes.

Nouvelle employée

Une nouvelle coordonnatrice-animateuse a été engagée à la Maison de la Culture. Julie Mercier, originaire de Maniwaki, est revenue dans son patelin afin de travailler pour la culture dans la région.

«J'ai été cherché de l'expérience un peu partout et je reviens maintenant chez nous», a commencé Mme Mercier.

Julie Mercier est récréologue de formation. Elle a fait de l'organisation d'événement pour une chambre de commerce



Julie Mercier est la nouvelle coordonnatrice-animateuse de la Maison de la Culture Vallée-de-la-Gatineau.

entre autres. Elle a aussi travaillé trois ans pour la seule troupe de théâtre professionnelle de la Gaspésie.

«J'ai eu une belle expérience culturelle que je peux maintenant transférer ici. J'ai toujours été aussi bien impliquée dans mon milieu communautaire et je tiens à m'impliquer ici également», a-t-elle ajouté.

Julie Mercier est entrée en poste il y a deux semaines. Elle travaille actuellement sur la programmation de la saison 2006-2007.

Longue distance

Un spectacle a été ajouté à la saison 2005-2006. Le groupe Longue distance sera en vedette à la Salle Gilles Carle, le jeudi 18 mai prochain.

Le groupe, porte-parole de Place aux jeunes, joue de la musique qui s'adresse autant aux jeunes qu'aux moins jeunes. «C'est un bon groupe revendicateur. Ils sont aussi des jeunes qui habitent en région», a précisé Julie Mercier.

Cette dernière a conclu en invitant les gens à lui faire parvenir des suggestions pour la Maison de la Culture.

De bons conseils

} Des explications claires

L'assurance-vie et l'avenir de vos enfants

Je me demandais s'il valait la peine d'acquérir une police d'assurance-vie pour ma fille. Je vais partager avec vous ce que j'ai découvert et si, vous aussi, vous avez l'intention d'acquérir une assurance-vie pour vos enfants, j'imagine que vous aimerez vous poser des questions semblables à celles qui sont énoncées ci-dessous avant de vous décider.

Qu'est-ce que «l'assurabilité» et à quoi sert-elle?

La garantie d'assurabilité (GA) permet à ma fille de souscrire une assurance-vie supplémentaire à des échéances précises jusqu'à son 45^e anniversaire quels que soient son état de santé, sa profession ou son mode de vie. La GA lui permet d'avoir de l'assurance supplémentaire même si elle n'est plus assurable. La GA de certaines polices d'assurance lui offre six occasions de souscrire un montant supplémentaire de 150 000\$ indépendamment de son âge ou de son état de santé.

Ma fille pourrait-elle devenir un jour non assurable? L'obstacle le plus fréquent à la souscription d'une assurance-vie est la maladie. Un trouble cardiaque, le diabète ou le VIH, par exemple, constituent généralement un motif d'exclusion. Il est donc possible qu'un jour, ma fille ne puisse pas obtenir une assurance-vie à cause d'une maladie. Et si jamais sa proposition est acceptée, elle devra s'attendre à payer un prix à la mesure du risque qu'elle représente, c'est-à-dire une prime plus élevée.

Les activités à risque choisies par ma fille peuvent-elles la rendre non assurable?

Si un jour ma fille décide de pratiquer un sport dangereux tel que la course motocycliste, le parachutisme ou la plongée sous-marine, les assureurs la considéreront comme un cas à risque élevé. Cependant, si la police que je lui achète comprend une GA, elle ne sera pas pénalisée quel que soit le risque lié à son activité.

La GA est un don incommensurable. L'inclure à une police d'assurance permet de la valoriser davantage. Nous vendons beaucoup de polices d'assurance pour jeunes car les gens qui achètent une protection pour leurs enfants, aujourd'hui, veulent que cette protection soit augmentée et améliorée plus tard quel que soit le changement dans l'état de santé ou le mode de vie des enfants.

Quels sont les avantages financiers d'une assurance-vie souscrite maintenant?

Comme je le constate, les enfants grandissent vite et il n'est pas exclu que ma fille décide un jour d'avoir sa propre police d'assurance-vie, surtout lorsqu'elle aura fondé un foyer.

Un conseiller en assurance vous dit toujours: «achetez maintenant pour économiser plus tard». Souscrire une assurance permanente maintenant implique que je doive payer des primes pendant longtemps. Mais ma fille payera moins si, à l'âge adulte, elle décide de reprendre la police à son nom. N'importe quel conseiller en assurance peut vous montrer la différence entre les primes à payer au début de la souscription d'une assurance pour un bébé et celles devant être payées 25 ans plus tard.

L'idée de souscrire une police d'assurance autonome pour un enfant n'est pas attrayante pour tout le monde. La clause d'assurance temporaire pour enfant est une autre solution. Je peux l'inclure dans ma police pour assurer ma fille. Je peux même inclure toute ma famille dans mon assurance. L'assurance temporaire pour enfant est très utile car elle comprend la GA. Elle convient parfaitement aux personnes qui n'aiment pas que le montant de l'assurance de leurs enfants soit élevé.



André Benoit



Claude Benoit, A.V.C.

Services d'assurances
André & Claude Benoit inc.*

Cabinet de services financiers

Bur. 819 441-3000



CLARICA
Compagnie du groupe Financière Sun Life

Conseillers en sécurité financière et conseillers en assurance et rentes collectives - *Distributeur autorisé par la Sun Life du Canada, compagnie d'assurance-vie, et cabinet partenaire de Services financiers Clarica inc. (une filiale de la Sun Life du Canada, compagnie d'assurance-vie)

Des bédés exposées au Centre d'interprétation

(F.L.) Maniwaki - Le Centre d'interprétation de l'Historique de la protection de la forêt contre le feu tiendra son premier vernissage de la saison, le samedi 13 mai prochain, à 14 heures.

«BD d'ici : planches et références» présentera des œuvres de sept bédéistes du Studio Premières lignes. Les artistes présenteront leurs planches et leurs références.

«Ronan Bonnette, Frédéric Lavergne, Jérôme Mercier, Yan Mongrain, Christian Quesnel, Pierre Savard et André St-Georges, tous auteurs de bande dessinée de la maison d'édition, déménagent leurs tables à dessins au plaisir des amateurs du neuvième art», a indiqué dans un communiqué François Ledoux du Centre d'interprétation.

Les auteurs montreront aux visiteurs le travail de bédéiste. Ils exposeront leur matériel didactique, leurs croquis comme leurs planches finales. Un espace de lecture sera également aménagé pour consulter leurs plus récentes publications.

«On retrouvera des œuvres diversifiées et dynamiques pour petits et grands, à l'image de la BD québécoise contemporaine. Les publications de la maison d'édition seront aussi en vente au Centre d'in-

terprétation», a ajouté M. Ledoux.

Notons que le Studio Premières lignes est l'unique maison d'édition et atelier d'artistes en Outaouais spécialisé en bande dessinée. Son catalogue comporte

aujourd'hui 13 titres.

Le vernissage de «BD d'ici : planches et références» aura lieu le samedi 13 mai prochain, à 14 heures. L'exposition gratuite se prolongera jusqu'au 2 juillet 2006.

Immo Outaouais
Courtier Immobilier Agréé

Tél.: (819) 449-1244

L'expérience fait toute la différence

SIA 048815 125 000 \$	TERRAINS LAC CAYAMANT SIA # 048094 114, ch. Monette, terrain de 263' x 275' boisé 21 000 \$	 BOUCHETTE Maison située juste à l'entrée de Bouchette, 3 chambres à coucher, venez visitez !	SIA 05110 72 900 \$ 220, CH. DE ST-ANDRÉ, RIPON Maison de campagne, à 45 min. de Gatineau. Prix très abordable, eau de source naturelle avec électro-ménagers fournis.
Vendu résiden- Situé secteur Comeauville, Maniwaki Ancien dépanneur et boulangerie avec logis au 2e étage, 1575 pi ² . Situé au 444-446, rue de La Montagne, Maniwaki. Une occasion à ne pas manquer !	 Situés à Maniwaki près du centre-ville, 2 jolies maisons avec 2 chambres à coucher. SOYEZ LES PREMIERS À VISITER !!!		

OFFICE DES PRODUCTEURS DE BOIS DE LA GATINEAU

Mario Couture fait le point sur la situation des producteurs de bois privés

Maniwaki – Malgré le contexte difficile que vit l'industrie forestière de la Vallée-de-la-Gatineau en ce moment, Mario Couture, directeur général de l'Office des producteurs de bois de la Gatineau, croit que les producteurs de bois ont un bel avenir devant eux, du moins jusqu'en 2008. Celui-ci déplore cependant que les producteurs de bois privés soient obligés de vendre plusieurs de leurs essences à l'extérieur de la région.

PAR HUBERT ROY

«Nous avons réglé plusieurs contrats au cours des deux dernières années, dont le plus important est une entente de cinq ans avec Louisiana Pacific (LP), qui se terminera en 2008. Je serais donc surpris que les producteurs de bois privés aient des problèmes d'ici ce temps. LP demeure notre plus gros acheteur et c'est une entente importante. L'industrie ne va pas tellement bien en ce moment. Nous avons réglé nos dossiers avec les entreprises majeures, alors c'est donc positif», a-t-il spécifié.

M. Couture ne cache pas que l'Office veut maintenant aider Bowater à s'approvisionner en résineux, vu que les producteurs de bois privés ne livrent plus de bois à Domtar depuis la fin du mois de février. «Nous avons une conscientisation à faire auprès de nos producteurs pour aider au maximum les marchés locaux. Nous sommes obligés de regarder vers les marchés extérieurs pour livrer notre bois, comme dans les Laurentides et dans Lanaudière, ce qui est anormal. Il y a eu beaucoup de fermeture d'usines de pin comme Tembec (Davidson) ou Commonwealth Plywood (Atlas à Northfield), ce qui nous force à regarder ailleurs», a-t-il précisé.

Marchés à développer

M. Couture souligne que les scieries n'acceptent pas n'importe quel type de bois et que certaines essences sont plus dures à écouler sur le marché. «Le marché le plus difficile demeure dans les feuillus durs (bouleau et érable). Il n'y a plus une usine de sciage de feuillu dur sur notre territoire. La plus proche est l'usine Profolia de Denholm, qui n'est pas sur le territoire que nous couvrons. La réouverture de Bellerive Kanenda est cependant une bonne nouvelle pour nous. Il sera intéressant de voir ce marché, car déjà beaucoup de notre bois va à cette usine», a-t-il révélé.

Le directeur général de l'Office souligne cependant que la Vallée-de-la-Gatineau possède le plus gros bassin de pin blanc au Québec et que ce marché doit être développé dans la région. «Là aussi nous sommes obligés de vendre cette essence à l'extérieur. La structure industrielle est anormale, mais avec le temps, nous croyons qu'il pourrait y avoir des installations qui vont scier du pin blanc dans la région», a reconnu M. Couture.

Le cèdre est un autre marché qui devrait être mieux développé dans la région selon lui. «Nous souhaitons voir des industries solides s'implanter dans le cèdre. Ça nous affecte en forêt privée. Le volume peut être intéressant, mais il faut un joueur d'envergure. Nous sommes obligés de vendre notre cèdre en Beauce et en Estrie, soit exactement ce qu'il ne faut pas faire pour notre région», a rappelé le directeur général.

M. Couture demeure cependant confiant que la situation va finir par se replacer. «Les promoteurs vont voir la disponibilité des bois et ils ont tous des restructurations à faire. Il y a bien quelques pivots dans la région, mais dans le

moment, c'est sûr que nous devrons continuer à vendre ailleurs», a-t-il indiqué.

Mise en marché 2005

En 2005, les producteurs de l'Office des producteurs de bois privés de la Gatineau ont réalisé un chiffre d'affaires de 8 M \$, pour 191 000 mètres cubes de bois coupés. Selon des chiffres de l'Office, ce sont plus de 334 000 mètres cubes de bois qui auraient pu être récoltés, ce qui donne une utilisation de 57 %. En ajoutant le bois de chauffage, M. Couture croit que la possibilité forestière a été utilisée à environ 60-62 %.

«Nous avons une auto-discipline à faire dans certains cas, comme dans le peuplier par exemple, où 94 % de notre possibilité pour 2005 a été coupé. D'autres essences, comme les feuillus durs, n'ont vu leur possibilité être exploitée qu'à 36 % et le cèdre à un peu plus de 10 %», a souligné M. Couture.

Normes d'abattage

Le directeur général de l'Office a également fait le point dans le dossier des normes d'abattage, mais peu de choses ont évolué dans ce dossier depuis le début de l'année 2005. «Nous avons été invités à en discuter avec la MRC, mais les choses ont peu évolué. Nous voulions nous faire reconnaître dans ce dossier et pouvoir donner nos commentaires au fur et à mesure que le dossier avance. Il y a beaucoup de désinformation à ce sujet. Un bon budget assurerait l'avenir de l'aménagement des forêts privées. C'est pourquoi nous avons demandé des montants dans les subventions des Volets II (compensation de l'industrie forestière pour le bois récolté). Ce serait une bonne façon pour la MRC de s'impliquer dans l'aménagement au lieu de juste réglementer», a conclu M. Couture.



Mario Couture, directeur général de l'Office des producteurs de bois de la Gatineau, qui compte 2 454 membres.

menter. Il y a une liste d'attente pour faire de tels travaux d'aménagement. L'intérêt des producteurs est là, mais la facture aussi, ce qui limite les producteurs», a mentionné M. Couture.

L'Office travaille également à finaliser son projet d'accréditation des entrepreneurs forestiers. «Nous serons sûrement capable de le mettre en place d'ici un an, sur une base volontaire. Il y aura certains critères à respecter, dont le respect de notre Guide des saines pratiques en forêt. Nous voulons rejoindre les propriétaires qui désirent être sécurisés. L'Office fera donc le contrôle et le suivi de tout ça. C'est donc un pas de plus qu'on fait pour l'environnement», a fait remarquer M. Couture.

L'Office continuera également à donner diverses séances d'informations à compter de l'automne. «Les producteurs viennent au bureau, mais il y a plusieurs dossiers dont nous ne pouvons pas discuter lors de notre assemblée générale annuelle. Nous allons donc donner des sessions dans le nord et le sud pour que les producteurs soient le mieux préparés possible en vue de notre assemblée générale annuelle», a conclu M. Couture.

Les nouveaux balais d'essuie-glace plats Mopar. Plus que révolutionnaires... Visionnaires!

**Voyez par vous-même. Nous vous offrons une paire GRATUITE*
à l'achat d'une offre spéciale d'entretien du printemps.**

Valeur au détail de 55 \$ la paire

*Limite d'une paire de balais d'essuie-glace par visite, jusqu'à épuisement des stocks.

**Offre d'entretien
«Tranquillité d'esprit»
49,95 \$⁺**

Comprend :

- Jusqu'à 5 litres d'huile Mopar
- Filtre à huile Mopar
- Permutation des 4 pneus
- Inspection «Tranquillité d'esprit»
- Rapport écrit des résultats

Pratique. Abordable.



Nous sommes les meilleurs. Laissez-nous vous le prouver.

Garantie à vie**

Entretien des freins
Value Line de Mopar

99,95 \$

- Remplacement des plaquettes ou des segments
- Inspection des disques et des étriers, du maître-cylindre, des fixations et des flexibles des freins
- Appoint du liquide du maître-cylindre
- Vérification de la condition du liquide pour freins

**Entretien
des injecteurs**

79,95 \$

- Nettoyage des dépôts sur les injecteurs, les soupapes d'admission et les chambres de combustion pour rétablir l'écoulement prescrit de l'essence et réduire la consommation.

Seulement chez votre concessionnaire Chrysler • Jeep_{MD} • Dodge

Offre de service, prix et offre initiatrice applicables uniquement chez les concessionnaires Chrysler • Jeep_{MD} • Dodge participants. L'offre d'entretien comprend jusqu'à 5 litres d'huile Mopar 5W30. Taxes en sus. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Offres en vigueur jusqu'au 1^{er} juillet 2006. *Des redevances écologiques peuvent être exigées. Des frais peuvent s'ajouter pour les moteurs diesels, les V10, les V8 HEMITM, la mise au rebut des liquides et pour les liquides semi-synthétiques et synthétiques. **Garantie limitée à vie sur les plaquettes et les segments des freins Value Line. Pour tous les détails, consultez votre concessionnaire.

Compostage : réduction de 40 % des déchets

Low - La MRC Vallée-de-la-Gatineau souligne la Semaine de compostage qui a eu lieu du 30 avril au 6 mai. Sous le thème de «Vos ordures se serrent la ceinture» la MRC lance une campagne de sensibilisation à l'importance du compostage.

PAR FABIENNE LACHAPELLE

La MRC invite la population à composter afin de réduire les matières résiduelles. «Nous voulons encourager les citoyens à faire du compostage domestique. 40 % du volume d'un sac de poubelle est composé de matières qui peuvent être compostées», a débuté le président du Comité de l'hygiène du milieu et maire de Bouchette, Réjean Carle.

Pour sensibiliser les gens, plusieurs activités seront organisées dans les différentes municipalités pour montrer les avantages du compostage.

«Le compostage est important pour nous. Cela protège l'ensemble de l'environnement. Le compostage est un premier pas pour que la MRC soit en vert et bleu», a affirmé le préfet de la MRC, Pierre Rondeau.

Le compostage a d'autres nombreux avantages. «En plus de contribuer au détournement des matières de l'élimination, les citoyens obtiennent en cadeau un excellent amendement organique pour leur sol», a précisé la chargée de service de l'hygiène du milieu à la MRC, Catherine Lussier.

«C'est un cadeau double. En plus de réduire de façon majeur les coûts des gestions de matières résiduelles, cela réduit les déchets et les citoyens obtiennent un beau jardin et un beau terrain», a renchéri M. Carle.

Le compostage permettra aussi à la MRC de mettre en place son Plan de gestion de matières résiduelles (PGMR). «Après plusieurs années de travail, le PGMR a été accepté par le ministre de l'Environnement et entrera en vigueur sous peu. L'initiation des citoyens au compostage domestique constitue un premier pas vers l'implication du milieu dans le processus complexe de la gestion des matières résiduelles», a ajouté M. Rondeau.

Mme Lussier a amené quelques précisions sur les rudiments du compostage. «Vieux comme la Terre, le compostage est un processus de décomposition de résidus

putrescibles par les micro-organismes et les insectes en présence d'oxygène. Pour bien accomplir leur travail, les micro-organismes ont besoin d'oxygène, d'eau et de nourriture, a-t-elle expliqué.

«Évidemment, pour que tout se déroule bien, leur régime alimentaire doit être équilibré : deux fois plus de bruns (feuilles) que de vert (résidus de gazon). En déposant en alternance ces matières dans un composteur et en observant quelques règles de base, les citoyens sont en mesure d'obtenir un compost de qualité.»

Les citoyens peuvent participer à des activités. Bouchette tiendra son activité le 8 mai prochain, Bois-Franc le 10 mai, Messines le 27 mai, Gracefield le 30 mai, Egan-Sud, le 31 mai, Lac-Sainte-Marie, le 5 juin, Grand-Remous le 12 juin, Blue Sea le 17 juin et Cayamant les 22 et 23 juillet 2006.

«Vivant en milieu rural, nous aimerais démontrer que le compostage domestique permet d'atteindre les objectifs de détournement du gouvernement, tout en minimisant la production de gaz à effet de serre générés lors du transport des matières résiduelles. Nous souhaitons que toutes les municipalités organisent des activités pour sensibiliser la population», a conclu Pierre Rondeau.



Réjean Carle, président du Comité d'Hygiène du milieu de la MRC, Catherine Lussier, chargée de projet, et Pierre Rondeau, préfet de la MRC, démontrent que c'est facile de composter.

Avis de nomination



VINCENT BURON

Hydro-Québec est heureuse d'annoncer la nomination de monsieur Vincent Buron à titre de directeur régional – Laurentides et directeur – Réseau de distribution.

Homme de décision et d'action, monsieur Buron assurera la gestion des relations avec les partenaires politiques et socio-économiques ainsi que la gestion des paramètres de l'alimentation en électricité des clients.

Ses activités couvriront les territoires des régions administratives de Lanaudière, des Laurentides, de Laval et de l'Outaouais.



Bien conseillé. Mieux logé !

ROYAL LEPAGE
VALLÉES DE L'OUTAOUAIS
Courtier immobilier agréé

Confiez-nous
vos projets.

On ne vend pas ou n'achète pas un immeuble
sur un coup de tête. Pour faire le meilleur choix,
confiez-nous vos projets.

NOUVELLE INSCRIPTION



DÉPANNEUR - SECTEUR NORTFIELD

Dépanneur rentable, situé à l'em-bouchure des lacs Pemichangan et 31 Milles avec logement de 4 ch. à c. au 2e étage du commerce, bien établi avec station d'essence. Réf.: IOP911
www.guymenard.com

FAITES VITE NOUVELLE INSCRIPTION	LAC DESORMEAUX Joli chalet 3 saisons au bord du lac, 3 ch. à c., 2 remises + 1 petit chalet d'invité vendu meublé, plus 1 acre et demi de terrain, à moins de 15 min. du centre de ski et golf Mont Ste-Marie. Prix : 135 000 \$. Réf.: SED914 www.guymenard.com	NOUVEAU PRIX EGAN SUD Grand bungalow, construction de qualité dans un site enchanteur, sur un terrain de plus de 7 acres, très privé, paysagé, entrée asphaltée, 2 garages. Prix : 199 000 \$. Réf.: AHC400 www.guymenard.com	BUNGALOW GRACEFIELD Maison 3 chambres, sous-sol aménagé, coin tranquille, à 10 min. au sud du village dans le secteur Wright. Prix : 65 000 \$. Réf.: RAM252 www.guymenard.com
1 1/2 ETAGE MANIWAKI Jolie maison de 2 chambres à coucher, située près de l'école et des activités récréatives. Beaucoup de rénovations ont été effectuées. À ne pas manquer ! Prix demander : 79 000 \$. Réf.: MOC150 www.guymenard.com	3 LOGEMENTS MANIWAKI 2 maisons, situées sur une artère commerciale près du Château Logue, dont une de 2 étages, 4 chambres à coucher et une de 2 logements. Revenu brut annuel de plus de 18 000 \$. Grand terrain de plus de 35 000 p.c. Prix : 117 500 \$. Réf.: MOC150 www.guymenard.com	5 CHAMBRES GRAND-REMOUS Grand bungalow de 5 chambres, 2 salles de bain, sous-sol aménagé, grand terrain de près de 3 acres, situé en pleine nature. Prix : 70 000 \$. Réf.: AU0620 www.guymenard.com	COMMERCIAL MESSINES Ancien restaurant avec appartement de 2 ch. à c., au 2e étage, pleins de possibilités, situé au centre-ville de Messines, près du parc et du lac Blue Sea. Réf.: IRP750 www.guymenard.com
IMMEUBLE COMMERCIAL MANIWAKI Immeuble de 2 400 p.c. au rdc. et possibilité de faire 2 locaux et logis de 3 chambres à coucher à l'étage. Situé sur artère commerciale au centre-ville. Réf.: TON372 www.guymenard.com	170 ACRES MONTFER Maison de campagne de 2 chambres à coucher, située sur un terrain de 170 acres au bord de la rivière de l'Aigle. Idéale pour la chasse et la pêche. Réf.: TYL221 www.guymenard.com	NOUVEAU PRIX MANIWAKI Bungalow une chambre, près du centre-ville, idéal pour personne seule ou couple, très beau site paisible. Pourquoi payer un loyer quand on peut être propriétaire. Prix : 26 900 \$. Réf.: VAC880 www.guymenard.com	30 LOGEMENTS INVESTISSEUR Deux blocs de 15 logis (8 de 1ch. à c., 16 de 2 ch. à c. et 6 de 3 ch.) et 170 unités de 187 000 \$. Situés près du centre-ville de Maniwaki, très bien entretenus et réglementaires. Prix : 1 250 000 \$. Réf.: ONM911 www.guymenard.com
3 LOGIS MESSINES Belle opportunité d'affaire, située dans le village de Messines, 2 logis d'une chambre et un de 3 chambres. Revenu annuel de 15 000 \$. Prix : 89 900 \$. Réf.: IRP060 www.guymenard.com			

De nombreux immeubles à visiter : www.guymenard.com

La CSHBO investira 300 000 \$ dans ses installations

(H.R.) Maniwaki - Le conseil des commissaires de la Commission scolaire des Hauts-Bois-de-l'Outaouais (CSHBO) a approuvé sa liste des projets prioritaires d'investissement pour 2006-2007 et investira 300 000 \$ dans ses installations. C'est ce qu'a décidé le conseil lors de son assemblée régulière tenue le 26 avril dernier, à Fort-Coulonge.

Cet argent sera investi à partir des priorités identifiées dans une étude réalisée en 2001, sur l'Évaluation de l'état du parc immobilier de la commission scolaire. «En plus de ce montant annuel de 300 000 \$, la commission scolaire bénéficiera aussi d'un nouveau programme du gouvernement québécois, axé sur le maintien des bâtiments publics. Le programme s'étalera sur trois ans», a expliqué Charles Millar, agent d'administration à la CSHBO.

Pour 2006-2007, le gouvernement a priorisé deux projets, soit la réfection des

toitures de l'école Laval de Sainte-Thérèse-de-la-Gatineau, pour un montant de 116 414 \$, et de l'école Sacré-Cœur à Gracefield, pour un montant de 476 927 \$.

Les commissaires ont également adopté le rapport annuel 2004-2005 de la commission scolaire. Celui-ci faisait le bilan des actions posées lors de la deuxième année d'application du plan stratégique 2003-2007.

Journée ressources

Également, près de 130 personnes ont pris part à la Journée ressources qui s'est déroulée le 26 avril dernier au Centre Notre-Dame-de-la-Désert. En tout, 21 représentants d'organismes sont venus exposer leurs services aux élèves, dont trois de l'extérieur de la Vallée-de-la-Gatineau. Cette journée avait pour but de présenter les différentes ressources de la région aux élèves de la formation adulte de la CSHBO et à la population en général.

Ordre du mérite scolaire

La CSHBO sera également l'hôte de l'assemblée annuelle de l'Ordre du mérite scolaire, demain (6 mai), à la polyvalente Sieur-de-Coulonge, à Fort-Coulonge. Des représentants des quatre commissions scolaires de l'Outaouais y prendront part, ainsi que le président de la Fédération des commissions scolaires du Québec, André Caron.

«Lors de cette soirée, des personnalités marquantes du monde de l'éducation seront honorées. La CSHBO sera l'hôte de cette soirée pour la toute première fois. Lors des premières années, par tradition, la soirée avait toujours lieu à Buckingham. Depuis quelques années, toutefois, elle est mise sur pied à des endroits différents, sur le territoire de l'une ou de l'autre des commissions scolaires outaouaises», a conclu Marlène Thonnard, directrice générale de la CSHBO.



LA COMPOSITION À DIX CHIFFRES, C'EST POUR BIENTÔT.

L'indicatif régional 819 aura bientôt atteint sa pleine capacité. La composition à dix chiffres sera obligatoire dès le 17 juin 2006 partout sur le territoire de l'indicatif 819. C'est pourquoi nous vous invitons à composer l'indicatif régional dès maintenant pour tous vos appels locaux.

Pour plus de renseignements, consultez le www.10chiffres.ca

**ALLIANCE
DES TÉLÉCOMMUNICATEURS**

Bell Rogers TELUS Fido Télébec Allstream Vidéotron
Association des Compagnies de Téléphone du Québec (ACTQ) Ontario Telecommunications Association (OTA)



Pat Lemieux, chef pompier à Maniwaki, a appelé au feu tous les pompiers et malheureusement, il n'avait pas fait fonctionner la bonne alarme. Je crois qui le chef s'ennuyait et voulait de la compagnie ou il a simplement pesé sur le méchant piton!

Claude Larocque de Nettoyage Larocque, se stationne tellement mal au Canadian Tire, qu'il prend deux stationnements. Soit qu'il ne sache pas conduire soit qu'il voulait simplement prendre deux places pour débarquer ses grosses machines... un nouveau contrat en vue!



Paul Montpetit s'est acheté un camion et il s'est stationné chez Raoul Pelletier. En débarquant de l'auto, ous l'auto de monsieur Pelletier était-elle trop près? Paul, même neuf il faut mettre le «break à bras».

Eh bien ,je suis obligée de vous raconter ma mésaventure, parce que si je ne l'écris pas Bill du Rialdo va m'envoyer une facture. Imaginez-vous quand allant à la salle de bain au Rialdo, mon cellulaire, et oui encore mon cellulaire, est tombé dans la toilette. Le lendemain en me rendant déjeuner, qu'elle ne fut pas ma gêne de voir une écriveau sur la toilette «HORS D'USAGE». Je n'ai pu m'empêcher d'aller en informer Mamie qui a failli mourir de...rire! Bon c'est fait. Tout le monde est encore au courant de mes frasques!!

Tout le monde connaît Mario Thibeault du Garage McConnery comme excellent mécanicien, mais plusieurs ignorent qu'il excelle également dans le lavage et le polissage d'auto. À preuve, la semaine dernière quand il a demandé à sa femme Madeleine de laver ses vêtements du garage sa blonde et autoritaire compagne aurait répondu «si tu veux que j'lave ton linge, lave mon char!». Pour connaître la suite, rendez-vous chez McConnery!



Madeleine de laver ses vêtements du garage sa blonde et autoritaire compagne aurait répondu «si tu veux que j'lave ton linge, lave mon char!». Pour connaître la suite, rendez-vous chez McConnery!



CENTRAIDE
VALLÉE-DE-LA-GATINEAU
**Barry Moore
 président de
 campagne en
 2006**



(H.R.) Maniwaki - L'ancien député conservateur Barry Moore sera le président de campagne de Centraide Gatineau-Labelle-Hautes-Laurentides pour le secteur de la Vallée-de-la-Gatineau en 2006.

«Personne très engagée dans sa communauté. M. Moore appuie la campagne Centraide de diverses façons depuis de nombreuses années. Nous adressons donc toutes nos félicitations à M. Moore pour avoir accepté ce nouveau défi», a remercié Jean-Denis Thibault, directeur général de Centraide Gatineau-Labelle-Hautes-Laurentides.

FÉLICITATIONS!



EMMANUELLE
 PILON

FILLE DE BERNARD PILON
 & LINDA LEMIEUX

POUR L'OBTENTION DE SON
 BAC EN RELATION
 INDUSTRIELLE À
 L'UNIVERSITÉ DU QUÉBEC À
 HULL. BRAVO POUR TA
 PERSÉVÉRENCE. NOUS
 SOMMES TRÈS FIERS DE TOI.

TA MÈRE, MARTIN, TA SOEUR
 CLAUDIE & CLOVIS

CAISSE POPULAIRE DESJARDINS GRACEFIELD

Ristourne de 478 500 \$ aux membres

Cayamant - La Caisse populaire Desjardins Gracefield va verser une ristourne de 478 500 \$ à ses membres à la suite de son exercice financier 2005. Environ 75 personnes ont participé à l'assemblée générale annuelle de la Caisse, qui s'est déroulée le 26 avril dernier, à la salle municipale de Cayamant.

PAR HUBERT ROY

Les membres de la Caisse populaire Desjardins Gracefield se partageront donc 435 000 \$ et 43 500 \$ seront versés dans le Fonds d'aide au développement du milieu. Pierre Morin, directeur général de la Caisse populaire Desjardins Gracefield, se dit satisfait du rendement de la Caisse en 2005. «Nous avons eu une croissance marquée à plusieurs niveaux. Bien qu'il y ait eu une réduction au niveau des placements, nous avons vu une croissance au niveau de l'utilisation de fonds. Nous avons atteint nos objectifs en REER et avons maintenu la rentabilité de la Caisse, même si nous anticipions un déficit allant de 300 000 à 400 000 \$ pour cette année. Nous voulons donc continuer à faire pro-



Selon Pierre Morin, un des objectifs de la Caisse de Gracefield en 2006 sera d'accroître son volume de prêts et de placements.

gresser le chiffre d'affaires», a-t-il précisé.

La Caisse de Gracefield a aussi vu une progression au niveau de son actif, qui se situe désormais à plus de 147 M \$. «Nous continuons donc avec notre engagement dans le milieu. C'est important pour nous. Une belle preuve de cela est le nouveau programme que nous offrons aux gens en vue de l'approche de leur retraite. C'est un atout de plus que nous offrons à nos membres», a spécifié M. Morin.

Pour 2006, la Caisse populaire Desjardins Gracefield veut accroître son volume de placements et de prêts. «Nous désirons avant tout répondre aux besoins financiers des gens. Nous offrons toute une gamme de service pour le financement, tels pour les besoins de consommation, les biens durables, la mise d'argent de côté, les assurances, la trésorerie et autres. Nous retournons aussi un montant en part permanente à nos membres pour 2006, qui est d'environ 8 000 \$. Nous maintenons donc notre engagement envers le milieu», a souligné M. Morin.

Comptoir de Blue Sea

Mario Tremblay, président du Comité d'action pour la réouverture du comptoir Desjardins de Blue Sea, a pris part à l'assemblée générale et a posé quelques questions à ce sujet au conseil d'administration de la Caisse. Jacques Éthier, président du conseil d'administration, a cependant signifié à M. Tremblay que la Caisse ne donnera pas d'argent aux divers organismes de Blue Sea tant que la pancarte installée par le Comité restera en place dans le stationnement de



Pierre Morin et Jacques Éthier ont eu à répondre aux questions du président du Comité d'action pour la réouverture du comptoir Desjardins de Blue Sea, Mario Tremblay.

l'église de Blue Sea. «Il serait contraire au bon sens que nous donnions tant que la pancarte soit là. Nous visons à promouvoir la Caisse et la pancarte fait l'inverse», a-t-il affirmé.

M. Tremblay a cependant indiqué que la pancarte allait rester en place. «La pancarte dit une vérité. On doit donc penser que la politique de la Caisse va continuer. Quand tous auront fait leur part, on essaiera de s'organiser. La Caisse n'a pas fait grand démarche pour nous rencontrer et les gens de Blue Sea contribue à faire vivre la Caisse. Je ne pense donc pas qu'on va enlever la pancarte», a-t-il souligné, ce à quoi M. Éthier a répondu que «tout le monde doit travailler ensemble pour le bien de la Caisse. On doit tous mettre de l'eau dans notre vin pour donner le meilleur service possible.»

Pierre Morin a cependant tenu à souligner à LA GATINEAU que les montants réservés à Blue Sea le sont toujours et qu'ils demeureront réservés à Blue Sea. «Il ne servirait à rien de donner aux organismes de l'endroit tant que la pancarte sera en place. Nous avons des projets bien définis à Blue Sea que nous voulons financer, à condition que la pancarte ne soit plus en place. La pancarte annule la reconnaissance de la Caisse. Nous voulons donc juste mettre des conditions gagnantes pour chacun», a-t-il conclu.

SCIERIE M.S.G. INC.

*Pour vos travaux
 extérieurs*
 (patio, clôture,
 gazébo, pergola, etc.)

**EXIGEZ DU
 CÈDRE BLANC
 DE QUALITÉ**

(819) 449-4541



Lisette Lafrance

Agent immobilier affilié
(819) 441-0777
 Sans frais : (866) 441-0777

VISITEZ MON SITE INTERNET : WWW.LLAFRANCE.COM



343, ch. du Lac Achigan - DÉLÉAGE MAISON/CHALET - 2 chambres, entourée de terres publiques, pistes de vtt/motoneige, accès au lac Achigan tout près VENEZ PRATIQUER VOS SPORTS FAVORIS ! - 39 900 \$	22, chemin Jolivette - MESSINES 40 470 pieds carrés Prêt à construire 11 500 \$	7, rue des Trembles, DÉLÉAGE LUXUEUSE PROPRIÉTÉ Extérieur en pierre - Planchers en chêne - Garage isolé de 28' x 52' + remise et abri de bateau - Terrain clôturé et paysage UN SITE ENCHANTEUR ! 179 000 \$	39, ch. Lac Lécyer - MESSINES BORD DE L'EAU (Lac Lécyer) - Style campagnard - Foyer au bois + 250' de bord d'eau - Jardin (arrosage automatique) - Jolie remise isolée. VIVE LA NATURE ET LA TRANQUILLITÉ ! 159 000 \$
6, rue de l'Aéroport - MESSINES SUPERBE BUNGALOW - 3 grandes chambres, beaucoup de rénovations récentes, grande cour avec arbres, purificateur d'eau. PROPRE COMME UN SOU NEUF ! - 122 500 \$	78, rue Guilmour, MANIWAKI RAVISSANT BUNGALOW - 4 chambres à coucher, fenêtres et toiture récentes, foyer au bois, garage isolé 16' x 26' , logis parental - A PROXIMITÉ DE TOUTES COMMODITÉS ! 112 900 \$	490, route 105 - BOIS-FRANC Maison mobile avec allonge sur solage, 2 chambres, 2 remises, terrain 27 600 p.c. POURQUOI DEMEURER À LOYER ? 48 000 \$	963, route 107, AUMOND BUNGALOW - 3 chambres, bel aménagement paysager, mi-chemin entre Maniwaki et Mont-Laurier PARFAIT POUR LA PETITE FAMILLE ! 69 000 \$
15, chemin Leduc - AUMOND MAISON DE CAMPAGNE - Très propre et facile d'entretien, grande remise, accès au lac Murray, à 5 min. d'Aumond ON NE VIT QU'UNE FOIS ! 84 900 \$	31, rue Principale - BLUE SEA DUPLEX - Situé dans le village - 2 x 2 chambres - 2e étage complètement refait - Grande remise. SUPERBE VUE ! 82 500 \$	23-25, ch. Lac Boileau MESSINES 3 LOGIS - 2 logis de 2 chambres + 1 logis de 3 chambres, secteur paisible, près du golf et de l'aéroport. PLEIN DE POTENTIAL ! 129 900 \$	255, rue Principale Nord, MANIWAKI ACCUEILLANT BUNGALOW (récemment rénové et très bien décoré) - Sous-sol aménagé - Superbe aménagement paysager - Entrée en pave uni - Remise 10' x 14' - UN NID D'AMOUR ! 130 000 \$
10, chemin Jeness, AUMOND BORD DU LAC MURRAY Bungalow presque neuve (construit en 2004), 2 chambres, terrasse + de 54 000 p.c., à 15 min. de Maniwaki. UN COIN PAISIBLE BIEN À VOUS ! - 149 900 \$	Érablière artisanale LA CABANE À CAYOU 9,4 acres, 500 entallées, eau ramassée par gravité, bâti à long terme du MRN (174\$/année seule), à 20 min. de Maniwaki. POUR VOUS LES RETRAITS ! 34 500 \$	4, chemin Blue Sea - MESSINES ACCÈS AU LAC GRANT - Chalet en construction, terrain de 68 800 p.c., loin des voisins, près d'une piste cyclable. UN COIN BIEN À VOUS ! 44 900 \$	10, chemin Jeness, AUMOND BORD DU LAC MURRAY Bungalow presque neuve (construit en 2004), 2 chambres, terrasse + de 54 000 p.c., à 15 min. de Maniwaki. UN COIN PAISIBLE BIEN À VOUS ! - 149 900 \$

ACHETEURS ! Je vous offre **GRATUITEMENT LES GARANTIES APEC** (appareils, plomberie, électricité, chauffage) et **GVH** (garantie de versements hypothécaires) et ce, **QUEL QUE SOIT L'ÉCRITEAU** en avant de la propriété. Téléphonez-moi pour en savoir plus.

Coup d'envoi du 2^e Défi têtes rasées dans la Vallée-de-la-Gatineau

Maniwaki - Leucan Outaouais, secteur Vallée-de-la-Gatineau, a donné le coup d'envoi à sa deuxième édition du Défi têtes rasées, mardi dernier, à l'Hôtel chez Martineau. Cette année l'organisme se donne comme objectif d'amasser 20 000 \$ auprès des entreprises et de la population pour aider les enfants atteints d'un cancer, et souhaite faire monter ce montant à 35 000 \$ lors de la journée spéciale qui aura lieu le samedi 3 juin prochain.

PAR HUBERT ROY

Cette journée spéciale pour le rasage de têtes se tiendra dans la cour de l'Hôtel chez Martineau. Plusieurs activités sont d'ailleurs au programme pour les jeunes et les moins jeunes. Des tournois de volleyball adulte et familial s'y dérouleront à compter de midi, avec les inscriptions



Le petit Mathias, qui a inspiré la tenue du Défi têtes rasées dans la Vallée-de-la-Gatineau, prend du mieux. On le voit ici s'amuser avec son frère durant le coup d'envoi du 2e Défi têtes rasées.

débutant une heure avant le début de ceux-ci. Un BBQ, des jeux gonflables pour les enfants, de l'animation, du maquillage et d'autres surprises seront également présentées. Par la suite, le Défi têtes rasées débutera à 16 heures, et la deuxième partie suivra à compter de 20 heures, suivi d'un spectacle à 21 heures.

La deuxième partie consistera à tenter de raser les têtes de différentes personnes ciblées au préalable. Si 20 000 \$ sont récoltés, c'est Marthe Hilliker, une bénévole de longue date dans la région qui sera la première à se faire raser la tête. À 25 000 \$, ce sera au tour du préfet Pierre Rondeau de passer au rasoir, suivi de Muguette Céré, directrice du Journal LA GATINEAU, à 30 000 \$. Le porte-parole de

l'édition 2006, Sébastien Joly, un jeune de la région ayant vaincu le cancer à l'âge de 14 ans, se fera raser la tête si l'objectif est atteint. Une personnalité surprise, qui devrait être connue dans les prochains jours, se fera aussi raser la tête si 40 000 \$ sont amassés.

D'autres personnes dans la région se feront aussi raser la tête pour cette bonne cause, dont Claudette Grondin, secrétaire-comptable au Journal LA GATINEAU, et amassent des fonds en vue du 3 juin. Un défi est également lancé aux entreprises de la région pour qu'au moins un employé se fasse raser la tête au cours de cette journée.

Un geste de solidarité

«Le Défi têtes rasées, au-delà de l'objectif de collecte de fonds servant à financer les divers programmes de Leucan Outaouais, représente un geste de solidarité envers les enfants atteints de cancer qui subissent une altération de leur image corporelle par la perte des cheveux et doivent vivre avec un manque d'énergie physique pendant plusieurs mois. Ces gestes de solidarité ont pour effet de dédramatiser ces difficultés, de faciliter l'acceptation des traitements par les enfants et leur intégration dans leur milieu de vie», a expliqué Fabienne Lachapelle, responsable de relations avec les médias du Défi têtes rasées dans la Vallée-de-la-Gatineau.

Mme Lachapelle a d'ailleurs participé au Défi l'an dernier. «C'est une bonne cause et un geste de solidarité qui te fait sentir tellement bien. J'encourage donc les gens qui se font raser la tête, car c'est un très beau geste à faire», a-t-elle souligné.

«Ayant été diagnostiquée d'un cancer à l'âge de 14 ans, il me fait donc plaisir de prendre une journée de mon temps pour poser ce geste et montrer ma solidarité», a exprimé Sébastien Joly, porte-parole de cette deuxième édition.

Les autres participants confirmés au 2e Défi têtes rasées mentionnent aussi qu'ils font ce geste par solidarité, mais aussi pour les enfants. «Je le fais pour faire une bonne action et pour amener plus de positif dans notre société», a souligné Muguette Céré. «Le cancer nous touche tous. Moi-même j'ai perdu une sœur à cause du cancer. C'est un engagement minimum pour moi et il est facile d'embarquer dans une si belle cause», a affirmé Pierre Rondeau. «J'ai des enfants et des petits-enfants et ils sont mes priorités dans ma vie. Le cancer peut frapper n'importe qui et à n'importe quel moment. Personne



Les participants, partenaires et bénévoles du 2e Défi têtes rasées ont donné le coup d'envoi à la campagne de financement mardi dernier, à l'Hôtel chez Martineau.

n'est à l'abri de cette terrible maladie», a ajouté Marthe Hilliker.

L'argent amassé lors de cette journée servira à combler plusieurs besoins pour les familles ayant un enfant combattant un cancer. «Plusieurs problématiques touchent ces familles. On peut entre autres penser à l'impact financier qui peut être très important et monter jusqu'à 14 000 \$ pour payer les coûts supplémentaires liés aux différents traitements. Les parents ont aussi souvent à s'absenter du travail. Leucan fournit aussi un soutien à ces familles, en plus de se concentrer sur les frères et sœurs des enfants malades, qui sont un peu oubliés lors d'une telle épreuve. Plusieurs autres services sont également offerts grâce à l'argent amassé», a énumérée Lorraine Lacroix, chargée de projets pour Leucan Outaouais.

Des nouvelles du petit Mathias

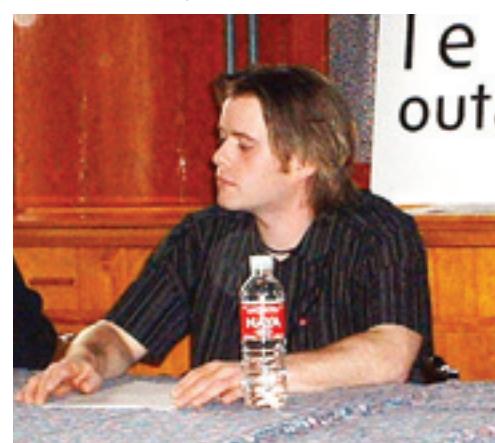
Le petit Mathias Marinier-Lauzon, de qui découle tout le Défi têtes rasées dans la Vallée-de-la-Gatineau, était également présent au coup d'envoi de la deuxième édition de l'événement. Sa mère Caroline a fait le point sur la santé du petit Mathias et a parlé de l'aide que Leucan lui avait fourni.

«Nous avons vécu sept mois d'enfer à partir du moment où Mathias a été diagnostiquée de la leucémie de type B le 4 octobre 2004. Nous avons été contactés dès le début par Leucan pour nous offrir du support. Les gens de Leucan venaient nous rencontrer régulièrement en nous donnant divers cadeaux, de l'argent et autres. Durant les traitements de Mathias, ils nous ont invité à diverses fêtes pour nous remonter le moral. Après l'hospitalisation, nous étions sans ressource et Leucan a continué à nous supporter et ils sont encore présents. Ils nous donnent

des billets pour divers événements et nous ont donné une tonne de cadeaux pour Mathias à Noël. Leucan nous rappelle toujours que nous avons eu du support dans ces moments difficiles», a souligné Mme Marinier.

Celle-ci souligne que Mathias a pris du mieux depuis tout ce temps. «Il est en rémission depuis un an et demi. Le Défi têtes rasées nous redonne aussi de l'espoir. Nous aimons voir les gens se faire raser la tête par choix, car Mathias n'a pas eu ce choix», a-t-elle rappelé. Mme Marinier est d'ailleurs en charge de la campagne auprès des entreprises. Les employés et employeurs qui voudraient participer au Défi peuvent la contacter au 463-0989.

Leucan est une organisation sans but lucratif fondée en 1978. Sa mission est de favoriser le mieux-être et la guérison des enfants atteints de cancer et d'assurer un soutien à leur famille. Chaque année, 12 à 15 enfants de l'Outaouais se font diagnostiquer d'un cancer. Leucan Outaouais offre ses services à plus de 110 familles dans la



Le porte-parole de cette deuxième édition, Sébastien Joly, a vaincu un cancer à l'âge de 14 ans.



Salle Gilles-Carle

181, RUE COMMERCIALE, MANIWAKI

BILLETTERIE : 449-1651 poste 10 - INFO HORAIRE : 449-3066

Cinéma, cinéma, en rafale...



UN
DIMANCHE
À KIGALI
Le 13 mai
à 19h



L'ÈRE DE
GLACE 2 :
LA FONTE
Le 20 mai
à 19h

Culture
et Communications

Québec



VILLE DE
MANIWAKI



Le groupe rock, folk, alternatif

LongueDistance

Nouveau porte-parole de Place aux jeunes du Québec

Jeudi, 18 mai 2006 à 20 h

Étudiant : 10 \$ Adulte : 13 \$

Admission générale

Avec la collaboration de 



C Les Ami(e)s du Bricolage sont fermés pour l'été. Nous serons de retour le mardi 12 sept 2006. Bonne vacances à tous!

Voyages organisés :

L'AFEAS de Gracefield organise une croisière au Casino de Hull le 28 mai. Places encore disponibles. Info.: 463-0678

Tous les lundis :

VIActive - Mise en forme pour les Bons Vivants 3ème âge de Bouchette de 14 h 00 à 15 h 00 au Centre municipal. Info.: 465-1974

Tous les mardis :

- Rencontre musiciens et chanteurs (country et folklorique) à 19h au Motel le Draveur à Maniwaki. Apportez vos instruments de musique. Yvon : 463-2019 Jos : 449-7597 Reina 449-2573
- Les amis du bricolage - De retour de 13h à 15h au sous-sol de l'église Christ-Roi. Info: Anna 449-2325

Tous les mercredis :

- Club d'artisanat de Grand-Remous - À la salle Jean-Guy Prévert de Grand-Remous. Venez partager vos connaissances artisanales avec les autres. Infos : Alice 438-2081
- Bingo à Gracefield, à 18h45, 3, rue de la Polyvalente.
- Le Centre récréatif et communautaire de Gracefield a maintenant un numéro de téléphone: 463-2397.
- Café Rencontre à tout les mercredis de 13h à 16h. Invité spécial.

Tous les jeudis :

- Rencontre musiciens et chanteurs (country et folklorique) de 19 à minuit à l'Hôtel Chénier à Gracefield. Tél. : 463-2331

Tous les premiers dimanches du mois :

- Club de l'Âge d'Or «Les Bons Vivants de Gracefield», danse à 19h00.
- Groupe d'entraide - Syndrome de fatigue chronique / fibromyalgie. Rencontre au 153, Principale Nord, Maniwaki de 13h15 à 16h00. Infos : Suzanne Gauthier, infirmière. 449-2302

Tout le mois de mai :

- Les chevaliers de Colomb des conseils; Maniwaki et Dr. Jean-Thomas L'Écuyer, récitation du chapelet tous les soirs du lundi au vendredi à 19h00 à l'église l'Assomption ou la Grotte N.D. de Fatima.

06 MAI 2006

- Les Coeurs Joyeux de Grand-Remous, souper à 17h30 suivi d'une soirée dansante. Élection des membres du comité à 16h30. Info.: 438-2682 ou 438-2063

07 MAI 2006

Le Club de l'Âge d'Or de Ste-Thérèse: réunion générale à 19h00 au local de l'Âge d'Or à l'école Laval, suivi des élections.

Chevalier de Colomb conseil 3063, déjeuner à 8h30 suivi de l'assemblée générale mixte Communauté Ste-Philomène de Montcerf-Lytton, brunch au bénéfice de l'église Ste-Philomène à 12h00 au centre municipale.

Carmen Hunphrey "don de guérison" sera à Nominingue à 14h00 à l'église St-Ignace de l'Aloya au 2265 du Sacré Coeur. Info.: 819-449-3548 ou 819-278-3723

L'Association les Bons vivants de Bouchette, bingo à 13h00 au centre municipale de Bouchette

Club de l'Âge d'Or de Gracefield, dernière soirée dansante pour la période estivale à 19h00 au centre récréatif et communautaire pour la Fête des Mères et Pères. Info.: Suzanne au 463-2027

9 MAI 2006

- Assemblée des Fermières à la salle de l'Âge d'Or de l'Assomption à 18h45 conditionnement physique et 19h réunion. Info.: 449-1256

13 MAI 2006

- Club de l'Âge d'Or de l'Assomption, dernière soirée dansante pour la période estivale à 19h30 à la salle de l'Âge d'Or pour la Fête des Mères et Fêtes des Pères.

Les Joyeux Copains de Montcerf, soirée dansante à 19h30 à la salle communautaire de l'endroit pour souligner la Fête des Mères et Fêtes des Pères.

Chevaliers de Colomb du conseil 9744 de Gracefield, soirée dansante pour la Fête des Mères à 20h au centre récréatif et communautaire de Gracefield

Club Optimiste de Déléage, invite tous les enfants de 0 à 12 ans de la municipalité journée «Sécurité sur roues». Départ Dépanneur Céré: 10h00. Diner de hot dog. Info.: 449-6348 ou 449-1735

14 MAI 2006

- Conseil des Chevaliers de Colomb conseil 3063, déjeuner au crêpes au profit de la salle à 8h30.

Club de l'Âge d'Or de Cayamant, souper spécial Fête des Mères à 17h30 suivi d'une soirée dansante à la salle municipale de Cayamant. Info: 463-9950 ou 463-4117

16 MAI 2006

- Les élèves et le personnel de l'école Laval, dîner spaghetti de 11h30 à 13h00 dans la grande salle. Billet disponible auprès des élèves ou à l'entrée.

20 MAI 2006

- Club de l'Amitié de Bois-Franc, soirée dansante à 19h30 et goûter en fin de soirée. Info.: 449-1013

23 MAI 2006

- AFÉAS de Gracefield, femmes en mouvement, assemblée général au restaurant Milano Gracefield à 18h30, souper à 17h00. Info.: 467-2849 ou 463-2309

Aide de 19 000 \$ pour une entreprise de Maniwaki

(H.R.) Kazabazua - Réjean Lafrenière, député de Catineau, a annoncé une subvention de 19 000 \$ provenant du Fonds national de formation de la main d'œuvre pour la réalisation d'un projet de formation dans le comté, au nom de la ministre de l'Emploi du Québec et de la Solidarité sociale, Michelle Courchesne.

les compétences de la main d'œuvre de notre région et contribueront à améliorer la performance de Pièces Piché Maniwaki inc et à faire en sorte de les rendre plus concurrentiel», a souligné Réjean Lafrenière.

Le Fonds national de formation de la main d'œuvre a été créé en vertu de la Loi favorisant le développement de la formation de la main d'œuvre. Ce fonds est constitué de sommes versées par les employeurs qui n'ont pas investi, en tout ou en

partie, un montant équivalent à 1% de leur masse salariale dans la formation de leur personnel.

Les ressources financières du Fonds sont réinvesties, chaque année, sous forme de subvention pour soutenir notamment des activités de formation organisées à l'intention du personnel des employeurs assujettis à la Loi. Ces ressources ont permis de financer au 31 mars 2006, 7 580 projets totalisants des investissements de plus de 261,7 M \$ au Québec.

Choisissez un cheddar authentique, 100% d'ici



Robert Coulombe s'adresse au Conseil de l'industrie forestière du Québec

Maniwaki - Le maire de Maniwaki et 1er vice-président de l'Union des municipalités du Québec (UMQ) présente une conférence sur l'industrie forestière et papetière et les régions du Québec, aujourd'hui (vendredi) lors du congrès 2006 du Conseil de l'industrie forestière du Québec.

PAR FABIENNE LACHAPELLE

Dans le cadre de cette conférence, Robert Coulombe présente le lien entre l'industrie et les régions et un portrait global de la situation au Québec. «L'industrie forestière vit actuellement de grandes difficultés et les intervenants régionaux sont inquiets, a-t-il débuté. Le gouvernement du Québec, les industriels forestiers et les experts en développement régional sont d'accord pour dire haut et fort que la forêt joue un rôle primordial dans la vie du Québec, notamment des régions.

«Pour les gens des régions, ce rôle inspire pour l'instant, davantage l'inquiétude que la confiance. La richesse forestière, hier encore réputée inépuisable, est désormais, pour un grand nombre de communautés, synonyme de précarité, d'insécurité sinon d'impuissance. Les transformations qui affectent l'industrie sont trop souvent présentées comme des fatalités.»

Selon Robert Coulombe, les communautés locales ne doivent plus être considérées comme des bénéficiaires de l'activité industrielle conduite

selon une logique de secteur et une logique de création d'emplois. Il croit que les communautés doivent occuper à nouveau une place centrale dans notre modèle d'exploitation et de développement de la forêt.

«Il faut considérer la forêt comme un acteur clé dans la structuration de l'économie locale et régionale. Elle ne doit pas être qu'une pourvoyeuse d'emplois; elle doit générer un développement, être exploitée en fonction d'une vision globale basée d'abord sur la volonté des communautés de se prendre en main», a indiqué le maire de Maniwaki.

Robert Coulombe ajoute qu'il supporte la diversification économique, mais il apporte quelques précisions. «Nulle part il n'est écrit que les communautés régionales forestières doivent rester dépendantes du sort d'un seul industriel, d'une seule entreprise ou d'une seule filière de production. La diversification économique ne veut pas dire l'abandon ou la réduction du poids du secteur forestier dans l'économie locale. Il faut plutôt que ce poids soit mieux réparti. Le secteur forestier peut et doit servir à renforcer nos structures économiques locales», a-t-il précisé.

Robert Coulombe pose trois questions importantes lors de sa conférence. Il demande «Fermeture d'usines ou défi des entreprises?»,

«Est-ce qu'il faut changer le modèle actuel qui a peut-être atteint ses limites?» et «Pourquoi pas un nouveau régime forestier?».

Pour la première question, M. Coulombe indique que le sort de plusieurs usines dans les régions peut être vu de deux manières.

«Premièrement, on pourrait penser que d'éventuelles fermetures sont justifiées, que ces décisions servent les intérêts corporatifs et qu'il y a des moyens d'atténuer l'impact sur l'emploi et la communauté : transferts de postes, préretraites, compensations diverses et reclassement de la main-d'œuvre. Bref des mesures classiques bien connues qui ont souvent un succès mitigé, a expliqué M. Coulombe.

«Pourquoi ne pas voir les choses autrement ? Le sort des usines en région pourrait être une occasion exceptionnelle d'innover. Ce qui est impossible dans le modèle actuel, deviendrait possible si nous changions notre manière de voir.»

Le 1er vice-président de l'UMQ croit que les sources des problèmes sont la place que tient le modèle d'approvisionnement, la façon dont ce dernier s'inscrit dans la structure d'entreprises et de ses propriétaires, les exigences du rendement qu'ils fixent et qui vont bien au-delà de sa stricte viabilité économique.

«Une des conditions essentielles à la relance de l'industrie, c'est d'adopter une vision plus large, plutôt que d'adopter le vieux réflexe de la fermeture d'une usine pour en consolider une autre ailleurs. Une vision qui implique de penser au problème de l'avenir des usines dans un reposicionnement de l'économie locale, dans une nouvelle articulation des liens entre le secteur industriel actuel et le développement économique de la forêt, a ajouté M. Coulombe. Notre modèle doit changer radicalement et cela implique de faire les choses différemment et non pas accélérer et accentuer les tendances déjà à l'oeuvre dont les effets ont conduit à la situation actuelle.»

Pour sa deuxième question, Robert Coulombe croit que le modèle actuel doit être changé puisqu'il a atteint ses limites. «L'industrie plaide toujours pour le maintien des garanties de stabilité de l'approvisionnement, mais demande aux gens des régions de briser le lien entre le territoire et l'emploi. Ce lien est pourtant au cœur du pacte forestier. Aujourd'hui, les emplois sont menacés, la ressource est menacée et les communautés risquent d'être condamnées. Je crois qu'il faut se rendre à l'évidence, le modèle a atteint ses limites», a affirmé M. Coulombe.

Enfin, le maire de Maniwaki a plaidé pour un nouveau régime forestier. «La forêt est un des meilleurs atouts des régions et les régions veulent sortir gagnantes des difficultés actuelles. Les mouvements de protestation dans plusieurs régions du Québec contre la fermeture d'usines et de transferts de CAAF qui y sont rattachés ne



Robert Coulombe s'adresse aujourd'hui au Conseil de l'industrie forestière du Québec. doivent pas être interprétés comme un appel au statu quo. Il y a une nécessité économique et stratégique à maintenir les ressources dans les territoires. Pour bien comprendre, il faut faire la part des choses entre les exigences de l'approvisionnement et celles du développement économique», a indiqué M. Coulombe.

Ce dernier ajoute que les communautés doivent innover dans le domaine de l'industrie forestière. «Il faut innover si nous voulons ouvrir les voies de l'avenir. Il faut proposer des solutions qui, tout en préservant nos acquis, élargissent les possibilités de faire naître d'autres projets. Gardons à l'esprit qu'il faut laisser aux régions l'opportunité de la création d'une valeur ajoutée à partir du potentiel de ressources ligneuses», a-t-il ajouté.

Robert Coulombe croit que les partenariats peuvent être une bonne solution. Il affirme que les meilleurs partenaires sont les régions qui souhaitent la réussite financière des entreprises et le développement socio-économique de leur milieu.

«Lorsque le marché est profitable et rentable, dans tous les milieux, dans toutes les régions où sont implantées les usines, les industriels considèrent les régions comme des partenaires de premier plan et ces industriels sont pour nous des citoyens corporatifs extraordinaires et exemplaires», a-t-il précisé.

Le maire de Maniwaki a renchéri en affirmant qu'il était contre les CAAF-entreprise. «Les plus grandes entreprises, bénéficiaires de plusieurs CAAF, souhaitent depuis de nombreuses années la rupture du lien CAAF-usine en un lien CAAF-entreprise. Tous les éléments énumérés dans mon discours sont en opposition à ce souhait d'avoir un CAAF-entreprise. La vision des régionaux, est bien plus celle d'une mutation du lien CAAF-usine vers l'assurance d'un lien approvisionnement-communauté, lequel ne serait pas une nouvelle contrainte modifiant la hiérarchie des critères de décisions», a ajouté M. Coulombe.

Ce dernier a conclu en laissant un message au Conseil de l'industrie forestière du Québec. «Nous, gens des régions, souhaitons garantir les approvisionnements dans un contexte favorable où l'économie de l'industrie, de la région et de la localité en sortiront gagnantes», a-t-il terminé..



JUSQU'AU 31 MAI, VOUS POURRIEZ

GAGNER VOTRE ACHAT*

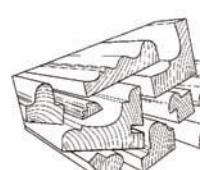
Chez GM Optimum, achetez ou louez n'importe quel véhicule d'occasion Optimum pendant le mois de mai et vous pourriez gagner votre véhicule.



114 concessionnaires participants au Québec gmoptimum.ca



*Jusqu'à concurrence de 30 000 \$, taxes incluses. Sous réserve de répondre correctement à une question d'habileté mathématique, de prendre possession du véhicule au plus tard le 31 mai 2006 et de confirmer par écrit son acceptation du règlement disponible sur place. Le concours est ouvert aux résidents du Québec âgés de 18 ans et plus. Tirage de un grand prix.



MAXI-FORÊT

Division Gestion S. Crête Inc

**Achetons Billots de Pin Blanc
Point de livraison : Bouchette**

Contact : Martin Rochon

Cell : 450-560-2387

Bureau : 450-431-6699

ÉCOLE ST-BONIFACE**Les jeunes de Bois-Franc discutent en temps réel avec l'Antarctique**

Maniwaki/Bois-Franc – Les jeunes de l'école St-Boniface de Bois-Franc ont vécu une expérience unique mardi matin dernier. Ils ont eu la chance de discuter en temps réel avec les membres de l'équipage du Sedna IV, un voilier qui réalise une mission d'exploration sur le réchauffement de la planète en Antarctique, à partir de la salle des Hauts-Bois, située au siège social de la commission scolaire.

PAR HUBERT ROY

Les jeunes de l'école ont donc pu poser leurs questions à Jean Lemire, capitaine de l'équipage, et Pascale Otis, biologiste, qui effectue diverses recherches sur le Sedna IV. Les jeunes ont demandé aux deux membres du Sedna IV s'ils avaient vu des impacts du réchauffement de la planète depuis qu'ils sont en mer (soit depuis 16 mois), comment ils filmaient des images dans le noir, comment ils géraient leurs déchets et comment était la vie au quotidien sur un bateau.

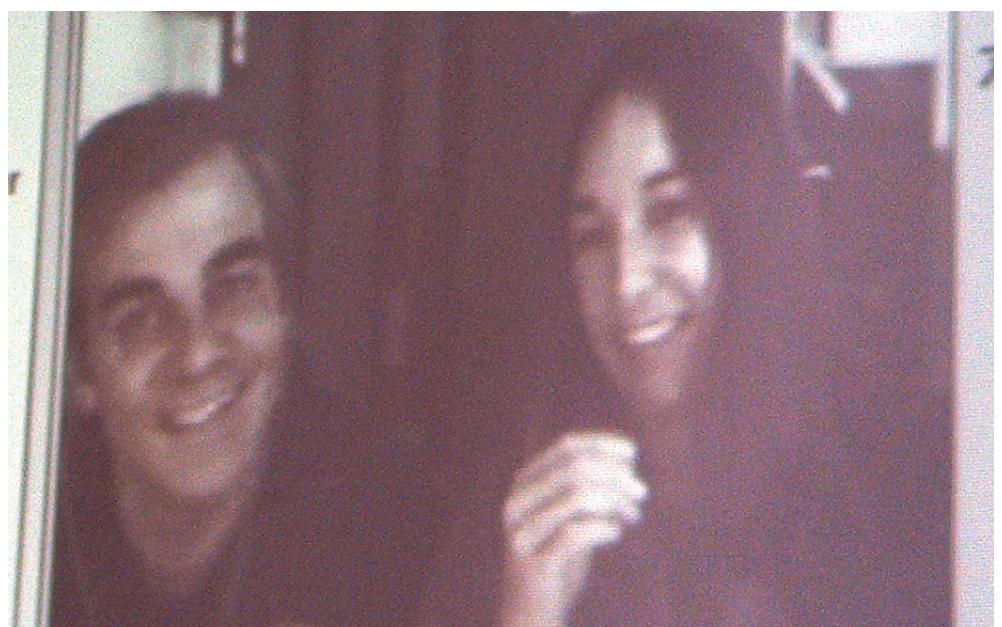
Yves Carle, enseignant à l'école Saint-Boniface de Bois-Franc, a été l'instigateur de cette activité. «Depuis le mois de septembre, nous travaillons sur divers projets qui ont un lien avec l'environnement. En voyant Jean Lemire parler de sa mission à l'émission «Tout le monde en parle», je me suis dit que son projet en valait vraiment la

peine et nous avons décidé de travailler là-dessus en classe. Nous ne pensions cependant pas que notre projet prendrait une telle ampleur», a-t-il expliqué.

M. Carle souligne que ses élèves ont particulièrement apprécié l'accessibilité des scientifiques du Sedna IV. «Ils ont très bien vulgarisé le pourquoi de leur mission. Les jeunes ont pu découvrir plusieurs choses. Il ne faut pas oublier que cette mission a aussi le regard de la NASA, car les prochains explorateurs de la planète Mars vivront sensiblement dans les mêmes conditions que ceux du Sedna IV dans l'Antarctique», a-t-il précisé.

Léo Gallagher, enseignant à la classe de troisième cycle de l'école St-Boniface, affirme que ses jeunes élèves ont beaucoup appris de cette expérience sur l'environnement. «Les jeunes ont pu suivre l'évolution de la mission tout au long de l'année grâce au Journal de bord des membres de l'équipage, ce qui a été un plus pour eux. Tout au long de l'année, nous avons appliqué divers éléments dans nos cours avec cette mission, dont en mathématiques, où nous avons travaillé la géométrie du voilier avec les élèves», a-t-il mentionné.

Jean Lemire, capitaine du Sedna IV, a également livré un beau message de



Jean Lemire et Pascale Otis ont répondu aux questions des jeunes de Bois-Franc.

remerciement aux jeunes de Bois-Franc. «Vous êtes vraiment des modèles. Nous sommes très fiers des efforts que vous faites pour la planète», a-t-il lancé aux jeunes. Celui-ci leur a également annoncé qu'ils seraient en vedette pendant toute une journée sur le site de la mission, au www.missionantarctique.ca.

Une première application

Marlène Thonnard, directrice générale de la Commission scolaire des Hauts-Bois-de-l'Outaouais, a assisté à la conversation entre les jeunes de Bois-Franc et l'équipage du Sedna IV. Celle-ci était bien heureuse de voir la salle des Hauts-Bois être utilisée pour une application pédagogique.

«C'est la première fois que notre salle vidéo-conférence sert pour une application pédagogique. Nous espérons également que ce ne sera pas la dernière. Elle est donc accessible aux jeunes et il était bien de voir comment les enfants étaient fascinés par les propos des scientifiques du Sedna IV», a souligné la directrice générale.

Pour Mme Thonnard, «sky is the limit» avec cette nouvelle application de la salle des Hauts-Bois. «C'est en plein ce genre d'activités que nous avions en tête lorsque nous avons décidé d'investir dans des

équipements de télécommunication, surtout dans un territoire éloigné comme le nôtre. Ce qu'on a vu avec le Sedna IV est mieux qu'une visite dans un musée pour les jeunes. Nous espérons que cette activité fera boule de neige, surtout que celle-ci avait un but et une continuité, soit l'environnement», a-t-elle spécifié.

Journée environnement

Les jeunes de l'école St-Boniface de Bois-Franc partageront tout leur savoir en environnement avec la population de la région le 10 mai prochain, en après-midi et en soirée, à la salle Donat-Hubert de Bois-Franc et parleront aux gens de compostage et de recyclage.



Les étudiants ont pu poser leurs questions à l'équipage du Sedna IV.

Que du hasard.

Vous savez pourquoi on appelle ça des jeux de hasard ? Justement, parce que c'est juste un jeu et que ce n'est rien que du hasard. La plupart des gens comprennent ça.

Mais si vous croyez que vous pouvez avoir le dessus sur une machine ou que vous êtes capable de prévoir les résultats, là... ce n'est plus juste un jeu.

Il existe de l'aide. Appelez. Vous n'avez rien à perdre.

Jeu : Aide et Référence 1 866 SOS-JEUX



**PONTIAC
2006**

L'ÉVÉNEMENT

FRITES le PLEIN

20¢ de RABATIS¹

PAR LITRE DURANT 1 AN
JUSQU'à 2 500 LITRES

WAVE

Mensualité	Comptant	Dépôt de sécurité
174\$	1 053\$	0\$
194\$	0\$	0\$

12 095\$
À L'ACHAT⁴

154\$
PAR MOIS³

2 108 \$ DE COMPTANT
0 \$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ

Terme de 60 mois à la location.
Préparation et frais de transport de 1 045 \$ inclus.

TORRENT

Mensualité	Comptant	Dépôt de sécurité
329\$	1 850\$	0\$
369\$	0\$	0\$

25 995\$
À L'ACHAT⁴

299\$
PAR MOIS³

3 238 \$ DE COMPTANT
0 \$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ

Terme de 48 mois à la location.
Préparation et frais de transport de 1 100 \$ inclus.

MONTANA SV6

Mensualité	Comptant	Dépôt de sécurité
309\$	1 511\$	0\$
343\$	0\$	0\$

20 599\$
À L'ACHAT⁴

279\$
PAR MOIS³

2 844 \$ DE COMPTANT
0 \$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ

Terme de 48 mois à la location.
Préparation et frais de transport de 1 250 \$ inclus.

G5 PURSUIT

Mensualité	Comptant	Dépôt de sécurité
209\$	1 146\$	0\$
234\$	0\$	0\$

14 995\$
À L'ACHAT⁴

**Louez la berline ou le coupé à
189\$**
PAR MOIS³

2 062 \$ DE COMPTANT
0 \$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ

Terme de 48 mois à la location.
Préparation et frais de transport de 1 045 \$ inclus.

Faites le plein d'économies avec Pontiac.
Hâtez-vous, cette offre est pour un temps limité sur la plupart des modèles 2006.

Sécurité 5 étoiles²

Moteur 1,6 L 4 cyl. à DACT de 103 HP • Habitacle pour 5 occupants • Chauffe-moteur • Phares antibrouillard • Banquette arrière à dossier divisé 60/40 • 1 190 L de volume utilitaire lorsque les sièges arrière sont rabattus (42 pieds cubes) • Garantie limitée 5 ans ou 100 000 km sur le groupe motopropulseur sans aucune franchise

E/F Route : 6,2 L/100 km ou 46 mi/gal.
Ville : 9,1 L/100 km ou 31 mi/gal.⁵

Sécurité 5 étoiles²

Moteur 3,4 L V6 de 185 HP • Boîte automatique à 5 vitesses • Climatisation • Phares antibrouillard • Lecteur CD • Glaces et rétroviseurs à commande électrique • Roues en aluminium • Télédéverrouillage • Banquette arrière coulissante Multi-Flex à dossier divisé 60/40 • Système de chargement avec panneau réglable à 3 positions

E/F Route : 8,5 L/100 km ou 33 mi/gal.
Ville : 12,6 L/100 km ou 23 mi/gal.⁵

Sécurité 5 étoiles²

Système de communication et d'assistance OnStar⁶ • Moteur V6 3,5 L à ISC de 201 HP • Freins ABS à disque aux 4 roues • Climatisation • Glaces avant, glace de custode et rétroviseurs chauffants à commande électrique • Sièges avant capitaine inclinables • Lecteur CD et MP3 • Télédéverrouillage • Glaces arrière teintées foncé • Garantie limitée 5 ans ou 100 000 km sur le groupe motopropulseur sans aucune franchise

E/F Route : 8,7 L/100 km ou 33 mi/gal.
Ville : 12,9 L/100 km ou 22 mi/gal.⁵

Une voiture compacte alliant puissance et économie d'essence.
Moteur 2,2 L 4 cyl. ECOTEC à DACT de 145 HP • Lecteur CD • Phares avant à halogène avec contrôle automatique • Aileron arrière • Banquette arrière à dossier divisé 60/40 rabattable et trappe d'accès au coffre • Direction assistée électrique asservie à la vitesse • Garantie limitée 5 ans ou 100 000 km sur le groupe motopropulseur sans aucune franchise

E/F Route : 6,1 L/100 km ou 46 mi/gal.
Ville : 9,5 L/100 km ou 30 mi/gal.⁵

PONTIAC
BUICK
GMC

Voyez comment Pontiac se démarque.
decouvrezpontiac.gmcanada.com

COMPAREZ

OnStar
Informez-vous au sujet
des 3 mois d'essai gratuit
du service XM⁷

**PRIME GM POUR
ÉTUDIANTS .ca**

**GARANTIE
SANS
100 000 KM
SANS FRANCHISE**

GM

Vancouver 2010

Canada

Marc Carrière réélu à la CRÉO

(H.R.) Maniwaki - Le préfet de la MRC des Collines-de-l'Outaouais, Marc Carrière, a été réélu à la présidence de la Conférence régionale des élus de l'Outaouais, lors de la dernière séance régulière du conseil d'administration de l'organisme, qui a eu lieu le 24 avril dernier à Montebello.

Paulette Lalande, préfet de la MRC de Papineau, a été réélue vice-présidente, Aurèle Desjardins, conseiller municipal de la Ville de Gatineau, a quant à lui été réélu trésorier. Le mandat de ces trois personnes sera d'une durée de trois ans. Pierre Rondeau, préfet de la MRC Vallée-de-la-Gatineau, et Robert Coulombe, maire de la Ville de Maniwaki, représente la Vallée-de-la-Gatineau à la CRÉO, tout comme Denis Côté, président de l'Institut québécois de l'aménagement des forêts feuillues du Québec.

La CRÉO est composée majoritairement d'élus municipaux en provenance de tous les territoires de l'Outaouais, ainsi que de représentants de la société civile. Elle est l'in-

terlocutrice privilégiée du gouvernement du Québec en matière de développement régional.

Elle est mandatée pour favoriser la concertation des partenaires au sein de la région et émettre des avis au gouvernement du Québec sur le développement de la région de l'Outaouais et ce, dans une perspective de développement durable tout en tenant compte en priorité de la participation à la vie démocratique de la région des jeunes et, selon les principes de l'égalité et de la parité, des femmes.

La CRÉO peut également conclure avec le gouvernement du Québec des ententes spécifiques pour l'exercice des pouvoirs et responsabilités qui lui sont dévolus.



Marc Carrière

Le Bloc québécois réclame une aide pour les jeunes des régions ressources

(H.R.) Ottawa - Robert Bouchard, porte-parole du Bloc Québécois et député de Chicoutimi-Le Fjord, a déposé un projet de loi (C-207) à la Chambre des communes visant à accorder un crédit d'impôt aux nouveaux diplômés s'établissant dans les régions ressources, dont la MRC Vallée-de-la-Gatineau fait partie.

«Les grands centres ont une masse critique pour donner des avantages aux grosses entreprises qui s'établissent chez eux. Ces dernières drainent ensuite beaucoup de notre relève. Nous devons inciter nos jeunes à s'établir ou revenir en région. Nous devons donc avoir des incitatifs qui viennent équilibrer les chances pour les régions, car il y a un coût social et économique à long terme au dépeuplement des régions», a souligné M. Bouchard.

Le porte-parole du Bloc rappelle que le gouvernement du Québec a mis sur pied une initiative semblable et que cette mesure du gouvernement fédéral viendrait bonifier cet incitatif tout en s'appliquant aux provinces canadiennes. En 2004, 1 300 jeunes ont bénéficié de cette mesure au Québec.

Le projet de loi du député Robert Bouchard comprend une déduction maximale de 40 % du salaire d'un particulier et pouvant atteindre jusqu'à 8 000 \$ pour une période d'un an. «Il est difficile d'enrayer la restructuration économique mondiale, qui se répercute de façon plus ardue dans certaines régions. Toutefois, les jeunes sont les mieux placés pour apporter les idées nouvelles et

insuffler le dynamisme qui est nécessaire à affronter la nouvelle réalité économique», a complété le député.



Le député Robert Bouchard

Le projet de loi C-207 s'intitule Projet de loi modifiant la loi de l'impôt sur le revenu (crédit d'impôt pour les nouveaux diplômés travaillant dans les régions désignées). Les régions ressources éloignées du Québec, telles que définies par Revenu Québec, sont la Côte-Nord, la Gaspésie-Îles de la Madeleine, le Saguenay-Lac-St-Jean, l'Abitibi-Témiscamingue, le Nord-du-Québec, La Tuque et les MRC Mékinac, Antoine-Labellé, Pontiac et Vallée-de-la-Gatineau.

Centre Médicale de Maniwaki 163, rue des Oblats

Avise la population qu'il y aura une clinique de sans rendez-vous les 15 et 16 mai 2006 de 8h30 à 11h30 et 13h00 à 16h00

Infos : 449-5583

Nouvelle administration Restaurant Le Manoir (de Bouchette)

À partir du 4 mai

- Table d'hôte
- 16h à 20h
- Steak
- Brochette
- Fruits de mer
- Vendredi, samedi & dimanche

Tél.: 465-3434

Heures d'ouverture : Mercredi au dimanche 7h à 20h & sur réservations
Bienvenue ! Propriétaires : Mario et Lisette

Nouveau

Pizza

En collaboration avec
Morry Pizza
de Mont-Laurier

AUPRÈS DES COMMERCANTS ET DES MUNICIPALITÉS

La Croix-Rouge amasse 11 356 \$



(H.R.) Maniwaki - La Croix-Rouge, section Vallée-de-la-Gatineau, a amassé 11 356 \$ dans le cadre de sa campagne de financement 2005-2006 auprès du milieu des affaires et des municipalités.

«Cette tournée des commerçants de la région, ainsi que des municipalités, demeure un succès, compte tenu de la grande générosité de nos donateurs et donatrices. Grâce à leur générosité, les bénévoles, sous la responsabilité de Lucille Addleman et de Sylvie Roy (qu'on voit sur la photo), ont amassé 11 356 \$ au cours des mois de mars et d'avril derniers. Nous remercions donc les commerçants et les municipalités de recon-

naître et d'appuyer les buts et les actions de la Croix-Rouge dans notre milieu. Également, un gros merci à nos bénévoles», a indiqué Claire Lafrenière, relationniste pour la Croix-Rouge, section Vallée-de-la-Gatineau.

Une prochaine levée de fonds se tiendra au Métro de Maniwaki le 2 juin prochain. «Nos bénévoles seront heureux de vous accueillir et de vous informer des services offerts par la Croix-Rouge dans la région», a complété Mme Lafrenière.

Rappelons que la Croix-Rouge peut intervenir rapidement pour venir en aide aux victimes de sinistre ou de catastrophe naturelle.

CLUB DE BOXE MANIWAKI et BRONZAGE AU SOLEIL
vous présentent un

SUPER GALA DE BOXE

SAMEDI 13 MAI 2006 À 19H30

Centre des loisirs de Maniwaki

PERMIS DE LA SAQ

12

COMBATS

**Venez encourager
nos participants
régionaux !**

BILLETS EN VENTE :

À L'ACADEMIE DE KARATÉ 449-6647

BRONZAGE AU SOLEIL 441-2003

ÉTUDIANT : 5 \$ / GÉNÉRAL : 10 \$ / PARTERRE : 15 \$

La Gatineau : 50 ans d'histoire

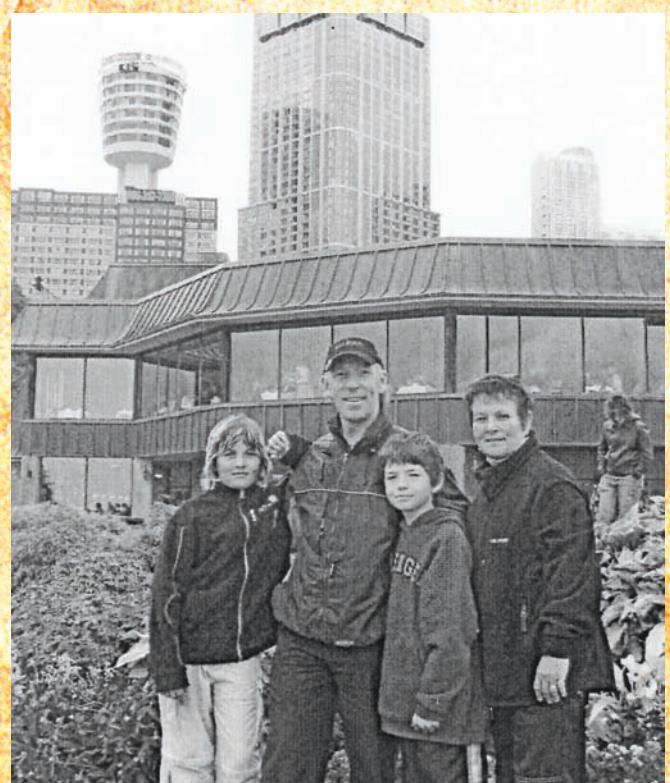
Portrait d'actionnaire

Joanne Lachapelle trouve sa passion dans le notariat

Maniwaki - La notaire, coroner et actionnaire du Journal LA GATINEAU, Joanne Lachapelle a fêté ses 50 ans la semaine dernière. Elle a déjà acquis beaucoup d'expérience, qu'elle a d'ailleurs raconté à l'hebdomadaire local.

PAR FABIENNE LACHAPELLE

Joanne Lachapelle est née le 22 avril



La famille de Joanne Lachapelle composée de Marc-Antoine, Gabriel et de son conjoint, Marc Clément.

1956. Ses parents, Roger Lachapelle et Marguerite Lafond ont eu quatre autres enfants soit Marc, Guy, France et Hugues.

Joanne a changé souvent d'écoles. Elle a commencé ses études élémentaires au Couvent de l'Assomption. Au mois de mars de sa 2e année, elle est déménagée à Montcerf-Lytton lorsque son père est devenu hôtelier.

En 5e année, Mme Lachapelle est revenue à Maniwaki au Couvent du Christ-Roi. Elle a terminé ses études primaires au Collège du Christ-Roi.

Ses études secondaires ont débuté à la Cité étudiante de la Haute-Gatineau (CÉHG). Elle a d'ailleurs fait partie de la première cuvée de la polyvalente de Maniwaki.

«Je voulais devenir professionnelle, mais j'étais un peu excitée et je n'avais pas les notes pour ça. Mon oncle habitait à Val d'Or et était directeur de la polyvalente qui offrait alors un secondaire 5 en secrétariat juridique. J'ai donc été habiter chez mon oncle pour terminer mon secondaire», s'est souvenue Mme Lachapelle.

Après ses études, elle a travaillé pour un peu moins d'un an pour la Ville de Val d'Or. Elle s'est ensuite dénichée un emploi dans le bureau d'avocats Cliche et Cliche.

En janvier 1975, Joanne Lachapelle est revenue dans son patelin. Elle a accepté un emploi de secrétaire juridique au Centre communautaire juridique de l'Outaouais où travaillaient alors Me Jean Trépanier et Me Georges Marceau. Elle a aussi assisté Me Pierre Thisdale et Me Alain Villeneuve.

«Alain m'a fait réaliser que j'avais des qualités et des capacités qui pouvaient me faire aller plus loin que sur une chaise de secrétaire. C'est à ce moment que j'ai décidé de retourner aux études», a-t-elle relaté.

Joanne Lachapelle a postulé à l'Université de Montréal et d'Ottawa. Elle a été acceptée aux deux établissements,

mais a choisi celle de la capitale afin de rester plus proche de Maniwaki.

En septembre 1981, Mme Lachapelle obtient sa licence en droit. Un an plus tard, elle détient un diplôme en droit notarial.

«J'avais décidé d'aller en droit notarial. Afin d'en être convaincue, en deuxième année, je devais choisir entre une recherche ou un tribunal école. J'ai choisi le tribunal école. Cela m'a convaincu que j'allais dans la bonne voie et que le tribunal n'était pas pour moi», a-t-elle expliqué.

Après avoir obtenu son diplôme, Joanne Lachapelle a travaillé pour le notaire Me Pierre Heafey à Gatineau. En décembre 1983, s'est installée à son bureau de Maniwaki.

En juillet 1984, elle a été à l'emploi de Me Luc Demers jusqu'en 1996. En juillet de cette année, elle a débuté sa pratique seule. Elle est aussi cessionnaire, depuis août 2004, du greffe de Me Luc Demers.

Pour gérer son bureau de notaire, Joanne Lachapelle est assistée de Johanne Robitaille, Reine Crytes et sa fille Maxime qui a donné un coup de main depuis la cession de M. Demers. Sa fille Maxime est maintenant à l'emploi de la Corporation de gestion de la Forêt de l'Aigle.

Depuis le mois de mai de 1996, Joanne Lachapelle a décroché le poste de coroner dans la région. «J'écoutes toujours Quincy lorsque j'étais jeune et un poste d'enquêteur me tentait. Lorsque le poste de coroner a été ouvert à Maniwaki, j'ai postulé et je l'ai eu», a-t-elle raconté.

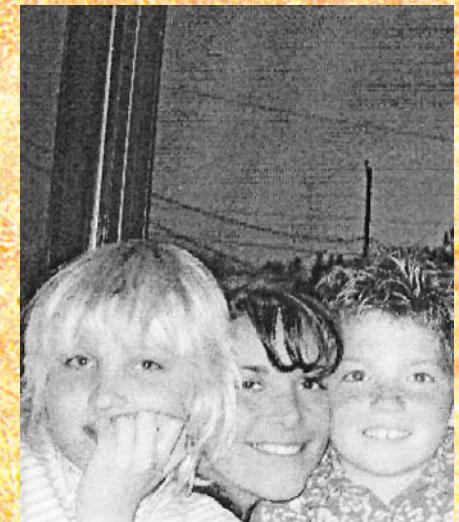
En tant que coroner, Joanne Lachapelle établit les causes et les circonstances d'un décès. Elle fait ensuite des recommandations, si la mort avait pu être évitée.

Mme Lachapelle a aussi trois enfants, soit Maxime Lachapelle, âgée de 26 ans, fille de Roger Clément et Marc-Antoine, 12 ans, et Gabriel, 9 ans, fils de Marc Clément, le conjoint de Joanne depuis 18 ans.

Joanne Lachapelle a d'ailleurs été beaucoup impliquée au niveau communautaire. Par contre, depuis qu'elle a des jeunes enfants, elle se consacre davantage à sa vie de famille.

«J'ai été très impliquée au niveau du sport soit du hockey et de la ringuette. J'ai été membre fondatrice du Club Richelieu la Québécoise. J'ai aussi siégé sur plusieurs conseils d'administration dont celui de la radio CHCA, de la Coopérative funéraire Brunet et de la Société d'aide au développement des collectivités», a-t-elle indiqué.

Depuis la naissance de ses enfants, Joanne Lachapelle s'est retirée de plusieurs engagements sociaux. Elle reste, par contre, engagée pour l'organisme Suicide-détour et pour le Transport adap-



Maxime Lachapelle avec ses deux frères. té auxquels elle n'offre pas assez de temps, selon elle. Elle est aussi présidente du jury du gala de la Chambre de commerce et d'industrie de Maniwaki depuis 4 ans.

Joanne Lachapelle aime aussi beaucoup voyager. «J'ai visité Paris, Monaco, Vancouver, Walt Disney, la République Dominicaine, Cuba, la Guadeloupe et j'en passe. J'aime beaucoup voyager et maintenant, nous amenons nos enfants. C'est un plaisir», a-t-elle ajouté.

La notaire ne pense pas encore à sa retraite. «Ça roule bien. Je ne manque pas de travail. J'ai toujours de jeunes enfants et je n'ai pas encore d'objectif pour ma retraite», a-t-elle souligné.

En terminant, Joanne Lachapelle a souhaité, au Journal LA GATINEAU pour ses 50 ans, «longue vie et bonne santé financière. À tous les employés et dirigeants du Journal continuez à bien mener les buts et les objectifs de l'hebdomadaire», a-t-elle conclu.



Joanne Lachapelle et ses employées à son bureau de notaire.

50^e
Anniversaire

LA GATINEAU
DEPUIS 1955

Notre hebdo...notre force locale !

Six incendies font des dommages dans la région

Maniwaki - Les pompiers de la Vallée-de-la-Gatineau ont été bien occupés, au cours de la dernière semaine, alors que pas moins de six incendies ont eu lieu sur le territoire.

PAR FABIENNE LACHAPELLE

Parmi les six incendies, seulement un est d'origine suspecte. Ce dernier est survenu le 29 avril dernier, sur le chemin des Trembles à Grand-Remous.

C'est un passant qui a aperçu les flammes et qui a contacté les pompiers.

Un chalet d'été, d'une valeur de 23 000 \$ a été complètement ravagé par le brasier. L'incendie a eu lieu vers 5h25 la nuit. Personne n'était à l'intérieur du chalet lorsque ce dernier a brûlé.

«Selon les premières constatations, nous avons trouvé un foyer d'incendie. Par contre, il n'y a pas de trace d'accélérateur, l'électricité était fermée, donc ce n'est pas un feu d'origine électrique, il n'y a non plus aucune trace d'effraction, de pas ou autres. Il semblerait que l'origine du brasier est criminelle, mais nous n'avons aucune preuve pour soutenir cette hypothèse», a indiqué l'agente des relations communautaires à la Sûreté du Québec de la Vallée-de-la-Gatineau, Gaétane Lacroix.

Aucun suspect n'a d'ailleurs été arrêté dans cette affaire. Les autorités poursuivent leur enquête.

Un autre chalet a été la proie des flammes, le dimanche 30 avril, sur le chemin Goyer à Messines. Les propriétaires du chalet ont quitté les lieux vers midi et quelques heures plus tard, les voisins ont aperçu des flammes sortant de la forêt et qui s'étaient propagées au chalet.

Tous les voisins se sont alors mis à l'œuvre pour tenter de limiter les dommages. Ils ont aussi téléphoné à la SOPFEU afin de les avertir du feu dans la forêt. Les pompiers et la Sûreté du Québec sont arrivés peu après sur les lieux.

La cause est encore indéterminée, mais il y aurait peut-être eu de la négligence dans ce cas. «Nous voulons juste rappeler aux vacanciers de faire attention aux feux extérieurs», a averti Mme Lacroix.

Un deuxième incendie est survenu dimanche dernier, cette fois-ci, à Aumont. Le feu a pris dans un baril de métal ce qui a causé une explosion. À la suite de l'explosion, le feu s'est propagé à la remise voisine, mais les propriétaires du terrain ont pu sortir les objets de valeurs

juste à temps.

Les dommages à la remise sont estimés à moins de 1 000 \$. Ce brasier a eu lieu sur la rue Principale, dans le village.

À Blue Sea, les pompiers ont été appelés sur les lieux d'un incendie de broussailles en forêt. Le brasier est survenu le vendredi 28 mai dernier, sur le chemin Belle plage, vers 14h20.

Treize pompiers ont combattu l'incendie qui était dans la forêt, mais qui mettait une maison en danger. Heureusement, les pompiers ont été assez rapides pour limiter les dommages à la forêt.

La Société de protection des forêts contre le feu (SOPFEU) a également été appelée sur les lieux. Selon les premières constatations, l'incendie serait dû à de la négligence humaine.

«Je crois que c'est peut-être une cigarette qui est à la source du feu. Je rappelle aux citoyens de faire attention lorsqu'ils brûlent des branches, de seule-

ment faire des petits tas et surtout, de faire attention avec la cigarette, surtout lorsqu'on est en forêt», a demandé le chef pompier de Blue Sea, Stéphane Tremblay.

Les pompiers de Maniwaki n'ont pas chômé non plus en ce dimanche du 30 avril. Un incendie s'est déclaré au deuxième étage du Maniwaki Pizza dans l'Hôtel Central, vers 20h30.

Ce sont 20 pompiers qui sont arrivés rapidement sur les lieux et qui ont pu maîtriser le brasier. Le feu d'origine électrique était situé dans un appartement situé au-dessus du restaurant.

«Les dommages ont été limités à l'appartement. Nous les estimons à environ 5 000 \$. C'est la fumée qui a causé le plus de dommages», a expliqué le chef pompier de Maniwaki, Patrick Lemieux.

La réserve Kitigan Zibi n'a pas été épargnée par les flammes. C'est le lundi 1er mai, vers 13h25, que les pompiers de Maniwaki ont été éteindre un feu sur la

route 105.

C'est le Hawk's Trading Post, magasin de cigarettes, qui brûlait. «Le feu a été limité à la galerie et à l'extérieur. Les dommages sont estimés à 2 000 \$ environ», a précisé M. Lemieux.

Saison des vols

La Sûreté du Québec aimerait, par ailleurs, aviser la population de redoubler de prudence avec le retour du beau temps. «Nous avons une vague de vols dans les véhicules. Avec l'arrivée des températures plus chaudes, les gens oublient de fermer leurs fenêtres ce qui facilite grandement la tâche des voleurs. Nous demandons donc aux gens d'être plus prudents», a rappelé l'agente Lacroix.

De plus, les autorités rappellent aussi de faire attention aux bicyclettes. Les policiers demandent aux citoyens de bien barrer leurs vélos.

Le burinage de ces derniers peut aussi faciliter le travail des autorités, lorsqu'il vient le temps de les retrouver.



Ville de
Maniwaki

GRAND NETTOYAGE PRINTANIER

SEMAINE DE L'EMBELLISSEMENT DU 15 AU 19 MAI 2006



Afin d'aider les contribuables dans leurs activités de grand ménage, la Ville de Maniwaki procédera à l'enlèvement des gros rebuts qui ne peuvent être ramassés dans le cadre des cueillettes régulières.

Tous les déchets doivent être déposés en bordure de la rue au plus tôt 12 heures avant la cueillette et au plus tard à 8h le matin même.



Voici l'horaire des collectes :

**Secteur au sud
de la rivière Désert**
Mardi le 16 mai

**Secteur au nord
de la Rivière Désert**
Mercredi le 17 mai

Secteur Comeauville
Vendredi le 19 mai



VEUILLEZ NOTER :

- Qu'il ne sera ramassé qu'une quantité raisonnable de déchets par résidence (quantité maximale = volume d'une boîte de camion 1/2 de tonne). Seules les branches coupées et attachées seront acceptées.
- Aucun tronc d'arbre, pneu et déchet dangereux (batteries, peintures, huiles usées, etc.) ne sera ramassé.

DONNÉ à Maniwaki, ce 5e jour du mois de mai 2006.

Me Andrée Loyer,
greffière

ZOOM 15/35

ORGANISE:

5 à 7

JEUDI 11 MAI 2006

À L'AUBERGE DU DRAVEUR

QUI REMETTRA 1 \$ DE CHAQUE

CONSOMMATION VENDUE À

ZOOM 15/35

Infos: 441-4523

Bienvenue à tous !!!

PALMARÈS DES URGENCES GESCA

Le CH de Maniwaki se mérite une note de A-

Maniwaki – Les journaux du groupe Gesca ont dressé un bulletin des urgences du Québec et le Centre hospitalier (CH) de Maniwaki se mérite une note de A-, soit la meilleure note en Outaouais et parmi les meilleures au Québec. Sylvie Martin, directrice générale du Centre de santé et de services sociaux de la Vallée-de-la-Gatineau (CSSSG), dit trouver ces résultats bien intéressants.

PAR HUBERT ROY



Sylvie Martin, directrice générale du CSSSG

Les journaux du groupe Gesca se sont basés sur la durée moyenne de séjour aux urgences, combinée au pourcentage de personnes qui attendent 48 heures et plus et au pourcentage de personnes âgées de 75 ans et plus qui se présentent à l'urgence, ainsi que le pourcentage d'hospitalisations à la suite d'une visite. Le CH de

Maniwaki montre donc une durée moyenne d'attente de 4,8 heures et un pourcentage de séjours de 48 heures et plus de 0,40 %. En comparaison, le CHVO de Gatineau montre une durée moyenne de séjours de 22,6 heures et un pourcentage des séjours de 48 heures et plus de 14,70 %. Le CHVO de Gatineau affiche donc une note de D-.

«Il est intéressant que le groupe Gesca ait pris le temps de faire cette étude. Les chiffres datent tout de même de 2004-2005. Il y a donc de l'eau qui a coulé sous les ponts. C'est tout de même une très bonne cote pour le CH de Maniwaki. Cependant, les autres urgences vont probablement souligner qu'il y a eu de l'amélioration qui s'est faite dans leur établissement depuis ce temps», a commenté Sylvie Martin.

Mme Martin souligne donc que la situation est excellente à l'urgence du CH de Maniwaki. «Nous avons atteint les cibles du ministère en ce qui a trait au temps d'attente à l'urgence et en hospitalisation. A-, c'est très très bon pour nous. Nous devons donc travailler à maintenir cette cote», a-t-elle affirmé.

La directrice générale mentionne que le CH de Maniwaki doit sa note de A- au suivi qui est fait par les médecins et le personnel de la clientèle en observation. «Nous sommes très vigilants là-dessus. Les médecins attachés à l'urgence font un suivi de très près de leurs clients pour savoir s'ils peuvent retourner chez eux ou s'ils sont admis en hospitalisation», a-t-elle spécifié.

Mme Martin croit néanmoins que des

améliorations doivent être amenées au traitement des patients qui sont entre les lits de courte durée et de longue durée. «À l'urgence, nous devons maintenir ce que nous avons eu, mais nous devons développer un entre-deux en soins intermédiaires. Si on réussit à développer une ressource en ce sens, on verra un impact positif à l'urgence. Quand la clientèle déborde à l'étage, il y a bien souvent un débordement à l'urgence et c'est ce que nous devons améliorer», a-t-elle précisé.

La directrice générale croit également que cette note peut aider à la visibilité du CSSSG, mais rappelle que ce n'est pas que ce bulletin qui va permettre au CSSSG de recruter du personnel. «Cette cote peut nous aider, mais pas autant que les comités d'accueil ou encore un bon climat de travail. C'est un amalgame d'actions qui facilite le recrutement. C'est cependant certain qu'un bulletin comme celui-ci prouve que notre manière de fonctionner est bonne», a conclu Mme Martin.

Bois-Franc soulignera la Semaine du compostage



(F.L.) Bois-Franc - Dans le cadre de la Semaine du compostage, la municipalité de Bois-Franc tiendra une journée «portes ouvertes» d'informations à la Salle Donat-Hubert.

Ainsi, le 10 mai prochain, plusieurs exposants seront sur place pour présenter leurs projets et leurs services.

Entre autres, Mario St-Martin exposera ses

photos d'astronomie. Ses photos ont toutes été prises à l'aide d'un télescope puissant qui peut détecter les plus petits détails, tels les cratères de la lune.

«J'ai pris mes photos un peu partout dans la Vallée-de-la-Gatineau. C'est un passe-temps qui coûte cher, mais une chance que j'ai mon employeur, le Garage McConnery, qui paye les cadres et le studio Gauvreau qui m'aide à défrayer les coûts des photos», a souligné M. St-Martin.

«Divers kiosques seront aussi présentés en collaboration avec l'école St-Boniface de Bois-Franc (compostages, recyclage et économie d'énergie) et la Sûreté du Québec (prévention) entre autres», a expliqué dans un communiqué, Louise Pelletier de la municipalité de Bois-Franc.

Toute la population est invitée à s'y rendre pour admirer les photos de M. St-Martin ainsi que les autres kiosques. Les portes seront ouvertes de 13 heures à 16 heures et de 19 heures à 20h30.

NETTOYEUR Unique

Propriétaires: Gilles Michaud et Agathe St-Amour
23, rue Principale Nord, Maniwaki
Tél. 819-449-5160 • 819-449-7430

10 ans déjà

Dépositaire des produits d'entretien

SC Johnson Professionnel

PROCUREZ-VOUS ÉGALEMENT DES CENDRIERS POUR L'EXTÉRIEUR MURAL OU SUR PIED

À surveiller
Tirage d'un manche avec mopette
Venez nous voir !

Promotion
distributeur Purell gratuit
à l'achat de 2 cartouches (tout le mois de mai)



A LA BIBLIOTHÈQUE DE MANIWAKI

Dugal Chatel donne son répertoire des familles

(H.R.) Maniwaki - Après avoir travaillé sans relâche sur un répertoire des familles, Dugal Chatel, historien bien connu dans la région, a fait don du fruit de son travail à la bibliothèque J.R. L'Heureux de Maniwaki.

PAR HUBERT ROY

Le répertoire, que M. Chatel a appelé «Mes familles», comprend 578 noms de famille différents et 1 470 pages de faits historiques reliés à toutes ces familles, qui tiennent en cinq cartables. Le répertoire de M. Chatel comprend l'origine des patronymes de chaque nom de famille de la région, allant du Cayamant jusqu'au Baskatong.

Le répertoire traite également de tous les mariages, baptêmes et sépultures qui sont

survenues dans la région, dont ceux qui ont eu lieu de 1843 à 1875. «J'ai fait tous les cimetières de la région et lu attentivement tous les noms sur les monuments funéraires pour voir où les gens ont été enterrés. J'en ai même trouvé près du lac à Larche, où il y a déjà eu une petite église», a spécifié M. Chatel.

La généalogie est une passion pour M. Chatel et il s'y consacre depuis 30 ans. «J'ai passé trois hivers à pitonner à un doigt sur mon ordinateur pour écrire mon répertoire. J'ai passé des heures, voir même des jours, pour retracer la généalogie de certaines familles», a souligné l'historien, qui a également réalisé un ouvrage sur les archives de Maniwaki, qui est également disponible à la bibliothèque J.R. L'Heureux.

M. Chatel affirme avoir trouvé toutes sortes de trouvailles en écrivant son répertoire de familles. «J'ai découvert qu'il y avait un individu avec trois noms de famille qui est demeuré dans la région. Ce dénommé Beauvais-Verte feuille-Vanasse a d'ailleurs fait la guerre de 1812 à 1816 entre les Anglais et les Américains. Il y a toutes sortes de surprises là-dedans», a-t-il mentionné.

Dugal Chatel a remis son répertoire des familles à Jocelyne Leclair, directrice de la bibliothèque J.R. L'Heureux. «Mes familles» tiennent en cinq volumes, dont un entièrement consacré aux familles dont le nom commence par la lettre L, et comprennent 1 470 pages.

d'usinage entre autres», a expliqué Rachelle Martel du CJE.

M. Lauzon apportera des précisions sur les préalables, la durée des programmes ainsi que le taux de placement dans la région de l'Outaouais. Il traitera aussi des modalités d'accès pour les chantiers de construction selon la Commission de la construction du Québec.

La rencontre d'informations aura lieu mardi prochain, le 9 mai à 10h00, au Carrefour Jeunesse Emploi de la Vallée-de-la-Gatineau.

Les places sont limitées. Les gens doivent donc réserver auprès de Rachelle Martel au (819) 441-1165.

Dans son répertoire des familles, M. Chatel dresse également quelques résumés sur diverses personnalités de la région. «On y retrouve même des légendes, dont celle de Emard Potvin, qui était un compagnon de Jo Montferrand. J'y explique aussi pourquoi certains Lurette sont devenus des Lyrette avec un Y. On y retrouve également l'histoire du Dr Rodolphe Leduc, qui a beaucoup fait pour le patrimoine de la ville. Également, j'ai écrit 16 pages sur la vie de Raoul L'Heureux, à qui la bibliothèque de Maniwaki doit son nom et qui a été longtemps marchand à Maniwaki», a-t-il mentionné.

En donnant son répertoire «Mes familles», à la bibliothèque J.R. L'Heureux, M. Chatel a soutenu qu'il posait un tel geste pour le public, qui lui demande souvent plusieurs ques-

tions sur leur passé. «J'ai travaillé sur cet ouvrage si longtemps que j'ai décidé de l'appeler «Mes familles», car elles sont un peu à moi dorénavant. J'ai pris une multitude de renseignements pour faire mes recherches et j'espère qu'elle répondront aux questions de bien des gens», a-t-il indiqué.

Jocelyne Leclair, directrice de la bibliothèque de Maniwaki, souligne que les ouvrages de M. Chatel servent à beaucoup de gens. «C'est un plus pour notre bibliothèque et ces documents servent à un paquet de gens. C'est important, car c'est notre histoire que M. Chatel écrit. Beaucoup de gens de l'extérieur viennent faire des recherches ici sur leur passé. C'est donc très apprécié», a-t-elle conclu.



Dugal Chatel a remis son répertoire des familles à Jocelyne Leclair, directrice de la bibliothèque J.R. L'Heureux. «Mes familles» tiennent en cinq volumes, dont un entièrement consacré aux familles dont le nom commence par la lettre L, et comprennent 1 470 pages.

Le CJE reçoit le CFP de l'Outaouais

(F.L.) Maniwaki - Le Carrefour jeunesse emploi (CJE) de la Vallée-de-la-Gatineau recevra la visite du Centre de formation professionnelle (CFP) de l'Outaouais.

Cette rencontre permettra aux jeunes d'avoir des informations sur les formations offertes au CFP. «Joseph Lauzon présentera plusieurs diplômes de formation professionnelle tels que soudage-montage, briquetage-maçonnerie, charpenterie-menuiserie, plomberie-chauffage, entretien général d'immeubles, électricité de construction, électromécanique des systèmes automatisés, installation et réparation d'équipement de télécommunication, carrosserie, mécanique de véhicules lourds routiers et techniques

d'usinage entre autres», a expliqué Rachelle Martel du CJE.

M. Lauzon apportera des précisions sur les préalables, la durée des programmes ainsi que le taux de placement dans la région de l'Outaouais. Il traitera aussi des modalités d'accès pour les chantiers de construction selon la Commission de la construction du Québec.

La rencontre d'informations aura lieu mardi prochain, le 9 mai à 10h00, au Carrefour Jeunesse Emploi de la Vallée-de-la-Gatineau.

Les places sont limitées. Les gens doivent donc réserver auprès de Rachelle Martel au (819) 441-1165.

Aide de 65 000 \$ pour le Comité du bassin versant de la rivière Gatineau

(H.R.) Kazabazua - Réjean Lafrenière, député de Gatineau, a annoncé une aide de 65 000 \$ au Comité du bassin versant de la rivière Gatineau. M. Lafrenière a fait cette annonce au nom du ministre du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs, Claude Béchard.

«Le gouvernement du Québec accorde une grande importance à la gestion environnementale des cours d'eau majeurs du Québec, dont la rivière Gatineau, qui traverse et draine le comté de Gatineau dans toute sa longueur», a spécifié M. Lafrenière dans un communiqué.

Cette subvention est accordée dans le cadre du programme de soutien à la mission du Comité du bassin versant pour leur permettre de maintenir une organisation stable et de mener à bien l'élaboration de leur Plan directeur de l'eau.



Réjean Lafrenière, député de Gatineau

Déjeuner de crêpes (avec saucisses & beans)



CHEVALIERS
DE COLOMB
CONSEIL 3063

Pour la Fête des Mères !
DIMANCHE LE 14 MAI 2006 (à compter de 8h)

à la salle des Chevaliers de Colomb
Enfants : 3 \$ / Adultes : 5 \$

Informations : 449-3063



MICRO-PEEL*

La microdermabrasion

une technique
d'exfoliation
progressive

tout en douceur
pour le visage et le corps

ESTHÉTIC

AU NATUREL enr.

Francine Labelle
• Esthéticienne • visagiste
• Orthothérapeute • Corporelle



- Granules
- Pores dilatés
- Comédons
- Points noirs
- Ridules



Détente
• Massage complet
• Massage de dos
• Jambes lourdes



EPIDERMA
www.epiderma.ca

Centre de traitement à Maniwaki
449-4430

CLINIQUES :
- 08 mai
- 19 juin

ESTHÉTIQUE

238, Principale Sud, Maniwaki 449-4430

LOTO-ASSOMPTION**Plus de 13 000 \$ remis à la paroisse Assomption**

(H.R.) Maniwaki - La Loto-Assomption 2006 aura permis d'amasser plus de 13 000 \$ pour la paroisse Assomption-de-Marie.

Cet argent sera réinvesti dans divers travaux de rénovation et frais courants de l'Église Assomption et probablement dans la réfection de la toiture. Sur la photo, on voit Christine Robitaille recevoir le grand prix de 2 000 \$ au nom du gagnant Jean-Marie Robillard. Elle est entourée de l'abbé Gilbert Patry et du responsable de la Loto-Assomption, Claude Minor.

«Dans les 15 derniers jours, la vente de billets a été fulgurante et c'est grâce à cela que nous avons pu vendre 1 174 billets. Encore félicitations aux vendeurs et vendeuses qui nous ont permis de faire notre meilleure vente des quatre dernières années», a souligné M. Minor.



Venez ouvrir notre porte, pour trouver quelque chose qui lui fera si plaisir....

Nous sommes là pour vous conseiller & nous avons plein d'idées cadeaux.



**LA VIEILLE
CHAMPÊTRE**

Tél.: **449-1916**

169 Principale Sud, Maniwaki
(Voisin de J.O. Hubert)

*Esthétique Karine Bonicalzi
Arôma et détente Andrée David*

Tél.: (819) 441-2621
152, rue Laurier, Maniwaki (Québec) J9E 2K7



Pour un service professionnel et des soins de qualités pensez à nous

ATTAQUE SALON DE PARIS**Les causes des accusés sont reportées**

(F.L.) Maniwaki - Quatre des cinq accusés relativement à la violente attaque au Salon de Paris ont comparu au Palais de justice de Maniwaki, le lundi 1er mai dernier.

Lors de leur comparution, Franky Johnson et Philippe Boileau de Maniwaki devait enregistrer leur plaidoyer et leur dossier devait être réorienté. Par contre, les deux dossiers ont été reportés au 23 mai prochain.

Ces deux accusés demeurent détenus. Ils font face à des accusations de complot pour meurtre, tentative de meurtre, vol qualifié et d'avoir proféré des menaces.

Les deux autres accusés, Charles Parent et Kevin Desloges, qui ont été libérés sous engagement le 13 mars dernier, ont aussi comparu le 1er mai dernier. Ils devront revenir devant le juge, le 15 mai prochain pour eux aussi enregistrer leur plaidoyer et orienter leur dossier.

Ils sont accusés de possession d'argent du crime et de complot après le vol qualifié.

Rappelons que le 5e accusé, Russel Whilson, reviendra devant le juge, le mercredi 31 mai, afin de subir son enquête préliminaire. Il demeure également détenu et fait face à quatre chefs d'accusations, soit de complot pour meurtre, tentative de meurtre, vol qualifié et d'avoir proféré des menaces.

Rappelons que les cinq suspects auraient participé dans le vol qualifié au Salon de Paris dans la nuit du 2 au 3 mars derniers. Johnson est celui qui aurait commis le vol et attaqué violemment l'employée du commerce.

Les autres suspects auraient comploté avec lui pour profiter du 6 000 \$ volé.

Bonne fête des mères

Céline et son équipe vous invitent à réserver tôt pour la fête des mères!

Nous sommes ouverts à la fête des mères et tous les dimanches suivants de 16h à 22h pour la période estivale.

449-7099

Resto Le Notre-Dame



142 Notre-Dame, Maniwaki

 **la collecte**

**INFO-COLLECTE
(Ouest du Québec)**

**(514) 832-0873
1 800 343-SANG**

www.hema-quebec.qc.ca

**DONNEZ DU SANG.
DONNEZ LA VIE.**

*Pour le printemps...
préparez-vous pour la belle saison!*

Forfait Gâterie pour maman

- *Massage détente*
- *Exfoliant des jambes et des pieds*
- *Enveloppement des jambes aux huiles essentielles*
- *Drainage lymphatique du visage*
- *Soin du visage Radiance*
- *Collation santé*

3h00 132,⁵⁰\$
Taxes incluses

Forfait Doux printemps

- *Drainage lymphatique*
- *Masque personnalisé à l'argile turquoise*
- *Soin facial personnalisé*

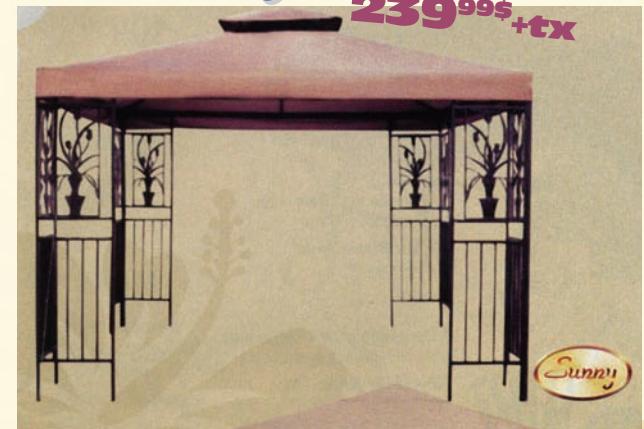
3h30 111,⁰⁰\$
Taxes incluses

Venez voir nos promotions

Même le cadeau le plus cher ne pourrait lui rendre justice *Bonne fête maman*



Vêtements



Gazebo

239^{99\$}+tx



Chaise
longue

69^{99\$}+tx



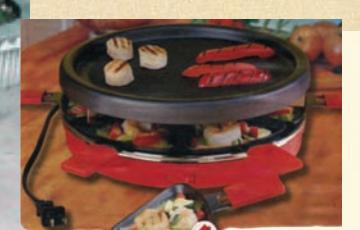
Chaise
berçante

75^{99\$}+tx



Set de patio

109^{99\$}+tx



Ensemble à
raclette

24^{99\$}+tx

J.O. HUBERT LTÉE

163, Principale Sud, Maniwaki

449-3131

Plein la vue
avec la boutique
Plus que femme



Féminité
assurée avec
le look sexy
et libéré



Venez nous rencontrer
Glorianne, Céline, Lucille & Nicole

Plus que femme

•Petite-Régulière & Forte•

2 ans et plus

Glorianne Morin,
propriétaire

449-5484

100, Principale Sud, Maniwaki

Bonne



b
ê
t
e

m
a
m
a
n

C'est à la
BIJOUTERIE 155 ENR.
que vous trouverez
le cadeau idéal
pour maman
20% de réduction
sur les chaînes,
bracelets & boucles
d'oreilles en or

BIJOUTERIE 155 ENR.

449-2633 Micheline Vaillancourt, propriétaire

Galeries
Maniwaki

Recevez

100 \$
en
Remise
Postale

à l'achat de lentilles traitées antirayure et antireflet
et de montures modes sélectionnées. **Crizal®**
Offre valide jusqu'au 18 juin 2006. Détails dans les boutiques IRIS.

ROOTS

JONES NEW YORK

Columbia
Sportswear Company

ALFRED SUNG

IRIS
OPTOMÉTRISTES • OPTICIENS

- Dre Nadine Ledoux, o.d.
- Dr Patrick Morgan, o.d.

Iris, Clinique d'optométrie
100, rue Principale Sud
449.6099



*Marque déposée d'AIR MILES International Trading B.V., employée en vertu d'une licence par Loyalty Management Group Canada Inc. et IRIS, Le Groupe Visuel (1990) Inc.

**Pour
maman
d'amour**



SPRING-SUMMER PRINTEMPS-ÉTÉ 2006
abella
GALERIES DE MANIWAKI



Fruits & Passion

**Robe de
chambre
"Claudel"
Reg: 89,00\$
Spécial 49,99\$**

Certificats cadeaux
Emballage Gratuit

Gagnez Gros

20 x 100. 00 \$*

Au total
2 000. 00 \$*

*En billets - bons Galeries
Maniwaki. Détails du concours
chez les marchands participants.

Promotion

20 ans, déjà!

Galeries
Maniwaki



Plus d'un million \$ d'investissement...

Les membres de la Fondation du Centre de santé Vallée-de-la-Gatineau tiennent à remercier toute la population de la Vallée-de-la-Gatineau pour leurs généreuses et nombreuses contributions faites à la Fondation du CSVG, depuis plus de 10 ans. Nous sommes heureux de partager avec vous, la liste des réalisations qui ont contribuées, depuis toutes ces années, à conserver notre CH, nos 3 CLSC ainsi que nos 2 CHSLD en bonne santé.

LISTE DES RÉALISATIONS DE LA FONDATION DU CENTRE DE SANTÉ VALLÉE-DE-LA-GATINEAU (depuis plus de 10 ans)

Amélioration des ressources humaines

- Bourse d'étude pour la formation des infirmières 34 500.\$

Sous-total :

34,500.\$

Immobilisations

- Réaménagement des services alimentaires et patio pour les bénéficiaires : 109,000.\$
- Boutique des Bénévoles et aménagement (mise de fonds) 1,180.\$
- Préparation des plans en vue de l'agrandissement du C.H. 20,500.\$
- Aménagement de la Clinique médicale de Grand-Roumois 50,000.\$
- Construction d'une tonnelle au FAG (Gazébo) 40,000.\$

Sous-total :

220,680.\$

Équipements médicaux et de soins

- Gastroscope 15,400.\$
- Équipement de physiothérapie 12,667.\$
- Équipement de cardiologie (Holter) 7,903.\$
- Équipement de cardiologie (tapis roulant) 33,731.\$
- Appareil d'échographie 6,714.\$
- Appareil d'échocardiographie 29,000.\$
- Laparoscope 35,000.\$
- Ameublement des chambres de naissances 52,416.\$
- Nasa-pharyngo-laryngoscope 9,011.\$
- Équipement chirurgicaux pour le traitement des cataractes 138,082.\$
- Arthroscope 90,000.\$
- Colpolaser 100,000.\$
- Scanner (investissement de la Fondation) 430,810.\$
- Lit électrique pour le Maintien à domicile 2,700.\$
- Snoezelen 32,000.\$
- Bi-Pap (appareil d'assistance respiratoire) 28,000.\$
- Dons de toutes sortes... (Soupers-projets/CLSC-CHSLD) 3,000.\$
- Achat/Appareils échographiques (à venir...) _____

Sous-total :

1,026,434.\$

Autres immobilisations

- Distributrices 15,387.\$
- Téléviseurs 19,705.\$

Sous-total :

35,092.\$

GRAND-TOTAL :

1,316,706.\$

LES MEMBRES QUI COMPOSENT LE CONSEIL D'ADMINISTRATION DE LA FONDATION DU CSVG SONT :

Pierre Denis, Président

Maurice Gagnon, Vice-Président

Janique Lachapelle, Secrétaire-Trésorière

Sylvie Martin, Directrice générale du CSSVG

Louise Alie, Administratrice

Martin St-Amour, Administrateur

Gilles Lafrenière, Administrateur

Un MERCI SPÉCIAL à tous les participant(e)s, aux commanditaires, aux collaborateurs ainsi qu'aux donateurs qui ont contribué au succès de l'évènement du Brunch.



BRUNCH 2006
"1^{re} Édition"

MERCI AUX DONATEURS !!!

• Louisiana Pacific	1 000 \$
• Dr James Trottier	1 000 \$
Financière Sunlife Services d'assurance	
André et Claude Benoit Inc.	500 \$
• Dr André Therrien	500 \$
• Dr Nguyen-Dinh, Tri	100 \$
• Michel Lacroix	60 \$
• Les Transports D. Ardis Inc.	50 \$
• Nettoyeur Unique	50 \$
• Dr Wieslaw Wegrzycki	40 \$
• Rembourrage Flansberry Inc.	40 \$
• Dr Martin Cusson	40 \$
• Manon Benoît	40 \$
• Jean-Yves Brisson	40 \$
• Daniel Ledoux	40 \$
• Françoise Marchand	40 \$
• Marguerite Ledoux	30 \$
• Station Service Hilliker	20 \$
• Lisette Rivet	20 \$
• Ella Bénard	20 \$
• Judith Brady	20 \$
TOTAL:	3 650 \$

MERCI AUX COMMANDITAIRES !!!

Allo
 Les Caisses populaires de la Vallée-de-la-Gatineau
Le Club de Golf Algonquin
 Les Familles McConnery
Imprimak
 Magasin J.O. Hubert Ltée
Maison La Crémallière
 SAQ Maniwaki
Service d'imagerie DCI
 Studio J.R. Gauvreau

Un don à votre Fondation, c'est un investissement pour votre VIE...

Semaine québécoise des familles

Samedi 13 mai de 11h à 15h

Journée d'activités sur les terrains de la Haute-Gatineau



- Dîner hot-dog gratuit
- Activités organisées par Québec en forme
- Atelier de danse par l'école LaBelle Danse
- Clinique de vérification de Siège d'auto



SQ-ASO-CPMO-INCENDIE EN DÉMONSTRATION

NOS VÉHICULES D'OCCASION SONT EN TRÈS BONNES CONDITIONS !



2002 GRAND AM

optimum

Pour seulement
65\$
par semaine



2002 PONTIAC
AZTEK 4X4

optimum

Pour seulement
81\$
par semaine



2005 IMPALA

optimum

Pour seulement
98\$
par semaine



2002 PONTIAC
SUNFIRE

optimum

Pour seulement
50\$
par semaine

2 portes, 4 cyl.,
automatique,
58 797 km

Venez voir nos
véhicules usagés avec
des paiements par
semaine vraiment
petits !!!



Brian Rail
Représentant



Manon
Représentante



Tiger
Représentant



Eric
Directeur
des ventes



Ginette
Directrice
commerciale

Optimum
VÉHICULES D'OCCASION



- Une inspection en 150 points
- Garantie d'un manufacturier
- Possibilité d'échange (30 jours / 2 500 km)
- Assistance routière 24 heures
- Le tout certifié par General Motors

449-1611



CERTIFIÉ
ISO 9001-2000
Système qualité

GENDRON AUTOS

259 boul. Desjardins, Maniwaki 449-1611 Courriel: gendronautomobiles@gmcanada.com
Heures d'affaires : lundi au vendredi, 8h à 17h30 • jeudi soir, 18h à 21h • Ventes : vendredi 17h à 19h30

Le quai est installé pour le Super tournoi de pêche

(F.L.) Messines - Les organisateurs du 7e Super tournoi de pêche de l'Auberge des pins sont prêts pour le tournoi, qui aura lieu demain (samedi) sur le lac Blue Sea.

Ainsi, le comité a déjà offert en cadeau à la municipalité de Messines soit un quai pour les pêcheurs. Ce quai, construit par les Industries Galipeau de Messines, a été installé au quai public de

la municipalité.

Le nouveau quai est d'une valeur de 4 000 \$. «Nous tenions à installer le nouveau quai avant le tournoi pour que les pêcheurs puissent en profiter. C'est grâce à nos sept commanditaires que nous avons pu offrir ce quai en cadeau», a indiqué un des organisateurs du Super tournoi de pêche, Dan Quenneville.

Tous les billets pour le tournoi de pêche ont été vendus depuis deux semaines déjà. Les 250 pêcheurs vont participer à cette plus grosse édition du Super tournoi.

Ce sont 11 000 \$ en prix qui y seront remis. De plus, le bateau, le grand prix, est de plus haute gamme que les années précédentes.

«Nous invitons les gens qui n'ont pas pu se procurer des billets à venir nous rejoindre en soirée, à la salle Multiculturelle de Messines, vers 20h30», a invité M. Quenneville.

Sur la photo du haut, on voit Jocelyn Dault de Sport Dault et frères avec le bateau. Il est aussi sur la deuxième photo accompagné d'André Galipeau, des Industries Galipeau, Denis Maurice de l'Auberge des pins et Dan Quenneville du dépanneur Val Guertin. On peut voir en arrière plan, le quai.

Sont absents de la photo : Martin Lafrenière de Felmax Gracefield, Sylvain et Steve de la Boucherie à l'Ancienne et le représentant de Budweiser.



**La police de proximité...
Pour agir ensemble!**

Communiquez avec les policiers de la Sûreté du Québec de votre municipalité

Pour toute demande d'assistance policière ou pour signaler une activité suspecte

Poste de la MRC de la Vallée-de-la-Gatineau (819) 449-4333
En cas d'urgence, pour signaler tout suspect ou situation suspecte 9-1-1
Dans les municipalités où le 9-1-1 n'est pas disponible 310-4141
Cellulaire *4141
Escouade régionale mixte ... 1 800 659-GANG (4264)
Info-crime 1 800 711-1800

En tout anonymat : **infocrime** 1800 711 1800

ERM EN RÉGION

2003 DODGE CARAVAN SPORT

TOUT ÉQUIPÉ
ENCORE GARANTIE **10 995\$**

Marinier Auto
CHRYSLER Dodge Jeep
MANIWAKI, QC Depuis 1977!

Tél: 449-1544
57, route 105, Maniwaki J9E 3A9



Service Goodwrench

Canada

Bons pneus. Juste prix.

BESOIN DE BONS PNEUS?



Profitez-en!

PNEUS 4 SAISONS

Goodyear Integrity et
Uniroyal Tiger Paw Freedom
P195/70/R14

À PARTIR DE

84 95\$

ATTENTION! Tous ces prix incluent: pose, valves, équilibrage et expertise.

BESOIN DE PNEUS POUR VOITURE?

UNIROYAL	P195/70R14	Tiger Paw ^{MD} Freedom ^{MC}	84,95 \$
	P205/70R15	Tiger Paw ^{MD} Freedom ^{MC}	99,95 \$
GOOD YEAR	P195/70R14	Integrity	84,95 \$
	P195/70R14	Regatta 2	119,95 \$
	P195/70R14	Assurance-Comfortred	139,95 \$
BFGoodrich	P205/70R15	Control Plus ^{MC}	109,95 \$
	P225/60R16	Control Plus ^{MC}	129,95 \$
MICHELIN	P205/70R15	Harmony ^{MC}	149,95 \$
	P225/60R16	Harmony ^{MC}	169,95 \$

BESOIN DE PNEUS POUR CAMIONNETTE OU VUS?

UNIROYAL	P235/75R15	Laredo ^{MD} AWP ^{MD}	129,95 \$
	LT245/75R16	Laredo ^{MD} AWP ^{MD}	179,95 \$
GOOD YEAR	P235/75R15	Wrangler RT/S	159,95 \$
	LT245/75R16	Wrangler RT/S	219,95 \$
BFGoodrich	LT245/75R16	All Terrain T/A ^{MD} KO	219,95 \$
MICHELIN	P235/75R15	LTX ^{MD} M/S	179,95 \$

Voir votre concessionnaire pour tous les détails. Taxes et droits en sus.



www.gmcanada.com

Blitz

No. dossier	16-2407L	Client	GM GOODWRENCH
No. annonce	16-5413F1	Couleur	Noir et blanc
Description	Annonce Printemps 2006	Infographiste	Francis Lebel
Format	4 col x 175 l.a.		
Publications	Pensée de Bagot, L'Étincelle, La Gatineau, Courrier St-Hyacinthe, Radar, Expression Lanaudière, La Parole, L'Express, Nouvelle Victoriaville, Action Weekend, Le Choix, La Source		

OPÉRATION ENFANT SOLEIL 2006 À LA CÉHG**«1 000 fois mercis!» - élèves impliqués dans la 3e édition**

(F.L.) Maniwaki - La 3e édition du spectacle bénéfice au profit de l'Opération enfant soleil à la Cité étudiante de la Haute-Gatineau a été un bon succès.



Justine Forest a chanté «La Quête».

C'est plus de 1 250 \$ que les élèves impliqués dans la 3e édition vont faire parvenir cette année à l'occasion du Téléthon 2006. Les jeunes iront remettre l'argent lors de la première fin de semaine du mois de juin prochain.

Pas moins de 230 personnes ont assisté

au spectacle, le 26 avril dernier. «C'est grâce à la population venue assister au spectacle que ce montant amassé a été possible, a indiqué dans un communiqué, l'enseignant, Sylvain J. Forest. Ces 100 jeunes avaient le sentiment du devoir accompli. Ils savent que leur prestation aura des effets bénéfiques sur nos enfants malades en milieu hospitalier et qu'elle contribuera à y améliorer leur qualité de vie.»

Les jeunes qui ont participé à ce spectacle sont Denis Godin, Dominique Garneau, Carl Morin et Isabelle Dallaire du groupe Unsold, tous les élèves de l'Harmonie Richelieu, les chanteurs Philippe Grondin et Justine Forest, les danseurs Jonathan Bérubé, Roxanne Dault, Stéphanie Langevin, Kevin-Pierre Dominique et Carol Ann Lurette.

De plus, le groupe Teen Spirit composé de Marc-André Cyr, Jonathan Gouillard, Shannon et Shawn Johnson, Odile Huot, Annie Lauriault-Dubois, Julie-Soleil Duval, Féérique Langevin et les meneuses de claques des Mustangs sont montés sur la scène.

Les animatrices étaient Jessica Marcil, Mélissa Rodrigue, Émeline Beaudoin, Émilie Boisvert-Gervais et Marie-Anne Labelle.

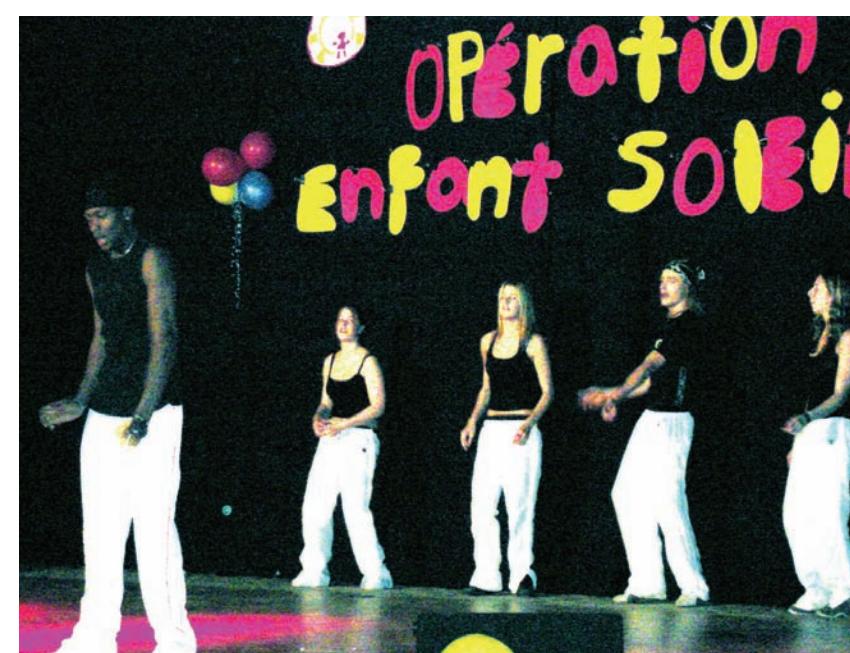
Plusieurs personnes ont aussi travaillé à l'arrière scène dont Isabelle Labelle-Richard, Véronique Laramee, Caroline Lafontaine et Francine Mantha. Vincent Hubert s'est occupé de la technique et Nicholas Tuttle-Perrault,

Maxime Therrien, Jessica St-Amour et Marie-Thérèse Lafrenière ont assuré l'accueil et la billetterie.

Au comptoir de produits, ont retrouvé Vincent Hébert et Marc Éthier Mantha. À la décoration et à la publicité Martine Aumond, Alexandra Guy, Claudia Lafontaine, Mélyssa Clément, Isabelle Gagnon, Vickie Beaudoin et Jessica et Natacha Éthier.

Stéphanie Lauriault du Centre de santé et services sociaux de la Vallée-de-la-Gatineau s'est occupée des accessoires pour l'animation, Annie Galipeau s'est occupée de l'animation et a supervisé le spectacle et tous les élèves des groupes 112 et 114 en EMRC pour la pré-vente des billets.

Dans l'ombre, d'autres jeunes travaillent à amasser des fonds en vendant des articles à l'effigie d'Opération Enfant-Soleil. «Nous vous invitons à les encourager. Si la ten-



La troupe de danse composée de Jonathan Bérubé, Roxanne Dault, Stéphanie Langevin, Kevin-Pierre Dominique et Carol Ann Lurette.

dance se maintient jusqu'au dernier vendredi du mois de mai, nous devrions atteindre, de près, notre 2000 dollars», a invité Sylvain J. Forest.

Ce dernier a conclu en rappelant l'objectif du spectacle. «Dans le cadre des cours d'enseignement moral et religieux catholique, d'Éthique et culture religieuse en collaboration avec l'animation culturelle, nous voulons faire de ce spectacle, une tradition annuelle. Quoi qu'une partie du succès de ce spectacle repose dans les mains de nos jeunes artistes, ce succès repose aussi dans les mains du public qui se déplace. Merci encore», a-t-il terminé.



Deux des animatrices de la soirée.

Les Femmes d'action de Gracefield soulignent leur 20e anniversaire



(H.R.) Gracefield - Les Femmes d'action de Gracefield ont souligné leur 20e anniversaire de fondation le 29 avril dernier lors d'une soirée spéciale.

«Anciens membres, membres actuels, parents et amis étaient au nombre d'une centaine de personnes, qui se sont réunies pour une soirée hommage. Cet organisme à but non lucratif a réussi à distribuer 25 500 \$ dans la communauté depuis 1986», a relaté Pierrette Toutant, présidente de l'organisme.

Trois membres fondateurs furent honorés pour leur présence depuis la fondation des Femmes d'action de Gracefield, soit Nicole Alie, Lucille Alie et Danille Thérien. La soirée a été clôturée par un spectacle intime donné par Ann Minor de Gatineau. «Merci à toutes les Femmes d'action pour leur implication» a conclu Mme Toutant.



LE CENTRE DE L'IMPORTÉ

**Le spécialiste
c'est lui!** ——————



441-1476

**89 rue Principale Nord, Maniwaki
Voisin du Garage McConnery !**

Économie et affaires

La Coop Gracefield inaugure son nouveau centre de rénovation

Gracefield – Une centaine de personnes ont pris part à l'inauguration officielle du nouveau centre de rénovation Coop Gracefield, mercredi soir dernier. Le nouveau centre de rénovation possède dorénavant 12 000 pieds carrés de surface, dont 10 000 pour la vente.

PAR HUBERT ROY

«Nous sommes très fiers des résultats de ce projet auquel ont pris part les contacteurs locaux. Plusieurs sous-contracteurs sont membres associés de notre coop. C'est grâce à la volonté du conseil d'administration qu'il y a eu le maximum de retombées économiques dans la région. Nous avons donc encouragé les gens de chez nous à acheter chez nous», a souligné Paul Caron, président du conseil d'administration de la Coop de Gracefield.

Le nouveau centre de rénovation Coop de Gracefield est d'ailleurs le premier au Québec à présenter la nouvelle image des magasins Coop du Québec et le premier à avoir une boutique de décoration Innov. Il continue également à offrir une gamme complète de produits de peintures et accessoires, d'électricité, de ferme, d'outillages et saisonniers.

Un besoin comblé

Réal Rochon, maire de la Ville de Gracefield, soutient que le nouveau centre de rénovation comble un besoin important dans sa municipalité. «C'est ce dont toute la population locale environnante et touristique avait besoin. Les



Jean-Serge Rochon, directeur général de la Coop Gracefield

administrateurs ont su s'adapter depuis le premier magasin qui a ouvert ses portes à Gracefield en 1939, ce qui les a amené à bâtrir ce magnifique commerce. Je tiens donc à les remercier d'avoir fait confiance en notre ville», a-t-il indiqué.

Claude Gingras, de la Coop fédérée, dont le siège social est à Trois-Rivières, a tenu à souligner que les profits de ce magasin Coop retournent dans la communauté de Gracefield. «Notre réseau investit dans les régions. C'est ce qui est intéressant avec la Coop. Je suis convaincu que ce magasin fera la fierté de la Ville de Gracefield. Les gens de Gracefield verront aussi de nouveaux gens dans leur ville, car ce magasin est le premier à avoir notre nouveau concept commercial, ce qui générera d'autres retombées pour la région», a-t-il expliqué.

«Pas un risque, de l'avancement»

Pour Pierre Rondeau, préfet de la MRC Vallée-de-la-Gatineau, la Coop de Gracefield profitera beaucoup de ce nouveau magasin. «C'est un magasin qui est beau, grand et propre. La Coop de Gracefield ne prend pas un risque en déménageant, mais avance. Pour être venu au magasin quelque fois, je vois du personnel enjoué et content. Tout le monde est heureux de travailler dans un tel établissement. C'est une belle réussite de coopérative parmi d'autres réussites dans la région», a-t-il mentionné.

Réjean Lafrenière, député provincial du comté de Gatineau, voit dans Gracefield une communauté de services. «Un ancien maire de Gracefield, Daniel Rochon, m'avait convaincu dans le passé que Gracefield allait devenir une communauté de services. C'est vrai et ça se réalise de plus en plus à chaque jour. Il faut également que ça se continue. Nous avons réussi à amener le siège social de la MRC à Gracefield et tout ce qu'il manque est une coopérative de santé. Les gens de Gracefield auront tous mon appui pour ce projet», a-t-il précisé.

Clément Tremblay, administrateur de la Coop Gracefield, voit dans le nouveau magasin une preuve de la réussite des mouvements coopératifs au Québec. «C'est une belle réussite que nous avons réussi à accomplir ensemble. La Coop Gracefield est une grande famille et les gens se sont pris en main avec celle-ci. Les trois plus grandes institutions coopératives au Québec sont toujours debout et nous devons remercier nos ancêtres pour cette réussite», a-t-il fait remarquer.



Paul Caron a procédé à la «sciure» du ruban officiel, entouré des dignitaires présents.

16 emplois et d'autres à venir

Lorsque rencontré par LA GATINEAU au début du mois de mars, Jean-Serge Rochon, directeur général de la Coop de Gracefield, mentionnait que le nouveau commerce employait 11 personnes et qu'il devrait créer deux ou trois nouveaux postes. Celui-ci compte pourtant 16 employés en ce moment et trois nouvelles embauches devront être effectuées d'ici la fin du mois de mai pour répondre à la demande.

«Nous voyons beaucoup de nouveaux visages au magasin et une augmentation du chiffre de ventes. Le magasin est vaste et super beau et les gens nous donnent que de bons commentaires. Avec la venue de villégiateurs cet été, nous entrevoyons de belles possibilités», a conclu M. Rochon.



Le nouveau magasin est situé au 144, rue St-Joseph à Gracefield

TAXI RIENDEAU

Un service de taxi de transport adapté dans la région



(H.R.) Maniwaki – Guy Riendeau a commencé à offrir son service de taxi en transport adapté au mois d'avril 2005. Celui-ci offre également un service de taxi régulier.

«Je travaille sur appel et je fais du transport adapté sur demande et sur rendez-vous. Je suis cependant toujours disponible si une personne a un besoin de dernière minute. Ma camionnette possède un plancher abaissé avec une passerelle manuelle, avec quatre fixations au plancher pour attacher une chaise roulante ou gériatrique», a-t-il expliqué.

M. Riendeau a décidé d'offrir son service de taxi pour combler un besoin dans la

région. «Le taxi est arrivé par hasard dans ma vie, car je me suis rendu compte qu'il y avait une place pour accommoder les gens souffrant d'un handicap physique ou intellectuel. La population de la Haute-Gatineau vieillit et c'est un service que je veux offrir pour aider les gens dans le besoin, tout en gagnant ma vie. J'offre donc un service en surplus, surtout du côté médical», a-t-il précisé.

On peut rejoindre M. Riendeau au 441-2211. Il couvre le territoire de toute la Vallée-de-la-Gatineau, de Low à Grand-Remous. Celui-ci peut également fournir un fauteuil roulant ou gériatrique sur demande.

À MANIWAKI ET À MONT-LAURIER

Vidéotron investira 3 M \$ pour moderniser son réseau

(H.R.) Maniwaki – La compagnie Vidéotron investira 3 M \$ à Maniwaki et à Mont-Laurier dans le but de moderniser son réseau d'ici la fin de l'été. Ces travaux visent aussi à permettre à Vidéotron de supporter les nouveautés technologiques des années à venir.

Cette modernisation vise l'augmentation de la bande passante du réseau de Vidéotron de 480 à 860 MHz. Le projet d'investissement de Vidéotron permettra l'ajout d'une couche de fibre optique à son réseau coaxial et la mise à niveau pour le rendre bidirectionnel. Grâce à ces investissements, Vidéotron sera en mesure d'offrir des services interactifs comme la vidéo sur demande, les services à la carte, les jeux et le guide télé interactifs.

Le projet actuel, où plus de 300 kilomètres linéaires de réseau seront modernisés, vise une augmentation de la bande passante du réseau de Vidéotron lui permettant de proposer à sa clientèle de la région

des services évolutifs à la fine pointe de la technologie, tant en matière de télévision numérique et haute définition que d'Internet ou de téléphonie par câble. À titre d'exemple, l'ajout de capacité au réseau pourra permettre la diffusion de 800 canaux numériques (SD) de télévision ou 126 canaux en haute définition. De nouveaux services pourront être proposés dans la région suite à ce projet à compter de l'automne 2006.

«Vidéotron s'est donnée comme mission de faire vivre la meilleure expérience possible à ses clients. Cette modernisation s'inscrit parfaitement dans cette vision car elle nous permettra de continuer à être les premiers à offrir des services distincts et fiables qui répondent aux réels besoins des consommateurs de Maniwaki et de Mont-Laurier et à leur style de vie actif», a commenté Robert Dépatie, président et chef de la direction de Vidéotron.

CLUB OPTIMISTE DE DÉLÉAGE**17 jeunes de la CÉHG participent à l'activité «Dirigeants de demain»**

Maniwaki - Dix-sept jeunes étudiants de secondaire III à la Cité étudiante de la Haute-Gatineau (CÉHG), ont pris part à l'activité «Dirigeants de demain», organisée par le Club Optimiste de Déléage pour une huitième année consécutive, mardi dernier.

PAR HUBERT ROY

Le Club Optimiste de Déléage est d'ailleurs le seul Club Optimiste au Québec à organiser une

telle activité. Les jeunes de secondaire III devaient remplir un formulaire dans lequel ils soulignaient quel métier il voulait faire plus tard. Deux semaines plus tard, le Club Optimiste de Déléage pigeait 17 noms et leur trouvait un stage d'un jour dans l'emploi de leur choix.

Le métier de policier semble être bien populaire auprès des jeunes, alors que six d'entre eux ont pratiqué ce métier au cours de cette

journée. Aussi surprenant, deux d'entre eux semblent bien aimer l'école, alors qu'ils ont passé la journée avec un de leurs enseignants pour mieux découvrir son travail. Les métiers reliés à la santé et aux services sociaux ont aussi la cote chez les jeunes de la CÉHG, alors que six d'entre eux ont été radiologue, infirmière, travailleur social, physiothérapeute et ressource pour un Centre d'aide pour les personnes en difficulté. Les autres métiers demandés par ces jeunes ont été coiffeuse, agent en aménagement forestier à la SOPFEU et cuisinier.

«L'aide à la jeunesse est notre devise au Club Optimiste. C'est pour cette raison que nous voulons aider les jeunes dans leur choix de carrière en tenant une telle journée. Plusieurs d'entre eux ont confirmé leur choix de carrière grâce à cette activité. Il nous fait donc plaisir de les aider dans leur cheminement. De plus, l'école embarque à 100 % avec nous. C'est positif pour les jeunes, mais aussi pour nous», a expliqué Jovette Fortin, responsable de l'ac-

tivité pour le Club Optimiste de Déléage.

Pour avoir participé à cette activité, les jeunes ont eu droit à un présent à la fin de la journée et le Club Optimiste leur a offert un souper. C'est Yvette St-Amour qui a lancé cette idée il y a huit ans au Club Optimiste de Déléage et l'activité se poursuit toujours à sa grande satisfaction.



Les 17 jeunes ayant pris part à l'activité «Dirigeants de demain», entourés des membres du Club Optimiste de Déléage

Les jeunes pourront avoir leur entreprise cet été

(F.L.) Maniwaki - Les jeunes de 14 à 17 ans pourront démarrer une entreprise pour la période estivale.

Plusieurs partenaires du milieu créeront, pour l'été, une Coopérative jeunesse de services (CJS). «Une quinzaine de jeunes seront guidées et soutenus par deux animateurs pour la période estivale. Ils développeront eux-mêmes leurs services, mais auront de l'appui de la CJS», a indiqué Virginie Groulx, du Carrefour jeunesse emploi, un des partenaires de la CJS.

Les autres partenaires sont la Chambre de commerce et d'industrie de Maniwaki, la Commission scolaire des Hauts-Bois-de-l'Outaouais, la Ville de Maniwaki, le Centre local de développement, la Caisse populaire, Mani-jeunes et le CLSC.



Les genres d'entreprises qui peuvent être admissibles sont la tonte de gazon, le jardinage et le paysagisme, entre autres.

La CJS prendra forme à la fin des cours du secondaire. D'ici là, deux animateurs seront embauchés afin d'aller rencontrer les jeunes du secondaire. Leurs questions seront alors répondues et ils pourront être recrutés pour faire partie de la CJS.

En attendant, les parents ou les élèves qui veulent plus d'informations peuvent rejoindre Tony Lavoie au Carrefour jeunesse emploi.



*Vous reconnaîtrez-vous ?
1981*



Personnalité du 7 avril 06 : Palma Morin

Une commandite de :

BIJOUTERIE 155 ENR.
*Micheline Vallancourt, propriétaire
Galeries Maniwaki 449-2633*

Productions Marc Verreault
PRÉSENTENT

FABULEUX CIRQUE ESTIVAL

*Yannick Marjot
Maître de piste*

Bell

Tournée 2006

*Nouveau spectacle
pour toute la famille
dans 38 villes*

www.prodmv.com

Dimanche 21 mai 2006

Centre des loisirs (Aréna) Maniwaki

2 représentations : 16h00 et 19h00

Admission

	Prix régulier	Pré-vente**
Adultes	20 ^{00\$}	18 ^{00\$}
Enfants (13 ans et moins*)	15 ^{00\$}	13 ^{00\$}
Moins de 2 ans	gratuit	

* Preuve d'âge requise.

Taxes incluses.

** Tarifs pré-vente jusqu'à 9h00 la journée du spectacle.

Programme sujet à changements sans préavis.

Billets en vente aux endroits suivants :

Foyer du disque (100, Principale Sud)	Maniwaki	(819) 449-6722
Foyer du Vidéo (184, Commerciale)	Maniwaki	(819) 449-2359
Dépanneur Céré & Fils (107, boulevard Déléage)	Déléage	(819) 449-6338
The Washery (Pétro Canada) (331, Principale Sud)	Kitigan-Zibi	(819) 449-6074
Épicerie J-B Lévesque (1435, Transcanadienne)	Grand-Rémous	(819) 438-2880

RADIO chga 97.3 FM **LA GATINEAU** DU 50^e ANNIVERSAIRE

CIRQUE ESTIVAL (514) 527-1551
www.prodmv.com

VOX-POP - VOX-POP - VOX-POP - VOX-POP - VOX-POP - VOX-POP



«Oui, je suis d'accord avec cette position. Je pense qu'on doit garder nos acquis dans la région et qu'on ne doit jamais les laisser partir.»

Léona Grimes, Maniwaki



«Je suis d'accord avec cela. Qu'ils gardent le bois ici. On a tout donné à tout le monde. Notre bois va à Val d'Or, à Buckingham et à Thuro. Les gens n'auront plus d'emploi si ça continue. Selon moi, on pourrait même arrêter de couper le bois.»

Alain Bélisle, Lac Brûlé

Que pensez-vous de la position du conseil des maires de la MRC Vallée-de-la-Gatineau de rejeter l'entente proposée par Lauzon Ressources forestières?

Propos recueillis par Hubert Roy, mardi midi, en face du Métro Lapointe, à Maniwaki



«Ils ont une bonne raison de la rejeter. Si on laisse aller les CAAF, on laisse aller notre plus gros moyen de pression. Le jour que notre bois se rendra à Gatineau, nous n'aurons plus le même pouvoir de négociations. Tant qu'on détiendra des CAAF, les industriels et les autres acteurs seront obligés de nous écouter. Si on n'a pas de bois, on ne peut pas faire fonctionner d'usines. Il n'y avait pas de garanties liées à cette entente. Les maires ont pris une bonne décision.»

Valory Roy, villégiateur d'Aumond



«Je croyais qu'ils avaient accepté, mais en lisant LA GATINEAU, j'ai vu que c'était le contraire. J'ai un de mes gendres qui travaillait chez Domtar ici et il est parti à North Bay. J'ai aussi un petit-fils qui étudie en foresterie à Québec. Peu importe l'entente, je trouve qu'il y a un gros gaspillage de bois en forêt et c'est ce qui m'inquiète le plus.»

Madeleine Fortin-Robitaille, Maniwaki



«Je ne suis pas d'accord avec la position des maires. Lauzon est ici pour aider les gens à avoir un emploi. L'entente n'était pas à 100 % à ma satisfaction, mais le principe de base était là et ils disent non. Je trouve ça un peu stupide.»

Marc-André Carrière, Grand lac des Cèdres, Messines



«C'est stupide un peu. Quand Tembec avait sa grosse usine à Fort-Coulonge, on y retrouvait beaucoup de bois qui venait du Parc de la Vérendrye. Il y a cependant beaucoup de gaspillage de bois dans les terrains avec un CAAF. Je conteste donc plutôt la manière dont le gouvernement attribue le bois.»

André Chartrand, producteur de bois de Ladysmith



LE COIN DES JEUNES

MOT MYSTÈRE

THÈME : Mère

découvrez un message important
(14 lettres)

- 1- AFFECTION
- 2- AIDE
- 3- APPUI
- 4- ASTUCE
- 5- BIENVEILLANCE
- 6- BONTÉ
- 7- CÂLINERIE
- 8- CALME
- 9- CARESSE
- 10- CLAIRVOYANCE
- 11- CŒUR
- 12- COMPLICITÉ
- 13- DÉFENSE
- 14- DOUCEUR
- 15- FAIBLESSSE
- 16- FINESSE
- 17- FORCE
- 18- HABILITÉ
- 19- INTUITION
- 20- JEU
- 21- PATIENCE
- 22- QUIÉTUDE
- 23- REFUGE

1	A	S	T	U	C	E	E	D	U	T	E	I	U	Q	C
2	F	O	R	C	E	B	O	O	L	N	C	H	C	N	A
3	F	I	N	E	S	S	E	U	I	S	N	A	O	E	L
4	E	P	F	R	U	E	O	C	E	O	A	B	M	E	I
5	C	A	L	M	E	E	T	E	L	U	Y	I	P	S	N
6	T	T	R	U	C	E	M	U	O	T	O	L	L	S	E
7	I	I	S	E	C	O	U	R	S	I	V	I	I	E	R
8	O	E	D	E	F	E	N	S	E	E	R	T	C	L	I
9	N	N	N	O	I	T	I	U	T	N	I	E	I	B	E
10	S	C	A	R	E	S	S	E	A	J	A	T	I	B	
11	O	E	R	E	F	U	G	E	C	E	L	I	E	A	O
12	I	R	E	T	E	N	U	E	T	U	C	M	D	F	N
13	N	A	P	P	U	I	E	S	S	E	R	D	N	E	T
14	S	E	N	S	I	B	I	L	I	T	R	U	S	E	
15	B	I	E	N	V	E	I	L	L	A	N	C	E	A	N
24-	RETENUE				31-	TACT									
25-	RUSE				32-	TENDRES									
26-	SECOURS				33-	TRUC									
27-	SENSIBILITÉ														
28-	SOINS														
29-	SOLEIL														
30-	SOUTIEN														



RÉPONSE DE LA SEMAINE DU 28 AVRIL 2006 : *Aider nous à garder nos océans propres*



Le Cirque estival arrive chez nous !

AU CENTRE DES LOISIRS, DIMANCHE LE 21 MAI 2006

Complétez le mot mystère

Inscrivez vos noms, numéro de téléphone et adresse ci-dessous, découpez et rapportez-le au Journal La Gatineau au 114, de la Ferme, Maniwaki (Québec) J9E 3J9.

Et courez la chance de remporter :

- 1 billet pour adulte (valeur de 20 \$)
- 1 billet pour enfant (valeur de 15 \$)

POUR LA PRÉSENTATION DE 19H

NOM _____

Il ne reste que deux tirages :

TÉL: _____

- 5 et 19 mai 2006

ADRESSE: _____

La gagnante du tirage du 21 avril 2006 est Carole Gauthier de Lac Cayamant

CÉHG

Un succès monstre pour la parade de mode

(F.L.) Maniwaki - La traditionnelle parade de mode de la Cité étudiante de la Haute-Gatineau a été un énorme succès. Pas moins de 335 amateurs de modes, soit 100 de plus que l'année dernière, ont assisté au défilé qui mettait en vedette une cinquantaine d'élèves. Tous les profits de la parade de mode, qui se chiffre cette année à 1 750 \$, vont au bal des finissants des élèves de secondaire V.

«Ça a super bien été. Nous avons bien aimé ça. Nous sommes bien contentes

des résultats. Cela a été une très belle expérience», a déclaré le comité organisateur.

Quatorze commerçants, deux de plus que l'année dernière, ont présenté leurs nouvelles marchandises de printemps et d'été aux spectateurs. Les différentes catégories de vêtements qui ont été présentés sont les Tout-petits, Civil, maillots, sport, chic et les mariés. La parade de mode a débuté avec un numéro dynamique de l'école de danse Dimension danse.

Neuf filles ont préparé les numéros et le déroulement du spectacle, soit Vanessa Breton, Claudia Fortin, Aïsha Gargantini, Natacha Langevin, Caroline Rollin, Jessica Robitaille, Mélissa Rodrigue, Megan Rozon et Joannie St-Amour. L'animation a, pour sa part, été assurée par Jessica Robitaille et Émilie Courtemanche-Carle. Elles ont été supervisées par Isabelle Gauvreau. Sur la photo, on voit les représentantes du comité organisateurs. Sont absentes de la photo, Vanessa Breton, Natacha Langevin et Caroline Rollin.



Aller à la page: 46



Un atelier conférence pour la formation STA-CCIM

(F.L.) Maniwaki - Un atelier conférence sera organisé pour les participants du programme Soutien au travail autonome (STA) ainsi qu'aux membres de la Chambre de commerce et d'industrie de Maniwaki (CCIM).

Cet atelier conférence est intitulé «La puissance de l'attitude, de l'enthousiasme, de la motivation et le choix des mots». Ce choix d'atelier découle des requêtes formulées par la grande majorité des personnes ayant participé à la soirée d'inauguration du programme de formation STA-CCIM, le 28 mars dernier.

Pour trouver la bonne personne pour animer la soirée, les organisateurs, Jean-Marc Potvin du Centre local de développement et Patrice Sautereau du Part, président de la Commission sur la formation à la CCIM, ont fait appel aux services de Sylvie Geoffrion du Cégep de l'Outaouais.

«Je suis très heureuse de pouvoir offrir cet atelier de qualité et vous présenter la formatrice retenue en la personne de Suzanne Lapointe, diplômée en andragogie et en gestion des ressources humaines. Aujourd'hui retraitée de l'enseignement à l'Université

d'Ottawa, elle poursuit une carrière de chargée de cours pour le Cégep de l'Outaouais», a indiqué dans un communiqué Mme Geoffrion.

«Son expertise, son dynamisme et sa joie de vivre sauront, nous l'espérons, nous insuffler une nouvelle façon de penser de chasser la grisaille post-hivernale qui peut, parfois, entacher notre attitude au travail et notre motivation personnelle, afin d'entreprendre avec courage et confiance des projets qui nous tiennent à cœur, voilà le sujet sur lequel nous réfléchirons», a ajouté M. Potvin.

Ce programme de formation et cet atelier conférence sont offerts gratuitement aux personnes ayant participé au programme STA ainsi qu'aux membres de la CCIM et à leurs employés.

L'atelier conférence «La puissance de l'attitude, de l'enthousiasme, de la motivation et le choix des mots» aura lieu de 18 heures à 21 heures, le 16 mai prochain à la salle Robert Coulombe du Château Logue.

«Nous espérons vous y voir en grand nombre», a conclu Jean-Marc Potvin.

GARDE EN MILIEU FAMILIAL

Le CPE Réseau Petits Pas sera un bureau coordonnateur

(H.R.) Maniwaki - Le Centre de la petite enfance (CPE) Réseau Petits Pas sera un bureau coordonnateur pour les services de garde en milieu familial dès le 1er juin prochain. C'est ce qu'a annoncé la ministre de la Famille du Québec, Carole Théberge, la semaine dernière.

Le CPE Réseau Petits Pas offrira donc des services adaptés aux besoins des responsables de garde en milieu familial, des parents et de leurs enfants. Il favorisera le regroupement et le développement des expertises, notamment en matière de soutien pédagogique, et il contribuera à l'amélioration continue de la qualité des services de garde offerts aux enfants.

Le rôle du bureau coordonnateur consistera, entre autres, à offrir aux responsables de garde en milieu familial le soutien pédagogique et technique dont ils ont besoin. «Par ailleurs, les enfants continueront à fréquenter le même service de garde en milieu familial, qui sera soutenu par un bureau coordonnateur entièrement dédié à ce mode de garde», a précisé Mme Théberge dans un communiqué.

Le bureau coordonnateur informera également les parents de places disponibles en milieu familial, ce qui facilitera



La ministre Carole Théberge pour eux la recherche de places. De plus, à compter du 1er juin 2006, une nouveauté sera apportée au localisateur des services de garde, disponible sur le site Internet du ministère de la Famille (www.mfacf.gouv.qc.ca). Cet outil va permettre aux parents à la recherche d'un service de garde en milieu familial de repérer rapidement le bureau coordonnateur le plus près de leur domicile ou de leur lieu de travail. Les parents pourront aussi y obtenir des renseignements sur les autres services de garde de leur territoire à partir de ce localisateur.

Centre de santé et de services sociaux de la Vallée-de-la-Gatineau

RÉAMÉNAGEMENT MINEUR AU SOLARIUM SITE HOSPITALIER CSSSVG

AFIN DE PERMETTRE À LA POPULATION DE LA HAUTE-GATINEAU DE DONNER SON OPINION, LE CSSSVG CONJOINTEMENT AVEC LE CLUB LIONS, A FAIT UNE INSTALLATION TEMPORAIRE D'UN MUR, PERMETTANT DE BIEN VISUALISER L'ESPACE QUI SERAIT UTILISÉ POUR INSTALLER LES MÉDECINS, ET AINSI RÉCUPÉRER UNE CHAMBRE PRIVÉE POUR LA CLIENTÈLE.

LA POPULATION EST DONC INVITÉE À VENIR DONNER SON OPINION PAR VOTE **DU 8 AU 19 MAI PROCHAIN**, AU 2^e ÉTAGE, ENTRE 8H ET 21 H.

MERCI POUR VOTRE PARTICIPATION !

LADIRECTION GÉNÉRALE

CFP DE LA VALLÉE-DE-LA-GATINEAU

Graduation de la 1^{ère} cohorte du cours Opération et entretien d'un site récréo-touristique

Maniwaki - La première cohorte du cours Opération et entretien d'un site récréo-touristique du Centre de formation professionnelle de la Vallée-de-la-Gatineau (CFPG) graduera dans quelques jours. Ceux-ci ont célébré la fin de leurs cours lors d'un souper à la Brasserie la Table ronde, le 27 avril dernier.

PAR HUBERT ROY

La tenue de ce cours aura été couronnée de succès pour le CFPG. Quinze étudiants ont débuté le cours et douze l'ont terminé. Les douze finissants ont également réussi à tous se trouver un stage et sont même tous assurés d'un emploi à la fin de leurs cours. «C'est exactement ce qu'on souhaitait et nous savions qu'il y avait une demande pour ce type de travailleurs. C'est donc certain que le cours sera de retour l'an prochain», a expliqué Jean-Paul Gélinas, directeur du CFPG.

Le cours a débuté le 31 octobre dernier et se terminera le 12 mai prochain. Il présentait un contenu unique au Québec. «Nous sommes aller chercher différents modules à travers d'autres DEP. L'avantage d'un tel cours est qu'il y avait une dizaine d'enseignants dif-

férents qui étaient tous des spécialistes dans leur domaine, que ce soit en propane, en mécanique de petits moteurs ou en sécurité au travail par exemple. Nous avons donc pu former un personnel généraliste qui connaît plusieurs facettes du métier pour entretenir un site récréo-touristique. Ils auront donc une base dans tout pour travailler dans une pourvoirie par exemple», a souligné M. Gélinas.

La plupart des étudiants au cours étaient âgés de plus de 40 ans, et plusieurs de plus de 45 ans, à une exception près, alors qu'un jeune de 20 ans a suivi le cours. M. Gélinas se dit particulièrement fier du partenariat qui a été mis en place dans ce cours. Plusieurs organismes ont mis la main à la pâte pour offrir ce programme, dont le CFPG, la Commission scolaire des Hauts-Bois-de-l'Outaouais, Emploi-Québec, le Service régional de formation professionnelle et Réseautac, qui a monté le contenu pédagogique du cours.

Le recrutement pour trouver des étudiants pour le cours de l'an prochain débutera sous peu. Les cours pour la deuxième cohorte devraient débuter le 30 octobre prochain.



PLACAGE
SCIAGE - CONTRE-PLAQUÉ

La Compagnie Commonwealth Plywood Ltée

ACHETONS
Terres à bois et coupes de bois

PRIX PLUS QUE CONCURRENCIEL

- Dans le domaine de la foresterie depuis 1940
- Respect des objectifs du propriétaire
- Respect de l'environnement
- Travaux de qualité

Christian Vézina

TÉL.: 819-457-2010 Cell.: 819-360-6478 Fax : 819-457-2815

DANS L'ÉDIFICE ROMÉO-LAFRENIÈRE

La Maison Amitié de la Haute-Gatineau implante un bureau à Gracefield

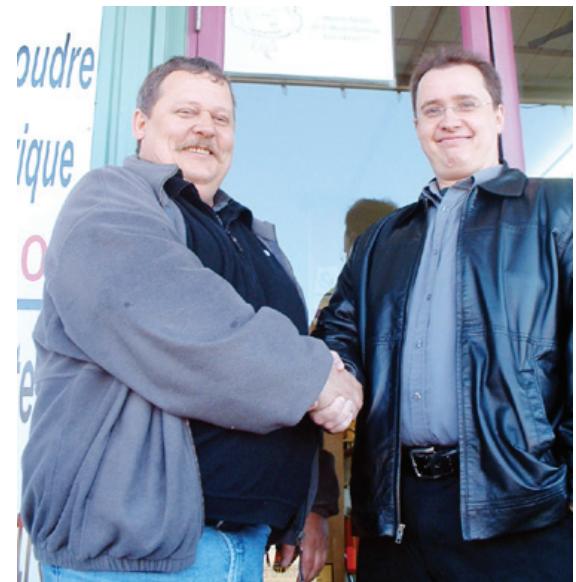
Gracefield - La Maison Amitié de la Haute-Gatineau vient d'ouvrir un bureau à Gracefield, dans l'édifice Roméo-Lafrenière. Ce bureau servira de point de service clinique et permettra aux intervenants de la Maison Amitié de faire un suivi en santé mentale auprès de leurs clients.

PAR HUBERT ROY

«Nous pensions depuis longtemps à nous développer et nous sommes supposés couvrir tout le territoire de la Vallée-de-la-Gatineau, de Low à Grand-Remous, mais nous avons toujours été contraints à Maniwaki. Le CLSC de Gracefield a également beaucoup de clients à nous référer, ce qui explique aussi pourquoi nous mettons en place ce bureau. À long terme, nous songeons également acquérir tout l'édifice Roméo-Lafrenière. Pour commencer, nous voulons implanter divers plateaux de travail, comme la vente d'artisanat», a expliqué Laurent Mougeot, directeur général de la Maison Amitié.

Les intervenants de la Maison Amitié de la Haute-Gatineau seront présents à la Maison Amitié sur demande. On y retrouvera un agent de liaison et un superviseur clinique. «Nous avons déjà quelques clients de Gracefield, dont au moins cinq en

hébergement au cours de la dernière année et cinq autres en suivi jusqu'à Cayamant. Dans les mois à venir, nous voulons beau-



Laurent Mougeot et Paul Rochon, superviseur clinique à la Maison Amitié de la Haute-Gatineau.

coup développer notre nouveau bureau. Nous espérons également avoir du personnel permanent à ce bureau sous peu», a souligné M. Mougeot.

La Maison Amitié de la Haute-Gatineau continue également à progresser à d'autres niveaux. «Nous voulons atteindre notre plein potentiel, dont au niveau de l'hébergement. Nous sommes en pleine capacité à ce niveau depuis cinq ou six ans et nous avons

même une liste d'attente maintenant. Le dernier plateau de travail que nous venons de développer est sur l'insertion sociale et nous avons doublé notre nombre de personnes en plateaux de travail, ce qui regarde plutôt bien pour l'avenir», a complété M. Mougeot.

Logo

La Maison Amitié de la Haute-Gatineau possède désormais un nouveau logo. Une dizaine de personnes ont pris part au concours et c'est Valérie Duhamel, de l'Assomption, qui l'a emporté. M. Mougeot souligne que ce dessin a été choisi vu sa convivialité, qui représente bien les valeurs de la Maison Amitié.



Le nouveau logo de la Maison Amitié

**YAMAHA
BREEZE 125**



AUTOMATIQUE **1 395\$**



Marinier
Auto
MANIWAKI, QC
Depuis 1977!

Tél:
449-1544
57, route 105,
Maniwaki
J9E 3A9

**1996 CHRYSLER
INTREPID**



VERT 2 795\$



Marinier
Auto
MANIWAKI, QC
Depuis 1977!

Tél:
449-1544
57, route 105,
Maniwaki
J9E 3A9

ÇA VEND 100 BON 100 !
TÉL.: (819) 449-1725

ANIMAUX

Jument blonde, 10 ans, 1 650 lbs, idéal en



Avis de convocation

L'assemblée générale annuelle de la Société d'aide au développement des collectivités de la Vallée-de-la-Gatineau se tiendra le **mardi 23 mai 2006, à 19 h 00 à l'Auberge du Draveur située au 85, rue Principale Nord à Maniwaki.**

Projet d'ordre du jour

1. Ouverture de l'assemblée;
2. Adoption de l'ordre du jour;
3. Adoption du procès verbal de l'assemblée du 31 mai 2005;
4. Lecture et adoption du rapport annuel 2005-2006;
5. Présentation du budget 2006-2007;
6. Nomination du vérificateur;
7. Nomination des représentants au secteur

Forêt	(1)
Commerce	(1)
Autochtone	(1)
Citoyen	(2)
8. Questions diverses;
9. Fermeture de l'assemblée.

Donné à Maniwaki, ce 5 mai 2006
Mario Gauthier, secrétaire

Développement économique,
partenaire de la SADC

double. Info.: 449-0090

Voiture et attelage. Info.: 819-449-7007

CHALETS À LOUER

Chalet pour vacancier situé à Bouchette sur le Lac Roddick. 4 saisons inclus pédalo, canot, chaloupe et descente de bateau, couche 8 personnes. Info.: 819-465-2980

Chalet au lac Blue Sea, 2 c.c., meublé, privé, très propre, pédalo, pas d'animaux. Info.: 819-210-6120

Chalet à 15 minutes du lac Trente-et-un Milles, idéal pour VTT, la plongée sous-marine, randonnée de canot et kayak et randonnée pédestre. Info.: 449-2169 le soir.

Chalet 4 saisons au lac des îles, bord de l'eau. Pour 6 personnes, jour, semaine ou au mois. Info.: francoy@Lb.sympatico.ca ou 819-597-2626

CHAMBRES À LOUER

Chambre à louer pour personnes âgées autonomes ou semi-autonomes avec soin complet au centre-ville de Maniwaki près de l'église de l'Assomption. Info.: 449-5399

Chambre avec accès à la cuisine, salon, salle de bain et salle de lavage. Info.: 441-3218

Chambres avec entrée privée, satellite, salle de bain, salon, incluant réfrigérateur et micro-ondes. 441-0427 ou 449-0640

Chambre à louer avec TV et câble inclus, accès

une cuisinette, meublée, Info demandé Denyse au 449-7334 de jour ou 449-4625 de soir

Chambres à louer

Situées au centre-ville, accès au réfrigérateur et micro-ondes. Infos : 449-7011.

DIVERS À VENDRE

Vente de garage au 29 chemin Rivière Gatineau Sud à Déléage le samedi et dimanche le 6 et 7 mai à compter de 9h00.

Piscine à vendre de 21 pieds avec un patio de 8'x12'. Info.: 449-2485

New Holland 840, balle de 4x5, prix: 3 000\$. Info.: 449-7489

CHIFFONS VITRES & MIROIRS

-Les gens les aiment tellement qu'ils en achètent deux, trois et même plus, pour en offrir en cadeaux. Tous en raffolent!

MÉFIEZ-VOUS!

Ce chiffon "miraculeux" ne se vend pas dans les magasins. Méfiez-vous des imitations car vous serez déçus. Nous vendons le vrai de vrai, l'original portant l'étiquette "TREND".

Aucun savon! Aucun détergent! De l'eau chaude seulement, bien tordre, secouer et essuyer. Simple comme bonjour et ça brille **sans aucun "chamarrage"**.

Agathe Grondin, représentante pour la région.
455 Ste-Cécile, Maniwaki. Tel.: 819 449 1237
N'achetez pas sans une démonstration!

RAPPEL VENTE DE DÉBARRAS

La prochaine fin de semaine pour la tenue de vente-débarras sur le territoire de la Ville de Maniwaki pour l'année 2006 aura lieu prochainement. Il est maintenant temps de vous inscrire. La prochaine vente-débarras est prévue pour les **20, 21 et 22 mai 2006**. Un permis est exigé au coût de 10,00 \$. La date limite pour acheminer une demande d'un permis pour cette fin de semaine est le mercredi 17 mai 2006 à 12h00 (midi).

Pour de plus amples informations et pour obtenir les dates des ventes-débarras subséquentes, communiquez avec le service d'urbanisme au 449-2800.

Le service de l'urbanisme

DUFRESNE & LANIEL FORAGE LTÉE

PUITS ARTÉSIENS

*Vente et installation
de pompes submersibles*

(819) 449-1802

Alain Lapierre, prop.

C.P. 376, Maniwaki
(Québec) J9E 3G9

LICENCE
R.B.Q. 1687-0511-30



Tél.: (819) 623-3369
ou (819) 623-3372
Fax: (819) 623-9551

MÉTAL GOSELIN LTÉE

- FER NEUF ET USAGÉ
- VENTE DE CÂBLE D'ACIER
- TUYAUX POUR PONCEAUX

Mario & Denis Gosselin
GÉRANTS

1591, boul. Paquette
Mont-Laurier J9L 1M8

Section Affaires

Tél.: (819) 449-6115

Tél.: (819) 449-8404

Télécopieur : (819) 449-3380

Excavation Jean Robillard inc.

Licence RBQ : 8241-4632-12

EXCAVATION AU LASER - EXCAVATION GÉNÉRALE
INSTALLATION DE FOSSES SEPTIQUES

RÉSIDENCE
395, R.R. #1
Déléage (Québec) J9E 3A8

ADRESSE POSTALE
C.P. 498
Maniwaki (Québec) J9E 3G9

DÉMÉNAGEMENT TRANSPORT J.V.

Gilles Céré, propriétaire

Résidence Cellulaire

449-5311 441-4665

DÉMÉNAGEMENT Résidentiel — Commercial



SERRURERIE YVES COUSINEAU enr.

SERRURERIE & CORDONNERIE

449-2245

La nuit: 449-5674



CONSTRUCTION LUC MONTREUIL INC.

Luc Montreuil, Contratateur Général
22, Montée des Plaines
Aumond Qc. J0W 1W0
Tél.: (819) 441-2966
Fax: (819) 441-2963
Cell: (819) 441-8288

ENTREPRENEUR GÉNÉRAL EN CONSTRUCTION

Courriel : luc_montreuil@hotmail.com
Site Internet : www.constructionlumontreuil.com
LICENCE RBQ : 8294-4224-50

Les couvreurs ROCHON

Nous faisons des toitures de tous genres

- Résidentielles • Commerciales • Industrielles

ESTIMATION GRATUITE

LICENCE RBQ : 2537-2913-00
78F, Route 105, Egan-Sud
(819) 449-4976 Kazabazua
Sans frais : 1-888-449-2849 (819) 467-2849
FAX: 467-4727



SANS FRAIS 1-866-467-4962
Bureau 467-4962 Fax 467-4963

TRANSPORT branchaud

SPÉCIALITÉ :
Transport pleine remorque et L.T.L. de tout genre

TERRITOIRES :
Montréal, Québec, Toronto, Ottawa

VÉRONIQUE BRANCHAUD
Présidente
52, Route 105, Maniwaki (Québec)
J9E 3A9

Tél. : 819-449-6222
Sans Frais : 866-449-6222
Fax : 819-449-8191

CONSTRUCTION GUY PATRY

Entrepreneur général et spécialisé en
terrassement et excavation



Maniwaki
Bouchette
Tel : 819-465-1222
Depuis 1987
RB.Q. 3049727574
Fax : 819-465-1497
Cell : 819-441-6308

119, route 105
Maniwaki, QC
J9E 3A9

(face à Martel et Fils)

Tél. 819-449-8318
819-449-1590



ENTREPÔTS MARTEL

ENTREPOSAGE DE TOUT GENRE

Luc Martel, propriétaire
luc.martel@martel.qc.ca

RBQ: 8293-5958-04

Protectron
Systèmes de sécurité

Claude Brosseau

Conseiller en sécurité commerciale / Commercial Security Consultant

170, rue d'Edmonton
Gatineau (Québec) J8Y 3S6
www.protectron.com
Tél.: 819-595-0494
1 800 653-9111
Fax: 819-776-5140
Pagette: 514-408-0003
Cell: 819-441-8771



VENTES ET SERVICES AUTORISÉS
241, boul. Desjardins, Maniwaki (Québec)
Tél.: (819) 449-2266 • Fax : (819) 449-6217

Sans frais : 1 877 449-2266
Résidence : (819) 449-6791

Viateur Roy
Représentant



SPÉCIALISTE EN
PLOMBERIE ET CHAUFFAGE
Entretien de brûleur à l'huile
Réparation de pompes à eau
Vente et service

JACQUES ROLLIN, prop.
284, rue Champlain
Maniwaki (Québec) J9E 1L7
Tél. et fax : (819) 449-5128
PAG.: 1 (613) 786-4391

ÇA VEND 100 BON 100 !
TÉL.: (819) 449-1725

Les p'tites annonces classées

VOUS AVEZ JUSQU'AU
MERCREDI MIDI

MEUBLE ÉCONO
Achetons et vendons des meubles et appareils ménagers usagés au 181 rue King à Maniwaki. Info.: 441-3218.

Manikordi, spécial cette semaine: Intel 2400MHz, 512Mo DDR2, grandeur CD, disque dur 80Gig, neuf, garanti 1 an, prix: 395\$. Info.: 334-0919

Une presse commerciale pour transfert d'image. Info.: Lise au 463-2481 ou 463-0101



APPEL DE CANDIDATURES TECHNICIEN EN INSPECTION MUNICIPALE

La MRC recherche des candidatures en vue de combler un poste de technicien en inspection municipale. À des fins uniquement linguistiques, l'emploi du masculin comprend ici le féminin.

DESCRIPTION SOMMAIRE DU POSTE

Sous l'autorité du directeur général, le technicien en inspection municipale aura comme attribution :

- Assurer la gestion des permis et certificats en matière d'urbanisme et d'installations sanitaires dans les territoires non organisés de la MRC, et ce, tant au niveau administratif que sur le terrain;
- Assumer certaines tâches d'inspection municipale en matière d'évaluation foncière, de gestion des cours d'eau, d'hygiène du milieu et de voirie.

L'étendue ou la dispersion des entités territoriales visées implique des déplacements fréquents, parfois en avion, et la disponibilité d'un véhicule utilitaire à traction intégrale et d'un permis de conduire.

PROFIL DU CANDIDAT

Le candidat recherché détient un diplôme d'études collégiales (DEC) en techniques d'aménagement et d'urbanisme, en technique de génie civil ou tout autre domaine connexe, assorti d'une expérience pertinente à l'emploi. Idéalement, le candidat doit détenir ou pouvoir obtenir la qualification requise au paragraphe 4 de l'article 4.1 du Règlement relatif à l'évacuation et au traitement des résidences isolées (Q2-R8). Une connaissance fonctionnelle de la langue anglaise sera précieuse.

Le candidat idéal se démarque par une grande polyvalence, son esprit de débrouillardise et sa capacité de gérer à la fois des éléments administratifs et des opérations sur le terrain.

CONDITIONS

La semaine de travail est établi sur un horaire variable. La rémunération et les conditions de travail sont établies selon la convention collective en vigueur. L'utilisation du véhicule prescrit fait l'objet d'une compensation particulière. La MRC de La Vallée-de-la-Gatineau offre une gamme complète d'avantages sociaux et elle satisfait aux exigences de la loi en matière d'équité salariale.

Toute personne intéressée doit faire parvenir sa candidature au plus tard le 12 mai 2006 à l'attention de:

M. ANDRE BEAUCHEMIN, SEC.TRES. D.G.
MRC DE LA VALLEE-DE-LA-GATINEAU
7 RUE DE LA POLYVALENTE C.P. 307
GRACEFIELD (QUÉBEC) J0X 1W0

Ou par courriel à : abeauchemin@mrcvg.qc.ca

Ensemble de meubles en osier vert foncé, 7 pièces et coussins, incluant une chaise longue. Très peu utilisé. Payé 3 200\$ et laissé à 1 200\$ ferme. Info.: 819-449-0001

4 pneus 4 saisons, grandeur 215 60 R 15, bon état. Prix 25\$/ch. Info 449-8423 pour Mario

2 Matelas de 32"x75", neuf, idéal pour roulotte ou autres. 100\$ chacun. Info.: 449-4210 le soir.

Machine à coudre 1995, Janone Model L-373 avec meuble à 4 tiroirs et banc coffre couleur chêne foncé, très propre et peu utilisée. Prix 575\$. Info.: 465-2917

Avis public d'élection

Municipalité
Egan-Sud

Scutin du
2006 06 18
Année mois jour

AVIS PUBLIC est, par la présente, donné aux électeurs de :

EGAN-SUD

Municipalité

par Mariette Rochon, que :

Présidente d'élection

1. les postes suivants sont ouverts aux candidatures : Maire

Siège no : 4, siège no : 5

2. toute déclaration de candidature à l'un ou à l'autre des postes ouverts devra être produite au bureau de la présidente d'élection ou de l'adjoint désigné pour recevoir les déclarations de candidature, le cas échéant, aux jours et aux heures suivants :

Du	2006	05	05	au	2006	05	26			
Année	mois	jour	Année		mois	jour				
JOURS :	FERMÉ LUNDI	HEURES :	De :	-----	à	-----	De :	-----	à	-----
	MARDI		De :	8h30	A	12h00	De :	13h00	A	16h30
	MERCREDI		De :	8h30	A	12h00	De :	13h00	A	16h30
	JEUDI		De :	8h30	A	12h00	De :	13h00	A	16h30
	VENDREDI		De :	8h30	A	12h00	De :	13h00	A	16h30

À NOTER - Le vendredi 2006 05 26 le bureau sera ouvert de 9h à 16h30 de façon

Prenez note que le bureau sera fermé les 17,18 et 19 mai 2006.

3. si plus d'un candidat pose sa candidature à un même poste,

un scrutin sera tenu le :

2006 06 18 de 10h à 20h

et un vote par anticipation sera tenu le :

2006 06 11 de 12h à 20h

4. j'ai nommé pour agir à titre de secrétaire d'élection : Daniel Gagnon

5. j'ai nommé comme adjoint (pour recevoir les déclarations de candidature) :

6. vous pouvez me joindre ou joindre l'adjoint désigné à cette fin, le cas échéant, à l'adresse et au numéro de téléphone suivant :

Président d'élection
Adresse : 95, Route 105
Egan-Sud
(819) 449-1702
Ind. rég. Numéro de téléphone

Président d'élection
Adresse :
Ind. rég. Numéro de téléphone

Signature

Donné à Egan-Sud

Municipalité

2006 05 05

Année mois jour

Mariette Rochon, présidente d'élection

Présidente d'élection

SM-1 (05-06) ☐
Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités, article 99

Section Affaires

Garage MOTO PRO
Réparation de : Petit moteur - VTT - Motoneige - Etc.
Fabrication de : Pelle à neige (VTT) - Remorque
Entreposage de bateaux
PIÈCES NEUVES ET USAGÉES
MÉCANIQUE MOBILE
Mario Beaudoin (819) 449-1881
157, Route 107, Déléage (Québec) J9E 3A8

RBQ 8293-4985-41
Membre CMMTO
Plomberie Aumond inc.
Philippe Aumond
PRÉSIDENT
ENTREPRENEUR EN PLOMBERIE
RÉSIDENTIEL - COMMERCIAL
(819) 449-1729
Cel. (819) 441-4573
47 Aqueduc, Déléage (Qc) J9E 3A1 Fax (819) 449-9915

NOUVEAU! LUC LANGEVIN (819) 449-6981
Fax : (819) 449-7884
Sans frais : 1-800-477-6981
Lic. RBQ # 8242-9044-58
T M S
RÉSIDENTIEL - COMMERCIAL - INDUSTRIEL
Réparation téléphonique
Câblage informatique
intercommunication

NETTOYAGE - RÉNOVATION - CONSTRUCTION
- RÉCLAMATION D'ASSURANCES
Licence RBQ: 8290-8641-40
Dufran 2003
François P. Lafontaine
54, rue Principale Nord, Maniwaki
J9E 2B3
tél. (819) 449-6202/1 800 453-8535
télécopieur (819) 449-5474
courriel f.lafontaine@reseau.com

Directrice
Bur. : 449-1725
Fax: 449-5108
GATINEAU

Mugrette Céré

École de conduite
Certifiée par :
La ligue de sécurité du Québec

Amanik (819) 441-1959
517, Route Principale, Aumond (Québec) J0W 1W0
Prop: Manon Patry

MOULIN À SCIE WOOD-MIZER

Disponible pour sciage à domicile de vos billots
Aussi, vente de bois tel que :
Pruche : 2'x4', 2'x6', 2'x8', 3'x6', 6'x6'
et planche (idéale pour revêtement extérieur de bâtiment)
Aussi, cèdre : 4'x4', 6'x6', planches et 2" pour patio, quai ou autres et poteau de 8 pieds pour 5\$/unité
Pour nous joindre : **463-3663**

ÇA VEND 100 BON 100 !
TÉL.: (819) 449-1725

Les p'tites annonces classées

VOUS AVEZ JUSQU'AU
MERCREDI MIDI

Pneus UniRoyal Laredo, P235/70R15, 4 saisons avec Mag original, S10, 4x4, 2003, valeur de 2 000\$ pour 600\$. Info.: 449-4210 le soir.

Voiture pour cheval et attelage. Info.: 819-449-7007

Moulin à scie stationnaire, Forano, droitier, lame 48", Edger, button saw, tapis roulant pour la grande scie, chaîne à brin de scie, roue d'air, moteur 4 cyl., diesel. Bon prix. Info.: 819-463-4757 ou 819-463-3419

6 Fenêtres à manivelle en bonne condition, 5 de 40" x 63" h et un de 60" x 63" h. Info.: 449-1969

Causeuse style campagnard, 200\$ négociable pour cause de déménagement. Info.: 441-0422

4 pneus Big Foot 18.39.5.15LT. Remorque 8'x16', 2 essieux, pneus de 15", frein hydraulique, rampe de chargement pour transport d'auto. Remorque 1 essieu, pneus 12", pneus de rechange, rampe de chargement pour VTT ou motoneige, 2 moteurs stationnaires Winsconsin. Info.: 441-3315

Pompe pour puit ou pointe, grand capacité presque neuve avec adaptateur de marque Aeromotor, 3/4HP, 220V, prix 325\$. Ensemble antique en érable de table avec extension escamotable, 6 chaises dont une capitaine. Info.: 449-4817

4 pneus avec jantes 16" pour Dodge Caravan sport. Prix: 150\$. Info.: 449-5815

Foin à vendre à 2\$ la balle ou 2.50\$ livrée, négociable pour une grande quantité. Info.: 819-449-7489

Laveuse, sécheuse, prix 200\$. 2 ensembles de cuisine à 200\$ chacun. Une cuisinière électrique, ronds pleins, 250\$. Info.: 441-3111, 449-1725 ou 441-7244 cell.

Ensemble complet de plongée sous-marine, grandeur large, valeur de 1 000\$. Info. de jour au 819-463-2186 ou de soir au 819-463-3564

Très bon foin à vendre en balle ronde de 4x5 et aussi balle d'ensilage. Info.: 465-2236

Manteau court Angora pour homme XL valeur de 483\$ pour 350\$. Chap neuve pour homme grandeur XXL valeur de 161\$ pour 125\$. Chap neuve pour femme de grandeur Small valeur de 184\$ pour 140\$. Botte de femme Harley Davidson grandeur 8 1/2, valeur de 184\$ pour 140\$. Info.: 449-1117

Vente de surplus d'inventaire de produit Partylite, samedi le 6 mai à 13h00 au 394 boulevard Desjardins, Maniwaki. Bienvenue à tous. Prix de présence.

Remorque à vendre Flat Bed SX12 neuve, 2 essieux avec freins aux 4 roues, capacité de 7 000lbs. 2/3 plate forme Tilt. Prix: 4 000\$. Info.: 463-2531 ou 334-2531

Sofa 5 places. Prix: 800\$. Tél: 441-2406 et laissez un message.

Timberjack 240, 1984, allongé 18", récupérateur, amovible. Chaîne avant neuve, pneus et mécanique A-1, réservoir et coffre en aluminium et pièces. Futon avec matelas neuf 9" épaisseur. Info.: 819-438-2014

Cabine à vendre pour S10 ou Sonoma, cab allongé 3 portes, marque Séville Blanche. Prix 500\$. Info.: 819-449-1113

Plancher de bois franc antique érable et cerisier 5"x6' et plus de long, 2.99\$ le pied carré du fabricant à Grand-Remous au 819-438-1354

Plancher de bois franc et moulure directement du manufacturier à Grand-Remous. Les Moulures Haute-Gatineau au 819-438-1354

Plancher de bois franc, promotion cerisier naturel 2 3/8 de large, 1.99\$ le pied carré. Moulure Haute-Gatineau au 438-1354

2 Johnson, 2HP, 1975 à 1979, prix 375\$ et plus, 9.9HP OMC 1996, 4 temps électrique, prix 850\$.

Pour infos : 449-1881

LOCAUX À LOUER

Les Immeubles Feeny, locaux à louer de 200 p.2 à 1000 p.2, fraîchement rénovés, idéal pour les professionnels de la santé ou commercial. Salle de conférence, grand stationnement, climatisé, chauffé, éclairé, centre-ville situé au 198, Notre-Dame. Info.: 819-441-0200 ou 819-561-4586

ESPACE À LOUER

248, rue Champlain

À prix avantageux, entreposage de tout genre : autos, bateaux, meubles, motocyclettes, surplus d'inventaire.

Infos : 449-8419 / Soir : 449-6464

MAISONS À VENDRE

Édifice à 5 logis à vendre, possibilité de 1 700\$/m. et plus, personne intéressée seulement. Info.: 449-4707



AVIS PUBLIC

APPEL D'OFFRES PUBLIC NUMÉRO 240406-2006

OBJET: Cueillette d'ordures ménagères et déchets solides

Des soumissions cachetées seront reçues par la municipalité pour la cueillette des ordures ménagères et déchets solides à l'endroit suivant : Bureau de la municipalité de Grand-Remous, 1508, route Transcanadienne Grand-Remous (Québec) J0W 1E0.

Le contrat de cueillette à intervenir sera d'une durée de trois ans, avec possibilité pour chacune des parties de mettre fin à l'entente moyennant un avis écrit envoyé à l'autre partie avant le 10 avril de chaque année.

QUALIFICATIONS REQUISES POUR SOUMISSIONNER :

Seules sont admises à soumissionner, les personnes physiques ou morales ayant leur principale place d'affaires au Québec, ayant obtenu les documents nécessaires en leur nom.

VENTE DES DOCUMENTS :

La vente des documents sera faite à l'adresse ci-haut mentionnée, du lundi au vendredi inclusivement, entre 8h30 à 11h30 et 13h30 à 15h30 et ce à compter du lundi 8 mai 2006.

Un montant non-remboursable de 10\$ (argent comptant ou mandat-poste fait à l'ordre de la municipalité de Grand-Remous) est requis pour l'obtention des documents nécessaires à la préparation de la soumission.

Chaque soumission sera valable pour une période de quarante-cinq (45) jours de la date d'ouverture des soumissions.

GARANTIE DE SOUMISSION EXIGÉE :

Chaque soumission devra être accompagnée d'un cautionnement de soumission à l'ordre de Municipalité de Grand-Remous au montant de deux mille cinq cents dollars (2,500\$) ou d'un chèque visé à l'ordre de Municipalité de Grand-Remous au montant de mil deux cent cinquante dollars (1,250\$).

RÉCEPTION DES SOUMISSIONS :

Pour être considérées, les soumissions devront être reçues avant le vendredi 2 juin 2006 à 15h30, au bureau de la municipalité de Grand-Remous.

OUVERTURE DES SOUMISSIONS :

L'ouverture des soumissions aura lieu publiquement le vendredi 2 juin 2006 à 15h35 au Bureau de la municipalité à l'adresse ci-haut mentionnée.

La municipalité de Grand-Remous ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune soumission déposée et n'encourt aucune obligation envers les soumissionnaires.

Betty McCarthy
Sec.-trés.



AVIS PUBLIC

Notre corporation possède des logements dans la ville d'Egan-Sud et nous invitons toutes les personnes intéressées à nous produire une demande de logement.

Nous avons un (1) logement d'une (1) chambre à coucher à louer et celui-ci est disponible immédiatement.

Toutes personnes intéressées à nous formuler une demande doivent le faire en s'adressant à :

Habitat Métis du Nord
125, rue Laurier, Maniwaki (Québec) J9E 2K5
Pour plus d'informations, n'hésitez pas à contacter notre bureau régional au numéro suivant : (819) 449-6403



Municipalité de Déléage

AVIS À LA POPULATION

La municipalité de Déléage informe ses citoyens que la semaine d'embellissement, pour le grand nettoyage du printemps, aura lieu du 15 au 19 mai 2006.

Les objets devront être en bordure du chemin public à compter du 15 mai au matin, dans tous les secteurs.

Les items ci-dessous mentionnés feront partie de la cueillette printanière.

DÉTAILS:

- Les quantités raisonnables de déchets provenant du nettoyage de terrain tels: feuilles, branches et ballots de branches soigneusement attachés "et qui auront un diamètre inférieur à 20 pouces et une longueur de moins de 4 pieds"
- Réservoirs à eau, laveuses, sécheuses, matériaux de métal et autres matières recyclables.
- Meubles, tapis etc....

SERONT EXCLUS DE CETTE CUEILLETTE:

- Matériaux de construction : portes, fenêtres etc...
- Les moteurs de véhicules et les batteries.
- Les résidus de clôtures.
- Huile, peinture et dissolvant ;
- Les pneus (à noter : SSVG récupère les pneus gratuitement (819- 449-3262)).

Bureau municipal
Mme Jacynthe Labelle St-Amour, DG

ÇA VEND 100 BON 100 !
TÉL.: (819) 449-1725

Les p'tites annonces classées

VOUS AVEZ JUSQU'AU
MERCREDI MIDI

Maison 3 c.c., chemin Poisson Blanc à Gracefield près du Lac Heaney. Prix: 59 000\$. Info.: 449-3701

Maison vue sur le lac Blue Sea, 3 c.c., chambre des maîtres avec plafond cathédral de grandeur 16' x 25', bain tourbillon en coin, 2 salles de bain, galerie de 10' x 40', 1 1/2 acre, boisé, poêle à l'huile. Prix: 110 000\$ négo. Info.: 819-463-0911

À VENDRE



À Maniwaki, secteur Comeauville, confortable maison unifamiliale près de l'école Pie XII, 2+1 chambres, sous-sol fini, poêle à combustion lente, terrain 60 x 90, piscine hors-terre 21 pieds, cabanon, vaste terrasse en pavé uni avec pergola (très privée), stationnement pour deux véhicules, plusieurs extras inclus.

Pour information: **819-449-6693**

À Maniwaki, secteur Comeauville, confortable maison unifamiliale près de l'école Pie XII, 2 + 1 chambre, sous-sol fini, poêle à combustion lente, piscine 21 pieds, cabanon, vaste terrasse en pavé uni avec pergola (très privée), stationnement pour deux véhicules, plusieurs extras inclus. Prix : 81 500 \$. Pour information : (819) 449-6693.

MAISONS ET APPARTEMENTS À LOUER

Logement 1 c.c. pour personnes âgées autonomes à Place St-Raphaël à Messines. Libres immédiatement. Stationnement, salle communautaire, satellite compris. Info.: 465-2591 ou 465-2007

Maison 2 c.c. à Maniwaki, 425\$/m., pas chauffée ni éclairée. Info.: 449-1743

Petit appartement au centre-ville de Maniwaki, 1 c.c., chauffé et éclairé, poêle et réfrigérateur inclus, pas d'animaux, références exigées, 350\$/m. Info.: 449-2485 ou 449-5763

Appartement 4 1/2, secteur Comeauville, fraîchement rénové, grand patio, 450\$/m., pas chauffé ni éclairé, remise. Info.: 441-1198

Appartement 3 1/2, secteur Comeauville, tout rénové, laveuse, sécheuse, poêle, réfrigérateur inclus, chauffé et éclairé, grande galerie, remise, 435\$/m.. Info.: 441-1198

Maison à louer à partir du 1er juillet, directement sur le bord du lac Murray à Aumond, 1 c.c., sous-sol, chauffage au bois et électrique, grande remise, quai entre Mont-Laurier et Maniwaki, 500\$/m., pas chauffée ni éclairée. Tél: 1-450-436-7690 après 18h00

Logement situé dans le village de Bouchette, 2e étage à 2 c.c., grand terrain, 420\$/m., pas chauffé ni éclairé, prise laveuse-sécheuse. Info 465-2831 et demandez Martin ou Nicole

Appartement, 1 c.c., situé à Déléage, 285\$/m., pas chauffé ni éclairé, prise laveuse-sécheuse. Info.: 819-441-0590 ou 441-0535

Appartement 1 c.c., rénové avec chambre de rangement, salle de lavage et cuisine équipée, grand salon et salle à dîner. 625\$/m. tout inclus situé à Low. Info.: 819-422-7000

Appartement 1 c.c., chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur et câble fournis, situé sur chemin Godin à Déléage, 450\$/m.. Info: 819-421-3268 cell ou 819-441-5366

Appartement 2 c.c. dans Maniwaki, pas chauffé ni éclairé, prise laveuse-sécheuse, idéal pour couple, secteur tranquille, 325\$/m. Info.: 449-2082

Logis 1 c.c. au 219 rue Legault, secteur Christ-Roi, salon, cuisine, prise laveuse-sécheuse, stores fournis, pas chauffé ni éclairé, pas d'animaux, références exigées, libre le 1er juin. Info.: 449-5129 ou 449-1380

Logis neuf, 2 c.c. au centre-ville, 650\$/m., pas chauffé ni éclairé. Info demandez André au 441-5264

Petite maison sur le bord du lac Bois-Franc, 1 c.c., 450\$/m., pas chauffée ni éclairée, pas d'animaux, références demandées. Libre le 1er juin. Info.: 819-449-3129

Appartement à Déléage, secteur chemin Godin, 1 c.c., chauffé et éclairé, libre le 1er juillet, 475\$/m. Info.: 819-441-5366 ou 819-421-3268

Bachelor semi-meublé, chauffé et éclairé, libre immédiatement à 5 minutes de Gracefield. Info de jour au 463-3682 et de soir au 463-4985

Logement sur le lac Blue Sea, 2 c.c., chauffé et éclairé, meublé. Très propre, privé, à 20 minutes approx. de Maniwaki, pas d'animaux, stationnement ouvert à l'année de sept. à juin, prix à discuter. Info.: 819-771-6503

Logis de 2 c.c., pas chauffé ni éclairé, libre le 1er juin, 360\$/m.. Logis de 2 c.c., pas chauffé ni éclairé, libre le 1er juin, 400\$/m. Info.: 449-4707

Recherchons co-locataire, secteur Limoilou, tout inclus, meublé, câblé. 400\$/m. Chambre à meubler seulement. Libre le 1er juillet. Info: M. Prud'homme au 441-0444 jour ou 465-1260 soir; F. Moreau: 441-2002 jour ou 449-3420 soir.

Appartement 2 c.c., installation laveuse-sécheuse, près de l'école St-Eugène. Info.: 449-

3437

Petite maison de campagne, seul, 1 km de l'Hôpital, Route 105, 1c.c., installation laveuse-sécheuse. Info.: 449-4274

Appartement 1 c.c. idéal pour personnes retraitées ou âgées. Chauffé, éclairé, satellite fourni, remise, emplacement pour petit jardin et fleurs, endroit tranquille situé à Déléage. Libre le 1er mai. Info.: 449-3228

Logis à louer situé au 239 Principale Nord. Info.: 449-2705



AVIS PUBLIC

SUBVENTION RÉNOVILLAGE - RÉNOVATION DE MAISONS PRIVÉES

La MRC de la Vallée-de-la-Gatineau désire aviser toute la population que lors de la séance régulière des maires du 19 avril 2006, il a été résolu d'augmenter de 15,000\$ le plafond admissible de la valeur uniformisée des bâtiments en le portant de 45,000\$ qu'il était à 60,000\$ pour les résidences unifamiliales dans le cadre du programme RénoVillage.

Nous vous rappelons qu'il est possible de compléter un formulaire jusqu'au vendredi le 12 mai 2006.

M. Luc Séguin
Secrétaire-trésorier
Adjoint à la direction générale
le 2 mai 2006.



Ville de Gracefield



Opération grand nettoyage
Dimanche 7 mai 2006
8h30 à 15h30



Nous vous offrons
3 bourses de
100\$

Un déjeuner et un dîner seront servis à la salle de Wright



Pêche sportive du
Réservoir Baskatong Inc.
(Aire faunique communautaire)

Sommaire de la fonction :

Sous l'autorité du conseil d'administration, le titulaire de ce poste assumera les principales responsabilités et tâches suivantes :

S'assurer de la bonne gestion de la société - Gérer l'ensemble des ressources humaines, matérielles et financières - Gérer les relations avec les autorités, telles que : Gouvernementales, municipales, publiques, dépositaires, etc - Voir à la préparation et l'application du budget d'exploitation de la société - Produire, les différents rapports et analyses - Coordonner les activités internes et externes - Convoquer et préparer les assemblées du C.A. et assemblée générale annuelle - Appliquer les décisions du C.A. - Représenter la société à différentes activités.

Exigences :

- Expérience pertinente d'au moins trois (3) ans en gestion au niveau des ressources humaines et financières - Expérience de travail avec un conseil d'administration et un organisme sans but lucratif (OSBL) - Avoir de la facilité à communiquer avec le public - Capacité de rédaction - Aimer travailler en équipe - Discréption et excellent jugement - Fort dynamisme, leadership, autonome et ayant de l'initiative et une vision de croissance future pour l'AFC.

La préférence sera donnée à ceux et celles qui ont déjà :

- Une bonne connaissance du réservoir Baskatong et de la région
- Sont à l'aise avec différents outils informatiques
- Technicien(ne) d'aménagement cynégétique et halieutique (TACH)

Rémunération :

Poste permanent, temps partiel 900 à 1200 heures (selon la demande) réparties sur 12 mois par année

Salaire : 19 \$ à 22 \$/heure (brut) selon l'expérience.

Faites parvenir votre curriculum vitae (C.V.) avant le 19 mai 2006 (personnes nouvellement retraitées ou semi-retraitées bienvenues) par courriel à :

Pêche sportive du réservoir Baskatong inc.

506, chemin Baskatong

Grand-Remous (Québec) J0W 1E0

** Indiquer offre d'emploi D.G. sur votre envoi **

N.B. Seules les candidatures retenues pour l'entrevue recevront une réponse écrite ou verbale.

OFFRE D'EMPLOI

Directeur(trice) général(e)

ÇA VEND 100 BON 100 !
TÉL.: (819) 449-1725

Les p'tites annonces classées

VOUS AVEZ JUSQU'AU
MERCREDI MIDI

Nouvellement rénové

Appartement 1 c.c. dans un complexe immobilier, situé au rez-de-chaussé, au cœur même du Centre-Ville de Maniwaki. Louez chauffé et éclairé, 495\$/m. Bail de 12 mois. Idéal pour professionnel, personne âgée, personne seule ou en couple, 1 stationnement. Références demandées. Contactez Carole au 465-1423 ou laissez un message.

2 Logements à louer de 2 c.c. au la Blue Sea, libre immédiatement. 450\$/m. Face au lac. Info: 450-654-0420 soir et fin de semaine ou paget au 819-778-4107

Près des services

Appartement de 2 c.c., très propre et bien entretenu, dans un duplex, situé au 2e étage sur la rue des Oblats à Maniwaki. Loué non chauffé, ni éclairé à 410\$/m. Bail de 12 mois, idéal pour professionnel, personne âgée, personne seule ou en couple. Un stationnement. Références demandées. Contactez Carole au 465-1423 ou laissez un message.

Grand logement

Appartement de 2 c.c., très propre et bien entretenu, dans un duplex, situé au rez-de-chaussée sur la rue des Oblats à Maniwaki. Loué non chauffé, ni éclairé, 495\$/m. Bail de 12 mois. Idéal pour professionnel, personne âgée, personne seule ou en couple, un stationnement. Références demandées. Contactez Carole au 465-1423 ou laissez un message.

Maison à louer, située au 157 rue Éthier, Maniwaki, 3 c.c., 2 salles de bain, 625\$/m., pas chauffée ni éclairée, poêle à granule. Info.: 441-6880 ou 449-0061

Bachelor ou chambre à louer au centre-ville de Maniwaki. Info.: 449-5999



OFFRE D'EMPLOI

La Corporation de gestion de la Forêt de l'Aigle est à la recherche de
GUIDES-ÉTUDIANTS
pour le Sentier Suspendu.

Formation demandée

- Formation en plein air, tourisme, science relié faune ou flore ou domaine connexe

Qualités recherchées

- Bonne communication orale, bilingue
- Bonne condition physique, dextérité à évoluer dans les airs

Description de l'emploi

- Animer les groupes de visiteurs sur le Sentier Suspendu et les activités connexes

Conditions de travail

- Selon les compétences (entre 9 et 11\$/heure + pourboire)
- Mai à août, 5 jours/sem., 40 heures/sem.
- Être disposé à travailler les fins de semaine et en forêt, au Pavillon Black Rollway. Logement sur place disponible.
- Être disposé à travailler les fins de semaine à l'automne
- Être étudiant à temps plein aux sessions hiver et automne 2006.
- Être âgé de plus de 18 ans (pour les fins d'assurance responsabilité civile)

Prière d'acheminer votre c.v. au 167, rue Lévis à Maniwaki, J9E 1P9 ou par télécopieur au (819) 449-4111 avant le 12 mai 2006 17h, en indiquant le nom du poste désiré.

Pour plus d'informations, ces postes sont affichés au www.emploiquebec.net

Logis à louer situé au 239, Principale Nord. Info.: 449-2705

Logement à louer, 1 c.c. Info.: 463-2434

Bachelor à louer au Lac Blue Sea, secteur Messines, près des sentiers de motoneiges et de ski de fond, chauffé, éclairé, meublé, libre immédiatement. Info.: 465-2542

Hébergement , idéal pour travailleurs, personnes seules ou couples autonomes, grande propriété à 10 min. de Maniwaki. Info.: 441-2761

Trois chambres à coucher, 15 minutes de Maniwaki. Idéale pour professeurs ou professionnels. 613-282-2948 / 465-5116

For rent, 3 bedrooms, West Beach, 15 minutes from Maniwaki, ideal for teachers or professionals. 613-282-2948 or 465-5116

Grand 2 chambres à coucher situé à Bois-Franc, prise laveuse-sècheuse, satellite de base, endroit paisible, service de déneigement, tonte de gazon et cueillette d'ordures inclus. 400\$/mois. Pas chauffé, ni éclairé, libre 1er octobre. Pour informations, communiquer au 449-0627 ou 449-4320.

OFFRES D'EMPLOI

LA PREMIÈRE COMPAGNIE EN VENTES DIRECTES AU CANADA a besoin de conseillers(ères) dans votre région. Gagnez un excellent revenu et des vacances gratuites. Appelez Diane au 1-506-955-3673 ou courriel: zeldamanager@hotmail.com pour des catalogues gratuits et de l'information



OFFRE D'EMPLOI Centre de la petite enfance Réseau Petits pas

SECRÉTAIRE-RÉCEPTIONNISTE

Responsabilités :

Sous la responsabilité de la direction, la secrétaire-réceptionniste accomplit diverses tâches de secrétariat et de soutien administratif. Rédige, révise et traduit lettres, procès-verbaux, notes et autres documents. Fait la saisie et la mise en page des textes. Classe, photocopie et assemble des documents. Fait les inscriptions et gère la liste de disponibilité. Tient à jour les fiches d'assiduité, les dossiers RSG, enfants. Reçoit et achemine les appels et fournit les renseignements. Accueille, informe et dirige les visiteurs.

Qualifications :

Diplôme d'études professionnelles (DEP) en secrétariat ou l'équivalent.

Aptitudes :

Les personnes recherchées devront posséder une bonne connaissance des logiciels Word, Excel et capacité à travailler avec différents logiciels comptables. La connaissance de l'anglais serait un atout. Facilité de travailler en équipe, avoir de l'entregent, être autonome.

Précisions :

Poste permanent 35 heures/semaine Le salaire est établi selon l'échelle de rémunération du MFACf soit 11,93 \$ à 14,18 \$.

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir une lettre d'intention décrivant leur motivation à occuper un tel emploi, le tout accompagné de leur curriculum vitae, au **plus tard le vendredi 12 mai 2006 à 12h00** aux coordonnées suivantes :

Réseau Petits Pas
A/S June Kelly, directrice générale
150, Principale Nord
Maniwaki (Québec) J9E 2B8

Seules les candidatures reçues par courrier postal ou en main propre seront considérées. Aucun appel s.v.p. Veuillez noter que seules les personnes retenues seront contactées. Nous remercions tous ceux et celles qui auront soumis leur candidature. Affichage interne simultané.

\$\$\$ ATTENTION CHOCOLAT\$\$\$ Vends des tablettes de chocolat et nouveaux produits faites beaucoup \$\$\$. Gérants d'équipe demandés, levés de fonds disponible. Appelle maintenant 1-800-561-2395

Besoin d'un menuisier! À la retraite recherche petits travaux. Je ferais patio, coffrage, finition, etc. Possède carte de menuisier, monteur de structure d'acier, armature. Satisfaction garantie. Référence sur demande. Info.: Marcel André au 441-1144 ou 441-9265 cell.

OFFRE D'EMPLOI

Nous sommes à la recherche de personnel.
Apportez votre curriculum vitae au 144,
rue Notre-Dame, Maniwaki, QC



Requires an experience tandem truck driver Class 1 license would be an asset. Must be bilingual. Please call 819-459-3355 or send resume to 819-459-2569

Lancez-vous en affaires maintenant, garanti sans risque. Des profits pouvant atteindre 50% annuel ou remboursement. Un nombre limité d'investisseurs sera accepté. Appelez aujourd'hui même au 1-866-300-0078

Construction Company requires a shovel operator. Must be bilingual. Please call 819-459-3355 or send resume to 819-459-2569

OFFRES DE SERVICES

Rénovation Victor Beaudoin, #9069 8424 Québec inc., construction générale, commerciale et résidentielle, 33 ans d'expérience, estimation gratuite. RBQ:#8229-7813-10. Infos: 449-2538

Garderie à 7\$ située à Déléage, 1 place disponible pour enfant de 0 à 5 ans. Info.: 819-449-1978 et demandez Manon

TÉLÉPHONE DÉBRANCHÉ. Rebranchez votre

VOS TAPIS ONT BESOIN D'ÊTRE RAFRAÎCHIS



NETTOYAGE TAPIS

CLAUDE LAROCQUE

Cell.: (819) 441-8218

Tél.: (819) 441-0654

ligne résidentielle avec TEMBO. Boîte vocal gratuite pour 2 mois! Aucun dépôt ni enquête de crédit. Interurbains 4\$/minute. Info.: 1-877-468-3626 ou www.tembo.ca

Sablage et revernisage de plancher de bois franc. Info.: 449-2039 ou 449-6447

VÉLO

- Mise au point printanière
- Réparation de tout genre
- Planche à roulette, patin à roue alignée

Luc ou Félix
449-6112

Découvrez votre guide animal (Totem). Groupe-Individuel avec rendez-vous. Info.: Sylvie au 463-1362

Le Club Optimiste de Déléage invite tous les enfants de 0 à 12 ans de la municipalité à la journée «SÉCURITÉ SUR ROUES» le samedi 13 mai. Départ au dépanneur Céré à 10h00. Un dîner de hot dog sera servi sur place. Info.: 449-6348 ou 449-1735

Besoin de rénovation! Travail professionnel! Appelez René au 463-1717

Ferais ménage dans les maisons privées. Info.: Pauline au 819-449-7108

Service de coiffeuse à domicile dans Maniwaki pour info demandez Estelle au 449-4298

SCIERIE MOBILE J.F.B.M.: Bois à vendre et planche de cédré à vendre. Moulin à scie portatif Wood-Mizer. Bruno Bertrand au 819-463-4847

Plâtrier et peintre, carte de compétence, plus de 25 ans d'expérience, références sur travaux antérieurs, estimation gratuite, R.B.Q.: 8320-8769-15. Michel Lafontaine au 441-3737

Besoin d'aide pour votre ménage printanier ou à la semaine! 15 ans d'expérience. Territoire de Gracefield à Maniwaki. Info.: 819-441-5621

Scierie Mobile D.A. Richard disponible pour faire du sciage de billes de bois, aussi affilage de vos lames, Info.: 449-2007

Vente ou location de vêtements exceptionnels, contemporain, médiévaux et autres époques. Loufo ajuste vos toilettes pour mariage, graduation, soirée chic, première communion, baptême et soirée costumée. Loufo.com 463-4157

Pour entretien de pelouse aux alentours de Maniwaki, contactez Gérard au 449-6707

DISCO MOBILE - tous genres de musique, moderne et autres, imitations, spectacles d'humour sur demande, très vaste choix musical : rock'n'roll, rétro, danse, disco, québécois et country américain. Infos : 441-0679 après 18h, demandez Serge.



Municipalité
de Déléage

RAPPEL

AVIS est donné à la population de Déléage

Dans le cadre du 125e anniversaire, la municipalité met l'emphase sur le nettoyage des terrains et sur l'embellissement. Les carcasses de véhicules hors d'usage ne seront plus tolérées à moins d'être dans un endroit dûment autorisé. Les individus qui ont sur leur propriété des véhicules hors d'usage peuvent contacter : Les autos de la Haute-Gatineau de Gracefield no.819-463-2310, Acier + Rebut Ouellette de Grand-Remous no. 819-438-3355 et Lafrenière & Frères de Ste-Thérèse de la Gatineau 819-449-1979 pour sans départir. N.B : Pour toute infraction des pénalités suivront.

Protéger son environnement, c'est intelligent !

Bureau municipal
Mme Jacynthe Labelle St-Amour, DG

ÇA VEND 100 BON 100 !
TÉL.: (819) 449-1725

Les p'tites annonces classées

VOUS AVEZ JUSQU'AU
MERCREDI MIDI

Tarot et numérologie et pendule
Vous avez besoin d'aide, des problèmes d'amour, professionnels et familiales. Appelez Diane, 15 ans de pratique. Info.: 819-463-3373

Service d'émondage et d'abattage d'arbres, construction de lignes électriques privées, assurance-responsabilité un million. Les entreprises Latourelle 463-4001

Cours d'aquarelle par Diane St-Georges. Thème: Créativité (Aquarelle et collage) le 17 et 18 juin de 10h00 à 16h00 à l'école du Christ-Roi (face à l'église) Coût de l'atelier 125\$. Info et inscription au 450-264-9427 ou dianestgeorges22@hotmail.com ou Arlette Danis au 449-6552

Jeune homme de 15 ans très travaillant offre de son temps pour différents travaux autour de la maison. Salaire à discuter. Pour me rejoindre demandé Alexandre au 819-334-0242

Fantasia présentation à domicile de produits sensuels et de lingeries fines. Achat en privé. Achetez et apportez. Pour une soirée amusante donnée par une consultante hautement qualifiée. Info.: Lise au 819-463-2079

RECHERCHE

Besoin urgent! Pour jeunes entrepreneurs originaires de la région, veulent acheter une petite terre agricole de + ou - de 50 acres avec ou sans maison, à un prix raisonnable, pour l'implantation d'un marché fleuri. Contactez Sandra Payette au 441-1247 ou Michaël Lapratte au 441-6505

Recherche personne pour réparer appareils ménagers sur appel. Info.: 441-3218

Professionnelle mature et responsable cherche maison à louer ou chalet habitable à l'année en périphérie de Maniwaki près d'un lac baignable. Si vous pouvez répondre à mon besoin demandez Monique au 819-465-2596 de soir ou 819-449-4690 poste 192

Je suis à la recherche d'une trampoline avec filet en bon état. Prix raisonnable. Info.: 441-3575

Recherche un réfrigérateur au propane. Info.: 819-561-1146

Avis! Avis! Avis! Nous sommes à la recherche de contenants de margarine vides, 1/2lb, 1lb et 2lbs. Apportez-les au Centre St-Eugène situé au 67, chemin Rivière Gatineau. Ils serviront pour le projet du Pain Quotidien.

RENCONTRE

Homme de 63 ans cherche dame à faible revenu. Libre pour refaire sa vie de couple à long terme et partager ma maison. Léger handicap accepté qui aime la nature, pêche camping dans la simplicité. Après 50 ans, est-ce que l'on veut, mais oui. Info.: 819-585-4575

TERRAINS À VENDRE

Situé sur la rue Odjick, 33 856 pieds carrés. Service d'égoût et d'aqueduc près de tous les services. Prix réduit 15 000 \$. Infos : 449-5763

À Déléage, 5 à 6 minutes de Maniwaki, terrains pour construction de maison, 200 x 200 et plus, boisés ou non. 449-3157 après 17h

OFFRE 2 DANS 1! Vous construisez votre première maison? Vous vendez votre maison et en construisez une autre? Vous rêvez d'un chalet au bord du lac? **Faites de 1 pierre 2 coups** et coupez vos dépenses de moitié et même plus. Vivez le restant de vos jours en pleine nature, au bord du majestueux lac Blue Sea, dans la municipalité de Messines. Visitez ce dernier lot à vendre aux abords du lac et situé sur le projet Poulin, lequel comprend près de 15 maisons (ou maison-chalet). Le terrain mesure au sud: 395', ouest: 157'; nord: 347'; est: 60'. Une très belle vue sur le lac qui se situe à seulement 300 pieds du lot. Eau courante, aucun puits à construire. Électricité à la porte. Vous avez accès à tous les services municipaux

dont la cueillette des ordures et entretien du chemin. Seulement 15 minutes de la polyvalente, de l'hôpital, du CLSC, et autres services de la ville de Maniwaki. Servitudes donnant droit (aux propriétaires seulement) à un accès privé aux deux baies soit pour la descente et la mise à l'eau des bateaux, l'amarrage au quai ainsi que l'utilisation de la plage du côté ouest. Pour information, Ouel Grondin, 455 rue Ste-Cécile, Maniwaki. Téléphone: 819 449 1237. Photos, plan d'arpentage, autorisation de construire de la municipalité et autres, disponibles par Internet ou peuvent être vus à notre résidence.

SANTÉ

Goûtez la minceur, perte de poids rapide, méthode facile. 463-3679

VEHICULES À VENDRE

Acura Intégra SE 1999 rouge, deux portes, 180 000 km, freins neufs, a/c, anti-vol, démarreur à distance, radio AM/FM avec lecteur CD, vitres électriques, huit pneus. Prix : 8 500 \$. Pour information : (819) 449-4806.

Van Dodge Caravan 2002, 68 000km, 3 1/2 ans de garanti, prix 12 000\$. Info.: 449-1376 et laissez un message.

A vendre

Dodge Grand Caravan Sport 2001, toute équipée, couleur gold seulement 65 000 km, parfaite état 10 700\$



Infos : 449-6348

Dodge Ram 1500, 4x4, 180 000km, 1996. Un seul propriétaire, 4 pneus neufs, condition A-1, prix à discuter. Info.: 819-449-2672

Camion Pick-up Dodge 1992, diesel Cumming, avec cabine et porte arrière. Info.: 449-2765

Autobus scolaire 1993. Prix: 2 500\$. Info.: 449-3701

Chevrolet Astro 1996, 135 000km. Prix: 3 800\$ négociable. Info.: 449-2640

Pick-up 1984, 4x4, 6.2L diesel. Pick-up 1988, 4x4, 6.2L diesel avec ou sans pelle à neige, Info.: 441-1131

2 Dodge Caravan 1991 et 1992. Demande pour les deux 1 200\$. Info après 18h00 au 819-465-2061 et demandez Pierre.

Jeep YJ 1991, 4 cyl., manuel, 120 000km avec pelle à neige, mécanique A-1. Prix: 4 500\$. Info.: 819-449-6850

GMC Envoy 2002 SLI, 4x4, automatique, environ 67 000km, tout équipé, air conditionné, siège en cuir, électrique et chauffant. Marche pied, toit ouvrant, démarreur à distance, etc. (4 pneus d'hiver neufs supplémentaire). Prix: 18 000\$ négociable. Info.: 449-3246

Chrysler Intrepid 1997, 6 cyl. 4 portes. 172 000km, mécanique A-1, 4 pneus d'hiver et 4 pneus d'été inclus. Prix: 4 000\$. Info.: 819-449-6850

Ford F150, 1992, manuel, propre, lecteur CD, prix 2 800\$. Info.: 465-1857 et laisser un message en français.

Van Pontiac Transport 1995, 3.1Lm automatique, 195 000km, prix: 3 795\$ négociable. Info.: 441-0515

CAMION DODGE DAKOTA QUAD 2000 4x4 (4 portes pleine grandeur) V8, 4.7L, air, cruise, 125km, std. 5 vitesse, ext. rouge, int. gris

foncé, kit remorquage, très bonne condition, 12 500\$. Info jour: 441-2662 #225; soir et fin de semaine 463-2186

Corsica, 1992, sport, 4 portes, 3.1L, bleu ciel, fonctionne bien. Prix 675\$. Info.: 441-1440 ou cell au 441-9265

Van Ford Econoline 1996. Prix: 2 300\$ négociable, 180 000km. 4 pneus avec Mags du P19560R15, Prix: 125\$. Info.: 449-1026

Cobalt 2005 couleur grise 2000 km neuve, manuelle, 2 portes air climatisé radio AM-FM CD. Prix: 15 500\$ Infos: 449-3003 / 465-5155

Néon 1998, manuelle, 4 portes, 3 900\$ Demander Manon ou Tiger au 449-1611

Ramassons voitures pour ferraille 7 jours sur 7. Remorquage inclus. 463-3223

Van Aerostar 1993 - 230 000 km, bon état. 1 150\$. Info: 463-1790

Échange en considération 1994, Pick-Up GMC, 4x4, super cab, mod. 2500, tout équipé, noir, comme neuf, 14 4000 km, graissé, huilé toute la carrosserie, système d'échappement, suspension et pneus Michelin 17" neufs. Valeur d'échange 17 000\$ 1-450-655-0199

VÉHICULE RÉCRÉATIF

À VENDRE

Roulotte Terry de 35', 1992 comme neuve, 2 chambres fermées, allonge au salon, toiture neuve, air climatisé. Prix: 14 900\$. Info.: 819-682-0085

VTT Yamaha 2001 de type «WARRIOR» en excellente condition. Info.: 465-2380

Campeur 1982, tout équipé en excellente condition, 10'1/2 de plancher. Prix: 4 000\$. Info de jour au 465-3305 ou de soir au 449-5115 et demandez Jacques ou Gisèle.

À VENDRE



Camion 1999, Chevrolet Silverado, cabine allongée, 3 portes. Roulotte Prowler, couche 6 personnes, air central tout équipé. Peut-être vendu séparément.

Pour information:
(819) 467-2977

Moto Suzuki Katana 1992. 750cc, très bonne condition, 27 000km. Prix: 3 000\$. Info.: 819-422-7000

Moto Kawasaki Vulcan 1500, 1998, 47 000km. Info.: 449-4179

Bateau en fibre de verre avec remorque, 2 moteurs Mercury 65HP, besoin de réparation, prix: 1 500\$. Info.: 449-7489

Artic Cat 300, 4x4 avec winch, pare-brise, poignées chauffantes et pelle à neige. Info.: 449-4760.

Roulotte Terry 24', 1984. Prix: 5 000\$. Info.: 819-441-1770

Prowler Lynx 1990, 26', chambre fermée, auvent de 20' neuf, beaucoup d'extra inclus,

très propre, faut voir! Info.: 819-770-5513 ou 819-465-5248. Camping Petit Lac à Messines. Prix: 9 200\$

Fifth Wheel Prowler 1989, 25.5', auvent, très propre, raccordement pour camion (FifthWheel) inclus, prix réduit à 8 500\$. Tél.: 819-449-4302

Bateau Princecraft 1997, Pro Serie 169, moteur Mercury 2 temps, 90 forces et moteur électrique, le tout à 10 500\$. Pour info: 449-2378

Bateau avec toit Légende 165, 1999, moteur Mercury 60HP, 2 temps, 1999, moteur électrique. Info.: 449-1773

Roulotte Bonair 1990, 38', 2 c.c. fermées, extension salon, installée au R.V. Camping. Info.: 449-3110

Bateau Princecraft Pro Série 162, 1998, 2 moteurs Mercury, 4 temps, 50HP (1998) + 9.9 (2000), excellente condition, A-1. Filière ARTOPEX, 4 tiroirs, légal, beige, A-1. Info.: 819-449-5202

Roulotte 38' avec 2 extensions, chambre de bain complète, air climatisé central et chauffage central, beaucoup d'extra. Prix 14 000\$ négociable. Info au 1-866-778-2252 et demandez Nicole.

Ponton 24' Spectrum toile avec remorque. 115 Evinrude 1990. Prix: 14 000\$. Info.: 441-3111 ou 441-7244

Roulotte Prowler 1992 de 19'. Excellente condition, prix 9 000\$. Info.: 465-5119

Acheterais 4 roues, motoneiges ou motomarines. Les véhicules peuvent être en état de marche, avoir besoin de réparations ou être vendus pour les pièces. Infos : 449-2083 demandez Marc

Moto Honda CB750, toute équipée, très propre, 4 cyl.. 54 000km. Demande 1 000\$. Contactez Claude au 819-449-6526

Roulotte Bonair (parc) 1993, 36', 2 extensions auvent de 30', toit refait à neuf, galerie 36' neuve, air climatisé neuf, 2 frigo, 1 B.B.Q., une remise, un mobilier de cuisine en surplus, située au Pavillon Arc-en-Ciel au Lac Baskatong. Prix: 17 900\$. Info.: 819-449-4302

Moto et remorque Yamaha Road Star 1999, 1600cc, 26 000km et remorque Den-Ray. Prix 11 000\$. Info.: 449-4817

Harley Davidson, 1200cc, 1991. Échangerais pour bateau ou roulotte. Info Michaël au 449-1124

OFFRE D'EMPLOI

Installateur de satellites

Emploi temps plein
(occasionnellement
soir et week-end)

Dextérité manuelle
Bilingue
Permis de conduire

Envoyer CV à:
ygalipeau@infodl.qc.ca
fax: 819-449-7335

Dumoulin
pour ce qu'il y a de mieux

149, boul. Desjardins, Maniwaki

Nécrologie

La famille Lapratte a le regret de vous annoncer le décès de

M. ALFRED LAPRATTE

De Maniwaki décédé le 26 avril 2006 au C.S.S.S.V.G. de Maniwaki, à l'âge de 83 ans. Il était le fils de feu Frédéric Lapratte et de feu Rose Flansberry. Époux de feu Juliette Fortin. Il laisse dans le deuil son fils Michel (feue Karen Noël), ses petits-enfants Sébastien (Kim Roberge) et Sacha (Jonathan Boyer), son arrière petit-fils Jacob Lapratte, son frère Darcy (Monique Rivet), ses soeurs Shirley (André Lepage), Lorraine (Michel Lemay), Gladys (Jean-Pierre Ethier) et Kathleen (René Lyrette) ainsi que plusieurs neveux, nièces, beaux-frères, belles-sœurs et ami(e)s. Prédécédé par 2 frères Adrien (Armone Fortin) et Florent. La direction des funérailles a été confiée à la **Maison funéraire McConnery de Maniwaki**. La famille recevra les condoléances à l'église Assomption de Maniwaki le vendredi 5 mai 2006 à compter de 13h30, suivi du service religieux à 14h.



La famille Charbonneau a le regret de vous annoncer le décès de

M. OMER CHARBONNEAU

De Messines est décédé le 22 décembre 2005 au C.S.S.S.V.G. de Maniwaki, à l'âge de 81 ans. Il était le fils de feu Moïse Charbonneau et de feu Rose-Alma Lacourse. Il laisse dans le deuil son épouse Eveline Wallingford, ses enfants Francis (John Kuzyk) d'Hamilton et Michael (Carolyn Acquiroff) de Russell, ses petits-enfants Shelley Kusyk, Rhianon et Rhonda Charbonneau, sa sœur Colette Labelle de Maniwaki, ainsi que plusieurs neveux, nièces, beaux-frères, belles-sœurs et ami(e)s. La direction des funérailles a été confiée à la **Maison funéraire McConnery de Maniwaki**. Le service religieux aura lieu le mercredi 17 mai 2006 à 14h en l'église St-Raphaël de Messines, suivi de l'inhumation des cendres au cimetière paroissial. Des dons à la Fondation des maladies du cœur du Québec seraient appréciés.



MME JEANNE PARADIS (1927-2006)

À Maniwaki, le 28 avril 2006, à l'âge de 78 ans, est décédée, Madame Jeanne Paradis, épouse de feu Jean-Réal Morin. Elle était la fille d'Omer Paradis et d'Esther Langevin, la mère de Bertrand et la sœur de Maurice, Ones et Albert, qui l'ont respectivement précédé. Elle laisse dans le deuil ses enfants Conrad (Madeleine Boisvenue), Gérald (Gabrielle Boisvenue), Christiane (Michel Larche), Christian (Maryse Bilodeau), Louis (Marlène Brunet) Hélène, Michel (Michelle Paquette), Jean-Yves et Lise Sirois Paradis, ses petits-enfants : Tomy, Simon et Rémi (Cathy Milore), ses arrière-petits-enfants : Patricia, Monica, Angelina et Daphné, ses frères et sœurs Florence, Eva, Anna, Alfred et Albertine. Elle laisse également plusieurs beaux-frères, belles-sœurs, neveux, nièces, cousins, cousines et amis. La direction des funérailles a été confiée à la **Coopérative funéraire Brunet de Maniwaki**. Le service funèbre en présence des cendres a eu lieu jeudi le 4 mai à 14h, en l'église L'Assomption de Maniwaki, suivi de l'inhumation au cimetière de Montcerf-Lytton.



Remerciements

Arthur Tremblay

À la douce mémoire d'Arthur Tremblay décédé le 22 mars 2006. Cher époux 6 semaines se sont écoulées depuis que le Seigneur t'a appelé auprès de lui mais ton souvenir est toujours présent en nous. Ta grande bonté et les moments si heureux passés ensemble resteront à jamais gravés dans notre cœur. Nous savons que tu es toujours près de nous afin de nous donner la force, le courage dont nous avons besoin chaque jour. Seule la pensée de se retrouver un jour au ciel près de toi nous réconforte. Nous t'aimerons toujours.



*Ton épouse, tes filles,
gendres et petits-enfants*

La famille Prévost a le regret de vous annoncer le décès de

RITA PRÉVOST

(Née Lapratte)

Décédée le 27 avril 2006 au CSSS de Papineau, à l'âge de 80 ans. Elle laisse dans le deuil son époux Jean Prévost, ses enfants Michel (Marcelle), Richard (Diane), et Sylvie (Mario), huit petits-enfants Nancy, Billy, Vanessa, Martin, Mélanie, Chantal, Tanya et Phillippe, deux frères Florent (Diane) et Fernand (Lise), deux personnes très proches de la famille Romain et Louise Fournier ainsi que plusieurs oncles, tantes, cousins et cousines. Elle fut prédécédée par son père Ignace Lapratte et sa mère Rosina ainsi que 5 frères et 2 sœurs. Des remerciements au personnel du 3e étage du CSSS Papineau pour leurs bons soins. La célébration de la parole en présence des cendres a eu lieu le mardi 2 mai 2006 à 11h, à la **Maison Funéraire Cadieux Tubman**, à Buckingham. Des dons à l'Association pulmonaire du Québec seraient grandement appréciés.



1^{er} Anniversaire

Réal Carrière

Déjà 1 an, le temps peut s'enfuir mais ne peut effacer ce lundi matin qui fait encore si mal, cher époux, papa adoré pour la vie, beau-frère très apprécié et ami, se souvenir de toi c'est facile, mais s'habituer à ton absence c'est toujours difficile. Malgré le mal à accepter ton départ si brusque, notre plus grande consolation est de savoir qu'un jour nous serons de nouveau ensemble. Tu as vécu pleinement et tu as laissé dans chacun de nous les qualités d'un grand homme. Nous t'avons tous aimé sur la terre et nous ne t'oublierons pas après ta mort ton visage, ta voix, ton sourire sont gravés à jamais dans nos coeurs. La bonté de ton caractère te fit de nombreux amis et les nobles sentiments de ton âme, te valurent l'estime général. Tu nous as quitté comme tu as vécu avec dignité, grâce et amour et il ne se passe pas une journée sans que nous pensions à toi et le cœur nous fait mal. De là-haut aide-nous à traverser la douleur de la séparation en nous accordant le courage de continuer, car nous savons que tes souffrances ont enfin cessé et que tu es en paix.



Francyne, Claudia, Joëlle et Stéphane

Une messe anniversaire sera célébrée le dimanche 7 mai 2006 à 10h15 en l'église St-François de Ste-Thérèse-de-la-Gatineau

Les familles Legault et Lafond ont le regret de vous faire part du décès de

M. CLAUDE LEGAULT

Décédé dans la forêt qu'il aimait tant, le 26 avril 2006 à l'âge de 56 ans. Il était le conjoint de Lucille Lafond et le fils de feu Rose Bélanger et de feu Léonidas Legault. Il laisse dans le deuil ses enfants Michel (Louise) et Éric (Josée), ses petits-enfants Kim, Alex, Tamika et Jessie, sa sœur Claire (Royal), sa mère naturelle Noëlla Clément, ses demi-sœurs Josette, Monique (Didier), Denise et Diane (Ronald), son demi-frère Daniel, les enfants et petits-enfants de Lucille, pour qui il était un père et un grand-père, la mère de ses enfants Gisèle Cousineau ainsi que plusieurs neveux, nièces et ami(e)s. La direction des funérailles a été confiée à la **Coopérative funéraire de l'Outaouais**. Il n'y aura pas de visites à la maison funéraire. Un service religieux aura lieu en présence des cendres le samedi, 6 mai 2006 à 11h en l'église St-Raymond-de-Pennafort, 35, Boul. St-Raymond, Gatineau (secteur Hull). La famille recevra les condoléances à compter de 10h30. Des dons à la Fondation des maladies du cœur du Québec seraient appréciés.



REMERCIEMENTS AU SAINT-ESPRIT

Pour faveur obtenue par l'intercession du Frère André. P. G.



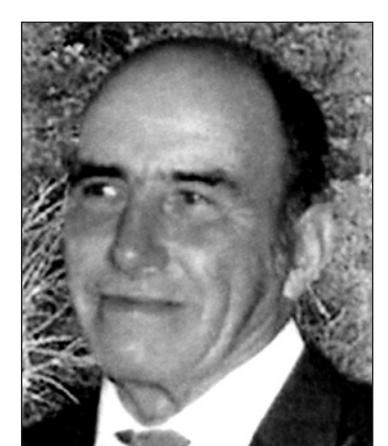
1^{er} Anniversaire

Vital Langevin

Un an déjà s'est écoulé depuis ton départ. Tu as laissé un grand vide dans nos vies. Ta présence nous manques beaucoup. Malgré le mal à accepter ton départ si brusque, notre plus grande consolation est de savoir que de là-haut tu veilles sur nous.

*Ton épouse Desneiges, tes enfants,
tes petits-enfants et arrière petits-enfants*

Une messe anniversaire sera célébrée mercredi le 10 mai 2006 à 8h30.



1^{er} Anniversaire

Denyse Lafontaine

Aujourd'hui le 8 mai 2006, il y a un an, la vie nous apprenait comment elle est fragile. Tu fermais doucement les yeux.



Malgré notre déchirement, notre douleur s'est alors faite discrète, comme tu le souhaitais. Seule la pensée de la fin de tes souffrances nous a aidés à accepter et à surmonter ce vide laissé par ton départ. Pourtant, à chaque instant, tu nous manques encore tellement.

Merci pour tout ce que la vie nous a permis de vivre ensemble. Que de fois, nous aimions te faire part de nos joies, de nos projets, des événements qui marquent nos vies... mais malgré tout, nous sommes persuadés que tu jettes toujours un coup d'œil! Un doux souvenir de toi reste gravé dans nos coeurs. Maintenant nous avons un ange, tu veilles sur nous.

Collin, tes enfants, Josée et Steve, ta mère, tes frères et soeurs, ainsi que Laurance, ta petite fille qui te connaîtra par nous tous...

MERCI MON DIEU

Dites 9 fois Je vous salue Marie par jour durant 9 jours. Faites trois souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9e jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai.

C.M.



Maison Funéraire

McConnery

449-2626

206, Cartier
Maniwaki

Coopérative Funéraire Brunet

Denis Soucy

Une approche responsable

Tél.: 449-6082

19, Principale Nord

Maniwaki (Québec) J9E 2B1

Fax: 449-7669

coopfunerairebrunet@tb.sympatico.ca

COURS DE CUISINE D'ÉTABLISSEMENT

Une formation utile à Fort-Coulonge

(H.R.) Fort-Coulonge - Le Centre de formation professionnelle Pontiac offrira à l'automne un nouveau cours, «Cuisine d'établissement», qui vise à former des cuisiniers et des chefs-cuisiniers qualifiés.

«Cette formation est très utile et peut s'avérer un atout précieux pour ceux et celles qui veulent se trouver un débouché en cuisine. Il y a un besoin, à Fort-Coulonge et ailleurs dans le Pontiac, pour un cours de ce genre qui permet aux aspirants cuisiniers et aux cuisiniers déjà en poste d'acquérir les habiletés nécessaires à la bonne exécution de leurs tâches», a expliqué Vanessa Zhivkov, représentante de Tourisme Pontiac et propriétaire d'une entreprise de traiteur (Ferme Livamia) dans cette région.

«Au plan touristique, le domaine de la restauration est très important et il est donc vital de s'assurer que l'expérience gastronomique offerte par nos restaurants soit aussi plaisante et agréable que possible. Il est évident que la région du Pontiac a tout à gagner avec un tel cours. Les élèves y apprendront bien sûr les aspects de base du métier : techniques de cuisson, méthodes de travail, etc. Ils pourront acquérir aussi des notions importantes comme diversifier les menus, maximiser la qualité des préparations, miser sur la nourriture santé, favoriser les produits du terroir, entre autres», a souligné Mme Zhivkov.

Le cours qu'offrira le CFP Pontiac débutera en septembre 2006 et durera 1 350 heures, soit une quarantaine de semaines. Il

débouchera sur un DEP (diplôme d'études professionnelles) reconnu par le ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport.

La formation est mise sur pied en collaboration avec la Commission scolaire au Coeur-des-Vallées et Emploi Québec. D'ailleurs, il y a une possibilité d'obtenir de l'aide financière de cet organisme (composer le 648-2132).

Selon Diane Grenier, directrice du CFP Pontiac, il est envisagé d'adopter la formule «alternance école/travail» pour cette formation. Une telle formule ferait en sorte que les élèves suivraient des stages totalisant 300 heures, auprès de restaurateurs de la région. Il reste cependant des démarches à effectuer avant de mettre en place cette formule, notamment du côté de la collaboration des restaurateurs.

Sondage

À ce niveau, les perspectives sont bonnes, si l'on se fie à un sondage réalisé l'automne dernier, par le CFP, auprès de 52 restaurateurs du Pontiac. Ce sondage montrait l'existence d'un besoin en formation chez les employés de cuisine.

Dans une proportion de 90 %, les restaurateurs se sont dits en accord avec l'idée de former des cuisiniers et des chefs-cuisiniers dans le Pontiac. Présentement, selon le sondage, à peine la moitié des employés de restaurants ont reçu une formation dans le domaine.

Le sondage indique aussi que les perspectives d'embauche sont bonnes en

restauration dans le Pontiac. En effet, 80 % des répondants prévoient d'embaucher des cuisiniers au cours de la prochaine année. Les exigences des restaurateurs sont nombreuses, telles que bonne présentation avec de bonnes techniques, une belle personnalité avec la capacité de travailler en équipe, avoir une capacité de gestion, de planification et d'organisation de la créativité avec une capacité de superviser,

«Le cours que nous avons mis sur pied en cuisine d'établissement répond exactement à toutes ces exigences. Il présente également plusieurs avantages. Il permet aux élèves de recevoir une formation complète et utile, donne un coup de pouce aux restaurateurs de la région et aide le Pontiac à développer son secteur touristique. La formation a aussi pour but de favoriser l'embauche de



Diane Grenier, directrice du CFP Pontiac, et Vanessa Zhivkov, représentante de Tourisme Pontiac

travailleurs locaux, puisqu'il est souvent nécessaire d'aller chercher des cuisiniers ou des chefs-cuisiniers à l'extérieur. C'est d'autant plus important que la demande de main-d'œuvre qualifiée est grande en restauration, dans le Pontiac lui-même mais aussi aux alentours, comme à Pembroke ou à Gatineau. Pour toutes ces raisons, nous espérons que les élèves seront nombreux à s'inscrire», a conclu Mme Grenier.

ORGANISMES COMMUNAUTAIRES VOUÉS À LA FAMILLE

Trois organismes se partageront plus de 249 000 \$

(H.R.) Kazabazua - Trois organismes communautaires voués à la famille du comté de Gatineau se partageront un montant de 249 184 \$. C'est ce qu'a annoncé Réjean Lafrenière, député de Gatineau, dans un communiqué, au nom de la ministre de la Famille, Carole Théberge, dans le cadre du Programme de soutien à l'action communautaire auprès des familles.

Les organismes qui recevront cette aide seront Contacts Femmes-Enfants de Lac-Sainte-Marie (72 682 \$), la Maison de la Famille de Gatineau (107 444 \$) et la Maison de la Famille de la Vallée-de-la-Gatineau (69 078 \$). Ces montants permettront à ces organismes d'offrir aux familles des services dans leur communauté. Il vise à accroître leur stabilité

et à leur donner une plus grande marge de manœuvre dans la planification de leurs activités. Cette aide financière s'inscrit dans une entente d'une durée de trois ans, se terminant le 31 mars 2008. Les organismes communautaires Famille qui respectent les critères de reconnaissance et d'admissibilité sont ainsi assurés du renouvellement de leur financement pour l'accomplissement de leur mission globale.

«Notre priorité est de contribuer au mieux-être des familles et des enfants en collaboration avec les partenaires du milieu communautaire. Les organismes communautaires constituent des ressources de première ligne extrêmement importantes qui ont depuis longtemps démontré leur

capacité à répondre avec souplesse aux besoins spécifiques des parents. L'apport du mouvement communautaire Famille dans le développement social du Québec est primordial», a spécifié la ministre Carole Théberge.

Rappelons que la ministre Théberge a annoncé, récemment, un soutien financier de l'ordre de 552 000 \$ à 21 organismes communautaires Famille qui offrent des services de supervision des droits d'accès à l'enfant. Ce soutien financier vise à soutenir les OCF reconnus par le Ministère dans certains travaux d'infrastructures ou dans l'achat d'équipements pour qu'ils puissent se conformer aux normes qui encadrent les services de supervision des droits d'accès à

l'enfant. Ces services permettent notamment d'offrir à l'enfant un lieu sécuritaire et neutre pour qu'il rencontre le parent avec lequel il ne vit pas.

Le gouvernement a également annoncé, lors de son dernier budget, qu'un montant de 3 M \$ sera consacré pour soutenir le fonctionnement des haltes-garderies communautaires. «Le financement de ces organismes communautaires Famille permettra aux familles du comté de Gatineau de profiter des ressources d'entraide locales disponibles et d'avoir accès à des services adaptés à leurs besoins. Toutes ces mesures permettent d'offrir un éventail de services qui répondent toujours mieux aux besoins des familles d'aujourd'hui», a conclu Réjean Lafrenière.

Nécrologie

GAREAU GRANITE
À votre service depuis 1974

GRANDE VENTE DE FIN DE SAISON
Représentant
Achille Joly
449-5030

E18238/04/10/02

SURPLUS D'INVENTAIRE
LETTRAGE SUR MONUMENT
soir et fin de semaine sur rendez-vous
(819) 623-4687

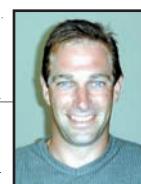
20% SUR MODÈLES EN DÉMO.

Manufacturier de monuments funéraires
521, boul. Des Ruisseaux, Rte 117 Nord, Mont-Laurier

RECHERCHÉ
5^e Anniversaire**Lise Archambault**

À la douce mémoire de Lise décédée le 10 mai 2001. Nous nous demandons pourquoi tu nous as été ravi, mais dans nos coeurs nous savons que tes souffrances ont enfin cessé et que tu es en paix. Nous nous souvenons de tes souffrances et nous pleurons. Mais nous nous souvenons aussi de ton sourire, ta douceur, tes gestes et de tous les moments heureux. Nous savons que ces moments ne s'effaceront jamais et c'est une consolation.

De ta mère, tes soeurs, enfants et petits-enfants

POUR SON SERVICE !**Michel Marinier**

conseiller aux ventes et à la location, entend vous offrir le meilleur service que vous n'ayez jamais eu. Recherchez-le chez Marinier automobile.



CHRYSLER
Dodge
Jeep



MARINIER
Auto
MANIWAKI, QC
Depuis 1977!



Tél.: 449-1544

57, route 105, Maniwaki J9E 3A9

GALA DE RECONNAISSANCE**Une soirée empreinte d'humour et d'émotions**

Par Claude Courchesne,
collaboration spéciale

«Le Club de golf Aux 3 clochers désirait simplement démontrer sa reconnaissance envers ses membres. Il a cependant eu droit à beaucoup plus: de vibrants témoignages de la part de membres et des animateurs ont provoqué des réactions émitives très profondes. Une démonstration tout à fait perceptible que les paroles qui viennent du cœur vont au cœur.

Cependant, quelques pointes d'humour ont réussi à alléger une atmosphère débordante d'émotions. En résumé, un heureux mélange d'humour et d'émotion est venu démontrer que les golfeurs(euses) savent s'amuser et aussi

qu'ils sont des gens de cœur.

Merci à tous pour cette soirée magnifique qui, à coup sûr, viendra renforcer le bel esprit de famille déjà existant au club les 3 clochers.

N.B.: -Merci à Karine Courchesne d'avoir animé avec classe cette soirée.

-Merci à Dan Gagnon pour sa musique.

Merci au Château Logue pour la qualité de réception.

Merci au Journal LA GATINEAU pour la couverture de l'événement.

Tournoi Ouverture

C'est dimanche le 7 mai que le club Aux 3

clochers ouvre officiellement sa saison. Il s'agit d'un double-écossais dans trois catégories, soit hommes, femmes et juniors. Bienvenue à tous et à toutes, membres et non-membres.

Inscriptions au chalet de golf: 441-2222

Tournoi double-mixte

Les 20 et 21 mai, Aux 3 clochers se tiendra un tournoi double mixte. Vous êtes tous invités(ees) à vous y inscrire au chalet de golf (441-2222).

La soirée des hommes débute lundi le 8 mai.

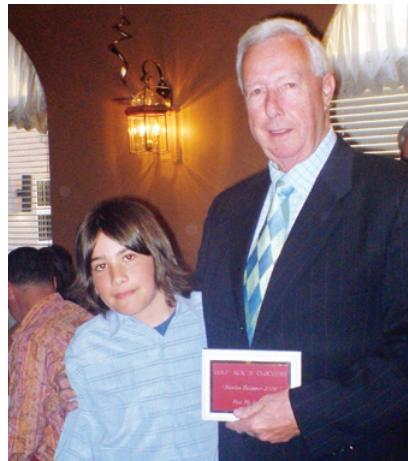
Des nouvelles la semaine prochaine pour le Défi mixte et la Ligue inter-entreprises.

Récipiendaires

Membre bâtitisseur: Nelson Richard



Membre bâtitisseur: Roland Marenger



Membre bâtitisseur: Pete McConnery



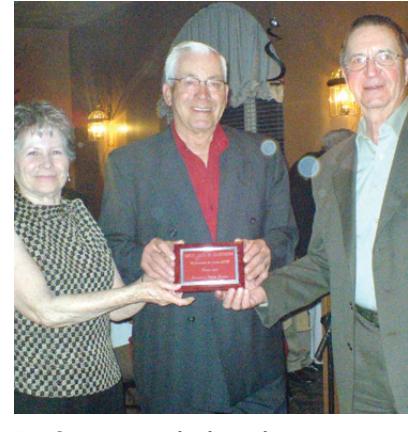
Hommage à Claudette St-Amour par Sébastien Constantineau



Duo féminin de l'année: Muguette Céré et Marthe Hilliker



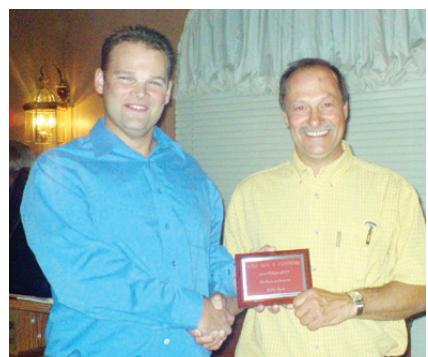
Plaque de la Ryder Cup: Barry Hicks



Performance de l'année: Norman et Thérèse Gorman



Plaque commémorative Michel Martel: Prudent Jolivette



Meilleur performance Inter-Villages Hommes: André Barbe



Meilleure performance Inter-Villages Femmes: Louise Martel et Louise Poirier



Championnat du Club 2005 Hommes: Martin Deguire



Championnat du Club 2005 Femmes: Karine Courchesne



Ligue Inter-entreprises: Familiprix (Gina St-Jacques, Louise Martel, Éric Gauthier, Martin Deguire)



Golfeur de l'année Junior: Sébastien Constantineau



Golfeuse de l'année: Louise Poirier



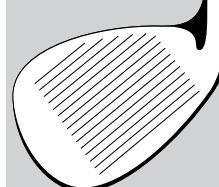
Golfeurs de l'année Brad Hicks et Martin Deguire



**G
O
L
F
A
U
X
3
C
L
O
C
H
E
R
S**

441-2222

274, des Oblats,
Maniwaki



CAMPAGNE DE RECRUTEMENT**11e saison du jardin au bord de la rivière (2000)**

Le samedi, le 6 mai prochain, marquera l'ouverture de la onzième saison du Jardin du Bord de la Rivière (2000), une société sans but lucratif. Il s'agit du jardin communautaire situé sur un terrain de la Ville de Maniwaki sis sur la rue Gatineau, en bordure de la rivière, tout juste passé le secteur des maisons mobiles, dans le quartier de la Comeau-Ville.

Le jardin communautaire s'adresse à tous ceux qui s'intéressent à la culture des légumes et plantes ornementales, et qui partagent comme valeurs l'amour de la nature et du plein air, le renforcement des liens sociaux, la vie communautaire, la solidarité et l'entraide...et la satisfaction de consommer des produits de la terre biologiques, d'une fraîcheur sans pareil.

Les jeunes familles, les couples retraités ou personnes seules y trouveront une merveilleuse occasion de participer à une activité à la fois divertissante et enrichissante à plusieurs égards, dans une ambiance de franche camaraderie et d'entraide.

En outre, le jardin communautaire représente une véritable école de sciences

naturelles et de vie sociale convenant particulièrement aux jeunes ados en mal d'activités, et même aux plus jeunes encore : comment ne sauraient-ils s'émerveiller et se sensibiliser au respect de la vie en voyant pointer et se développer, de la terre qu'ils auraient pétrie de leurs mains, les plantes de toutes sortes qu'ils auraient semées et entretenues de leurs soins, en compagnie de leurs parents et d'amis?

Des parcelles de jardin individuelles et familiales, dotées de boyaux d'arrosage, ainsi que les équipements horticoles requis, sont mis à la disposition des membres, en contre-partie de leur bonne volonté et d'une cotisation minimale de 20.00 \$ pour la saison, ce qui est fort peu compte tenu des facilités offertes : cette année encore, une trentaine de terrains demeurent disponibles au public.

Toute personne intéressée à en faire partie et désireuse d'obtenir de plus amples informations est priée de contacter la présidente du Jardin, Mme Josée Carle, au 441-2490, ou Mme Germaine Morin, au 449-2531, ou encore de venir en personne sur le site du Jardin pour y « picniquer » si elle le désire, lors de la



journée d'ouverture le 6 mai prochain.

En terminant, il convient de remercier la Ville de Maniwaki du support appréciable qu'elle accorde à cette œuvre collective,

source de fierté pour toute notre communauté.

La Direction du Jardin du Bord de la Rivière (2000)

ANIMÉ PAR LES INTERVENANTES SOCIALES SANDY LAFONTAINE ET MANON JOLIVETTE**Excellent atelier exploratoire sur le maintien à domicile**

Par Denis Leclerc

Le premier d'une série d'ateliers (gratuits) d'éducation populaire offert par le service du maintien à domicile du CLSC-Centre de santé Vallée-de-la-Gatineau a eu lieu le mardi 25 avril dernier dans les locaux de l'Association de Solidarité et d'Entraide communautaire de la Haute-Gatineau, dans le cadre du «Projet

Clinique» du Centre de santé Vallée-de-la-Gatineau.

Dans ce cadre spécifique, une formule d'ateliers en groupuscule style cafés-rencontres d'environ une douzaine ou quinzaine de personnes a été mise sur pieds par Daniel Lafrenière, président de l'Association et finaliste du concours «Bénévole de l'année»,

Des études collégiales, chez nous, c'est possible!

Étudier dans la Vallée de la Gatineau, c'est une solution gagnante!

Vous avez le goût de poursuivre vos études dans la Vallée de la Gatineau? Faites comme nous et étudiez à temps complet à Maniwaki! Le Cégep de l'Outaouais, en collaboration avec ses partenaires, offre aux jeunes et aux adultes de suivre la première année du programme de Sciences humaines à Maniwaki, à temps complet.

Julie Lyrette, Julie Hubert, Jessica Turpin, Kevin Pelletier et Francis Chantigny, étudiants à Maniwaki, au programme de Sciences humaines.

Renseignements :
1 866 770-4012 poste 3206
www.cegepoutaouais.qc.ca

CEGEP
DE L'OUTAOUAIS



organisé par la Caisse populaire Desjardins de Maniwaki.

Animé par les intervenantes sociales Sandy Lafontaine et Manon Jolivette du CLSC, le café-rencontre a fourni, en bloc et en détails, l'occasion à l'assistance de savoir en quoi consiste le Maintien à domicile, à qui il s'adresse, d'en connaître les différents services offerts et le rôle de chaque type de professionnel impliqué dans l'équipe, comme par exemple celui de médecin, de l'intervenant(e) social(e), de l'infirmière, de l'ergothérapeute, de la

physiothérapeute, de l'inallothérapeute, de l'auxiliaire familiale et sociale, de l'organisatrice communautaire, de la coordonnatrice de programme, etc... Il a également été mention du service de prêts d'équipements et de la fourniture de certains produits, après une demande d'un(e) ergothérapeute, d'un(e) physiothérapeute.

La plupart des personnes présentes ont été grandement surprises par la quantité et la qualité des services qui peuvent être offerts par l'équipe du Maintien à domicile et les questions ont fusé de toutes parts sans qu'aucune n'ait été évitée ou ne soit demeurée sans réponse, à la grande satisfaction de l'assistance qui a noté, entre autres, la grande qualité de communicatrices des animatrices, ainsi que la vulgarisation du langage de sorte que chacun a pu comprendre très clairement le sens exact des exposés sans devoir recourir à un interprète.

Devant l'intérêt manifesté, des démarches sont présentement entreprises afin de renouveler l'expérience, soit dans les locaux de l'Association et/ou dans des édifices accueillant des personnes-ciblées par le «Projet-clinique», par exemple Place de la colline de l'Office municipal de l'habitation de Maniwaki, où les résidents ont généralement 55 ans et plus... ans toutefois que les services du Maintien à domicile ne soient limitées à cette catégorie d'âge.

ZOOM 15/35

ORGANISE:

5 à 7

JEUDI 11MAI 2006

À L'AUBERGE DU DRAVEUR

QUI REMETTRA 1 \$ DE CHAQUE

CONSOMMATION VENDUE À

Zoom 15/35

Infos: 441-4523

Bienvenue à tous !!!



Section sportive



Les nouveaux Mustangs joueront leur premier match de la saison

Maniwaki - Les Mustangs de Maniwaki joueront leur première partie de la saison, ce dimanche, 7 mai.

PAR FABIENNE LACHAPELLE

Cette partie hors-concours permettra aux Mustangs d'accueillir le Sommet de Mont-Laurier. «C'est une partie de

LIGUE DE DARDS DU VENDREDI SOIR Chevaliers de Colomb 3063				
FIN DU CALENDRIER 2005-2006 MOYENNE 6 DARDS - VENDREDI 21 AVRIL 2006				
NOMS	PJ	TOTAL	MOY.	FERMETURES
1. PAUL RACINE	204	20 176	48.03	50
2. DANIEL PILON	141	13 337	45.99	48
3. JACQUES BEAUDOIN	205	19 178	45.23	49
4. PHILIAS ROCHON	204	18 673	44.14	44
5. STEVE CHARBONNEAU	140	11 528	42.23	31
6. MAURICE RACINE	205	18 280	43.11	34
7. MICHEL CHATELAIN	176	14 913	42.37	28
8. RACHEL CHATELAIN	183	15 458	42.23	35
9. DANIEL CAMERON	190	16 638	42.12	34
10. RICHARD CARPENTIER	197	16 683	40.79	40
11. GERMAIN «CATIN» POTVIN	205	17 291	40.78	28
12. WAYNE MILLAR	197	16 620	40.54	43
MEILLEURE MOYENNE DE LA SEMAINE (H/F)				
PHILIAS ROCHON (53.57)				
RACHEL CHATELAIN & JOHANNE BEAUREGARD (40.21)				
ÉQUIPE GAGNANTE DE LA SEMAINE (7 VICTOIRES) :				
ÉQUIPE #5 : MICHEL CHATELAIN - RAYMOND TURPIN - FRANCE CHATELAIN - RACHEL CHATELAIN				
MEILLEURES MOYENNES FERMETURES (H/F) :				
DANIEL PILON (48 EN 141 PARTIES) = 34.04%				
RACHEL CHATELAIN (35 EN 183 PARTIES) = 19.12%				

À MASSON-ANGERS
**Keven Riel
se distingue
en karaté**



(H.R.) Maniwaki - Le karatéka Keven Riel s'est distingué à la compétition de Denis Gauthier à Masson-Angers. Keven s'est mérité une première place en combat et une troisième place en kata. Une centaine de compétiteurs ont pris part à cette compétition, qui regroupait des karatékas de tout l'Outaouais. Sur la photo, on voit Keven en compagnie de Soke Pierre Myre, son entraîneur à l'Académie de karaté.

■ Opinion ■ CONDUCTEUR BARBARE?

Samedi, le 29 avril, entre 11h30 et midi, sur le chemin de Blue Sea, plus exactement en face du 192, vous avez roulé sur mon chat. Le plus aberrant n'est pas que vous ayez passé sur le corps de mon chat, mais que vous n'ayez même pas pris deux minutes de votre temps précieux pour ralentir ou freiner. Car voyez-vous, cher conducteur, la plupart des gens normaux, civilisés et avec le minimum d'intelligence, auraient au moins eu le réflexe de ralentir après avoir heurté quelque chose. Pas vous. JE vous ai vu. J'étais dehors. Vous avez entraîné mon chat sur une vingtaine de pieds sans même avoir assez de cœur pour ralentir. Une chance que ce n'était pas un enfant! Dites-vous bien, cher conducteur d'une voiture mauve foncé, style Grand-Am ou Corsica, année 1990, que je ne vous oublierai absolument jamais. Et voir mon animal de compagnie agoniser devant mes yeux, ça non plus je ne l'oublierai jamais. Tout ça grâce à vous. Merci

Claudine Lahae
Blue Sea



MANIWAKI

s'intègrent très bien», a-t-il souligné.

Martin Lampron a précisé que malgré que l'équipe gagnait en expérience, il fallait tout de même recommencer à neuf à chaque année. «Nous devons recommencer à chaque année avec les nouveaux joueurs. Nous devons les entraîner. Par contre, les entraîneurs prennent de l'expérience pour mieux gérer l'équipe», a-t-il expliqué.

«L'équipe en est à sa 2e année. Nous avons toujours beaucoup de choses à apprendre. Nous visons toujours l'amélioration», a renchéri Frédéric Boulianne.

Les Mustangs feront également une levée de fonds, ce soir (vendredi) lors du spectacle bénéfice au profit de la Société de l'arthrite au Club de golf Algonquin. Ils assureront le service de raccompagnement.

L'équipe de football locale sera en vedette, ce dimanche, à 13 heures, sur le terrain de la Cité étudiante de la Haute-Gatineau. «Nous invitons la population à venir encourager les Mustangs pour leur première partie contre Mont-Laurier», a conclu Michel Landry.

Les mercredis des seniors à l'Algonquin

Mercredi, le 10 mai prochain, débutera les compétitions du golf senior au Club de golf Algonquin. La formule sera, sans exception le quatre-écosse et les compétitions se feront à tous les deux mercredis, sous exception le mois de juillet pour fin des vacances. Comme en 2004, les équipes choisiront un nouveau capitaine à chaque compétition afin de permettre le plus de fraternisation possible. Le coût de l'inscription sera de 50 \$ par joueur et payable à l'inscription.

Afin de faciliter l'équité des équipes, les 48 premières inscriptions seront automatiquement enregistrées, et par la suite l'enregistrement se fera par groupe de 4 joueurs. La date limite pour les inscriptions est le mardi 9 mai et les équipes seront piquées mercredi le 10 mai à 10 heures. Vous pouvez vous inscrire au Club de golf Algonquin en tout temps en composant le 449-2554.

Cette année, le déroulement des compétitions seniors se feront en l'honneur de Michel Martel, un des nôtres qui nous a quitté si subitement cet hiver.



Quilleuse 2006 : Inez Lefebvre / Quilleur 2006 : Jacques Kenney

HEURES D'ÉTÉ

LUNDI ET MARDI
FERMÉ

MERCREDI AU
DIMANCHE
18H À 22H

Ligue d'été débute

Mercredi 10 mai 2006

Le restaurant sera fermé

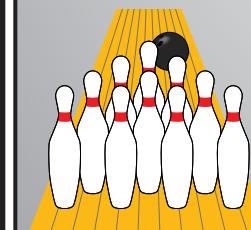
du 27 mai au lundi 4 septembre

2006

Michel et Rachel
remercie leur clientèle pour
la saison 2005-2006

Quille-O-Rama 105

RESTO • BAR • VIDÉO-POKER
370, boul. Desjardins, Maniwaki 449-1977



Opinion

Président et Conseil des commissaires, Commission scolaire des Portage de l'Outaouais Et President and Council of Commissioners Western Quebec School Board

Messieurs et mesdames,

Cette lettre ouverte concerne vos plans potentiels de fermeture de trois (3) écoles locales de cette région, soit l'École Sainte Thérèse du Lac des Loups, l'École Saint-Jospech de Farrelton et l'École Secondaire St. Michael de Low. Je vous soumets les points suivants pour considération par vos élus, les parents impliqués, les contribuables locaux, aussi bien que par les élus municipaux des communautés représentées:

1. Est-ce que les enfants provenant de la même région géographique, mais de commis-

sions scolaires et origines linguistiques différentes (français et anglais) pourraient possiblement partager la même bâtie physique?

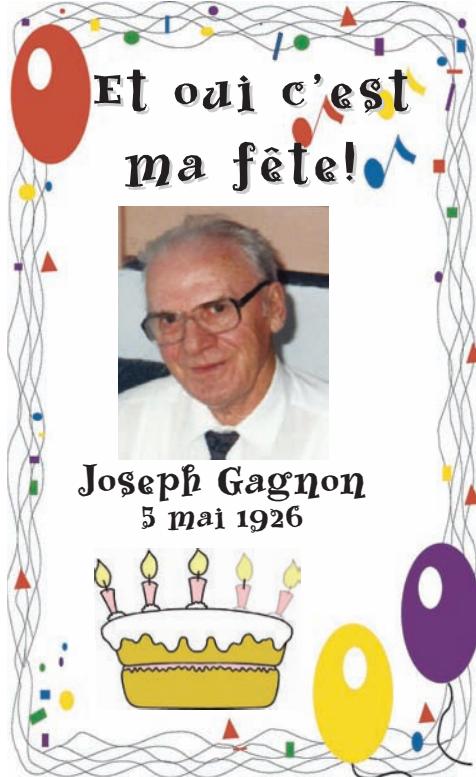
2. Est-ce que votre commission scolaire serait ouverte à considérer un tel partage si les parents étaient intéressés afin de prévenir des trajets d'autobus prolongés et ainsi pouvoir maintenir leur enfants plus près de leurs demeures?

3. Nous, les contribuables, ont, et allons, payer très cher par l'entremise de nos commissions scolaires et nos gouvernements municipaux et provinciaux pour le système de communication de fibre optique à haute vitesse qui est censé être l'espoir et le futur de nos communautés rurales. Est-ce que vos commissions scolaires allez considérer utiliser ce système afin d'abaisser les coûts d'éducation afin de pouvoir offrir une alternative aux fermetures d'écoles et les trajets prolongés des enfants.

Des solutions de bon sens existent. Des petits nombres d'enfants peuvent être enseignés soit dans un édifice partagé par des commissions scolaires, ou un sous-sol d'église, une salle municipale ou communautaire, une résidence privée, etc. Les grande institutions avec gymnase, cafétéria sont très attrayantes et plaisantes, mais ne sont pas des «requis» pour obtenir une bonne éducation. D'autres critères peuvent être plus importants. Le bien-être physique, émotif et psychologique des enfants et des adolescents doivent être les éléments de considération primordiaux en cherchant des solutions à la fluctuation des nombres d'élèves.

Des locaux et du transport partagés existaient ici à Low dans le passé et fonctionnaient très bien avec des éléments très positifs, le plus important étant pour les enfants, pour une société intégrée, aussi bien que les bénéfices économiques des corps administratifs et des communautés locales. SVP, pour l'amour des générations d'enfants et adolescents présentes et futures, éduquez-les le plus près de leur milieu possible. Ils n'ont aucun syndicat pour protéger leurs droits...

Colette Boisvert Canavan
Low, Québec



Joseph Gagnon
5 mai 1926



TIRAGE DES ŒUVRES DE SCEUR RITA ROY

Ghislaine Pépin remporte un téléviseur 27 pouces



(H.R.) Maniwaki – Les Oeuvres de Sœur Rita Roy ont procédé à leur traditionnel tirage annuel et Ghislaine Pépin a été la grande gagnante de ce concours, en remportant un téléviseur de 27 pouces, gracieuseté d'Ameublements Branchaud. Également, un banc en bois fait à la main par Camil Coulombe a été tiré. Sur la photo, de gauche à droite, on retrouve Bernard Labelle, directeur général du Pain quotidien des Œuvres de Sœur Rita Roy, Roch Lafond, de chez Branchaud, Mme Pépin et Yvon Carle, de chez Branchaud.

Par ailleurs, Bernard Labelle a annoncé qu'il quittait son poste chez Pain quotidien, tout comme sa conjointe Paulette. «Après six ans, nous avons convenu qu'il était temps pour nous de laisser la chance aux autres de faire leur place. L'organisme va bien, alors nous quittons le cœur tranquille», a-t-il conclu.

2002 FORD TAURUS SE
110 000 KM

65\$ ✓

/par semaine + taxes

2002 PONTIAC GRAND AM
TOUTE ÉQUIPÉE
64 000 KM

64\$ ✓

/par semaine + taxes

2002 FORD FOCUS SE
77 000 KM

55\$ ✓

/par semaine + taxes

2002 FORD FOCUS SE
WAGON / 76 000 KM

58\$ ✓

/par semaine + taxes

2002 KIA SPORTAGE
4X4 / MANUELLE
98 000 KM

75\$ ✓

/par semaine + taxes

**2^e chance à votre crédit!
Essayez-vous!
Nous prenons
vos applications par
téléphone.**

**Présentez ce coupon lors
de votre nouvel achat
VALEUR DE 500\$**

La Gatineau : 50 ans d'histoire

1972 et 1986: L'épopée du train à Maniwaki se termine

En 1972, la population de Maniwaki était consternée par la fermeture de sa gare de trains, qui appartenait à la compagnie Canadien Pacifique. J.A. Martineau fut le dernier employé de la gare et il avait débuté à y travailler le 1er octobre 1926. En 1986, la compagnie Canadien Pacifique enleva les rails reliant Maniwaki à La Pêche, après plusieurs années de controverse concernant ce dossier. Cette semaine, LA GATINEAU vous fait revivre ces deux événements qui ont fait disparaître le train du paysage de Maniwaki.

Recherche et retranscription

PAR HUBERT ROY



1972: Le bureau de la gare, à noter l'âge et le style d'époque de ces meubles et que dire de la vieille horloge digne d'un respectable musée.

La fermeture officielle de la gare s'est faite le 31 mai 1972, mais LA GATINEAU annonça la nouvelle un mois avant celle-ci, dans son édition du mercredi 3 mai 1972. «En fermant les portes de la station, on met le point final à toute une épopée vécue par nos prédecesseurs. L'arrivée des trains a toujours été des instants qui nous faisaient oublier notre vie loin des grands centres. Le train était le trait d'union entre la grande ville et les centres de moindre importance, il apportait avec lui un souffle nouveau,



1972: Le dernier agent, celui qui verra la fin des jours de la gare de Maniwaki, M. J-A. Martineau, toujours à la tâche, ponctuel et ordonné. Il sera celui qui fermera définitivement le bureau du C.P.R., qui était au service de la population depuis 1902.

venu des endroits importants où il se passait temps de choses et où la vie palpitait à un rythme plus accéléré. Ce moyen de transport amenant aussi le courrier, qui était d'importance vitale, puisqu'il nous donnait des nouvelles d'êtres chers et nous livrait les marchandises qu'on avait achetées en ville», relatait LA GATINEAU en page 10.

LA GATINEAU soulignait aussi la convivialité qu'on retrouvait à la gare. «Il existait un autre aspect à la présence des trains quotidiens. C'était l'omniprésence de la gare, ouverte à toute la population et qui dénotait les services que la compagnie ferroviaire offrait à tous. L'hospitalité de ses salles d'attente et la chaleur réconfortante de son bon vieux poêle à charbon, voilà ce qui réjouissait le cœur de fumeurs à pipe et de vieux amis qui avaient fait de cette bâtisse leur lieu de prédilection pour échanger les potins du jour et les

blagues les plus drôles. Cette solide maison peinte aux couleurs traditionnelles, rouge et brun, appartenait à tout le monde, puisque le sourire indulgent des employés permettait à tous de se sentir chez eux», poursuivait-elle.

«Toute une époque est révolue»

LA GATINEAU déplorait également la perte de cette institution. «La gare de chemin de fer a toujours été une institution de tout repos. On n'aurait jamais eu idée de la voir fermer ses portes et voilà que cette calamité se produira à Maniwaki dans quelques jours. La pauvre bâtisse, toute vieillissante, se décrépit et perd son attrait qu'on lui a toujours connu et un air d'abandon flotte tout autour. La gare ne sert plus, le temps en aura raison et c'est avec une certaine nostalgie qu'on la regarde mourir un peu plus chaque jour», écrivait LA GATINEAU.

Germain Mercier, dans son éditorial, proposa de faire de la gare un lieu commémoratif. «Il nous semble qu'un autre sort, moins cruel, devrait lui être réservé. À notre avis, puisque cette gare marquait le terminus de cette ligne de chemin de fer, on devrait perpétuer son souvenir en posant un geste concret, pour démontrer aux jeunes ce qu'étaient une gare, son contenu, son fonctionnement, son utilité et enfin un train du temps où celui-ci était au sommet de sa gloire», soulignait-il.



1972: La gare du C.P.R. à la regarder encore on se prend à songer avec nostalgie, à la pensée qu'il n'y a déjà pas si longtemps, il y avait tant de vie autour de cet édifice vieillot.



1972: Le vieux hangar à marchandise, qui ne sert plus depuis plusieurs saisons, tout crochi, tout tordu, ses pauvres jours sont comptés.

14 ans plus tard...

En février 1986, c'est au tour de la voie ferrée d'être démantelée entre Maniwaki et La Pêche, malgré plusieurs années de controverse autour du sujet. La Commission canadienne des transports a finalement penché pour le démantèlement de la voie ferrée.

«Après s'être vivement opposées à la démolition de la voie ferrée, les instances régionales avaient modifié leur position, décidant de chercher ailleurs une solution aux problèmes de communication de la région vers l'extérieur, tandis que dans le sud de l'Outaouais, d'autres instances cherchaient à conserver cette voie à des fins touristiques.

Dans ce contexte, la MRC de la Vallée de la Gatineau a adopté une résolution pour demander au ministère des

Transports du Québec de se prévaloir de ce corridor. La MRC a déjà proposé dans son schéma d'aménagement d'utiliser la voie ferrée entre La Pêche et Low pour l'élargissement de la 105 (les voies d'évitement) alors que le reste du tronçon, soit de Low à Maniwaki, pourrait être utilisé comme un corridor récréatif, relatait LA GATINEAU, en page 3 de son édition du mercredi 12 février 1986.

La Compagnie Canadien Pacifique justifia sa décision d'enlever les rails «puisque le tronçon Hull-Maniwaki n'était plus rentable pour la compagnie qui enregistrait des pertes de revenus depuis quelques années».



1986: À quoi sera utilisé le tronçon? La MRC veut en faire un corridor récréatif.



Notre hebdo...notre force locale !

UNE AFFAIRE DE CONFIANCE DEPUIS 1927

McCONNERY



**4X4 FLAMBANT
NEUF!**

450\$**



**4X4
FLAMBANT
NEUF!**

450\$**

GAGNEZ VOTRE OPTIMUM!!!!!!

**2004
OPTRA**



12 395\$*
OU 225,00\$/MOIS*



11 995\$*
OU 217,86\$/MOIS*

2003 F150

4X4, AUTOMATIQUE,
CLIMATISEUR ET PLUS



366^{20\$}/MOIS*



10 495\$*
OU 199,99\$/MOIS*

CARANTIE

Optimum
VÉHICULES D'OCCASION



Les véhicules d'occasion Optimum incluent :

- 1- Une garantie d'un manufacturier
- 2- Un privilège d'échange de 30 jours / 2 500 km sans tracas
- 3- Une inspection en plus de 150 points
- 4- L'assistance routière 24 heures



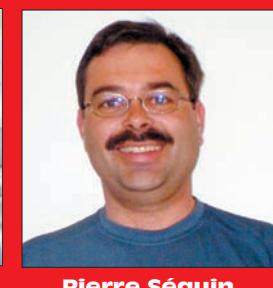
Jean-Guy Séguin
Réprésentant



Larry McConnery
Réprésentant



Luc Morin
Réprésentant



Pierre Séguin
Réprésentant

* LES PRIX ET LES MENSUALITÉS N'INCLUENT PAS LES TAXES EN VIGUEUR.
* FINANCEMENT 72 MOIS. ** LOCATION 36 MOIS OU 20 000 KM/ANNÉE.

McCONNERY
Depuis... 1927
105, boul. Desjardins, Maniwaki 449-1632



**SERVICE DE
REMORQUAGE 24H**
449-3078

